

Weihnachten  
2020

17. Jahrgang  
Ausgabe 81

Kostenlos in  
jedem Haushalt

Auflage: 2.500

# LANGENBACHER KURIER

für OBERHUMMEL • NIEDERHUMMEL • GROSSENVIECHT • KLEINVIECHT • SCHMIDHAUSEN  
OFTLFING • WINDHAM • AMPERHOF • ASENKOFEN • OBERBACH • GADEN • HANGENHAM



mit  
Entsorgungskalender  
für 2021

## Weihnachten 2020

Ein außergewöhnliches Jahr geht zu Ende

Aktuelles aus dem Rathaus	ab S. 5
Der Pfarrverband	ab S. 50
SV Langenbach	ab S. 58
SC Oberhummel	S. 62



Weihnachtswichtel in der Bücherei S. 21



»Gemeinsam unterwegs...« S. 32



St. Martin reitet trotz Corona S. 42



**Gemeinsam kriegt  
man alles gebacken.**

**Morgen  
kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches  
Weihnachtsfest und ein glückliches,  
gesundes und erfolgreiches Jahr 2021.

Ihre Freisinger Bank

**Freisinger Bank**  
Volksbank-Raiffeisenbank



# LANGENBACHER KURIER

17. Jahrgang · Heft 81 · Dezember 2020

## Impressum



Herausgeber:  
**Gemeinde Langenbach**  
**1. Bürgermeisterin**  
**Susanne Hoyer**  
Bahnhofstraße 6  
85416 Langenbach

Tel.: 087 61 / 74 20 - 0  
Fax: 087 61 / 74 20 - 40  
E-Mail: info@gemeinde-langenbach.de  
Internet: www.gemeinde-langenbach.de

Anzeigen | Redaktion | Layout:

### Bernd Buchberger

Erdinger Straße 58 c | 85356 Freising  
Mobil: 0171 / 930 94 28  
E-Mail: Bernd.Buchberger@humbach-nemazal.de

Druck & Verarbeitung:

### Humbach & Nemazal Offsetdruck GmbH

Ingolstädter Straße 102  
85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm  
Tel.: 084 41 / 80 68 - 0  
Fax: 084 41 / 80 68 - 68  
E-Mail: info@humbach-nemazal.de  
Internet: www.humbach-nemazal.de

Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos und Grafiken übernehmen wir keine Haftung!

Auflage: 2.500 Exemplare  
Erscheinungsweise: 6 Ausgaben / Jahr  
Verteilung: Kostenlos in den Haushalten

### Der nächste Langenbacher Kurier erscheint am 25. Februar 2021

Redaktionsschluss: 10. Februar 2021  
Anzeigenannahme: bis 20. Februar 2021

Titelfoto: Weihnachtsbeleuchtung, © Bernd Buchberger

## Liebe Langenbacherinnen und Langenbacher,

Ich freu' mich auf Weihnachten! Ich hoffe Sie auch, auch wenn das Fest dieses Jahr für einige von uns vielleicht anders wird.

### Weihnachten ist ein Fest, dass uns niemand nehmen kann!

Nicht, weil es eine »kirchliche Veranstaltung« ist und diese ja nach wie vor nach der - mittlerweile - 10. Infektionsschutzmaßnahmenverordnung zulässig ist, sondern weil Weihnachten über allem steht! Und zwar steht es über allem auch ohne all dem, was wir so meinen, was sein müsste an diesen Heiligen Tagen und was wir aber vielleicht gar nicht wirklich brauchen.

Es findet statt, alle Jahre wieder, schon immer, zu den schlimmsten Zeiten, in Krisen, im Krieg, in den ärmsten Ländern der Welt. **Weihnachten findet nämlich in unseren Herzen statt!**

Nehmen Sie sich die Zeit für das, was Sie lieben! Zeit für die wesentlichen statt oberflächlichen Dingen. Ist es doch dieses Jahr wirklich »staad«.

In den letzten Monaten haben wir gemerkt, wie wichtig eine Umarmung ist, der menschliche Kontakt, eine Gespräch, ein Händedruck, ein Abend mit Freunden. Von diesen Gesten aus sollte alles neu gestartet werden. Wir haben gelernt, dass wir alle gleich sind!

Covid-19 hat uns bewiesen, dass Distanzen nicht existieren - aber das Gefühl der Nähe und des Zusammenhalts ist wieder in das Bewusstsein der Menschheit gerückt.

Meine Gedanken sind dieses Jahr bei den Menschen, die Weihnachten vielleicht wirklich nicht besonders feiern können. Meine Gedanken sind aber auch bei den Menschen, die seit Monaten unser



Leben in der Pandemie am Laufen halten und bei denen, die immer helfen, schon immer und vor der Pandemie; Ich danke allen, von der politischen Spitze bis zu den Feuerwehren, Rettungs-, und Hilfsdiensten, den Pflegedienstleistenden und der VerkäuferIn. **Ich danke Ihnen allen von ganzem Herzen!**

Bleiben wir einander verbunden und stärken wir uns gegenseitig in einer Zeit, die so anders ist.

Ich wünsche Ihnen von Herzen eine besinnliche Adventszeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gutes und gesundes neues Jahr. ■

Herzlichst, Ihre 1. Bürgermeisterin

*Susanne Hoyer*



**Frohe Weihnachten!**

**vhs**

**Volkshochschule  
Moosburg e. V.  
und Heilpraktikerschule**

Haus der Bildung, Stadtplatz 2  
85368 Moosburg

Tel.: 087 61 / 72 25 - 0  
Fax: 087 61 / 72 25 - 14

E-Mail:  
buero@vhs-moosburg.de



Beruf



Sprachen



Gesundheit



Kultur



Gesellschaft



Grundbildung

www.vhs-moosburg.de

**Volkshochschule  
Moosburg e.V.**  
Ihre kommunale  
Bildungseinrichtung

Herbst-/Winter-  
semester seit  
**5. Oktober 2020**

Frühjahrs- / Sommer-  
semester geplant ab  
**1. März 2021**

Anmeldung/Beratung  
jederzeit unter:

Tel.: 087 61 / 72 25 - 0  
auch online!



## Neues aus dem Langenbacher GEMEINDERAT



### Langenbacher Kurier



In der Sitzung am 6. Oktober 2020 beschloss der Gemeinderat nach Ausschreibung die Auftragsvergabe des Gemeindemagazins »Langenbacher Kurier« an die Firma Humbach und Nemazal Offsetdruck GmbH in Pfaffenhofen für weitere drei Jahre. Zukünftig sind sechs Ausgaben pro Jahr mit durchschnittlich 52 bis 60 Inhaltsseiten geplant. Die ortsansässigen Vereine können das Infoblatt weiterhin kostenlos als Informationsplattform benutzen. ■

### Lastenräder

Der Gemeinderat möchte die Anschaffung von privat genutzten Lastenrädern finanziell fördern, um attraktive Alternativen zum eigenen PKW zu schaffen für eine signifikante Verkehrsverlagerung hin zum nachhaltigeren Mobilitätsformen. Gremiumsmitglieder – fraktionsübergreifend – haben dafür Förderrichtlinien erarbeitet, die in der Sitzung vom 6. Oktober 2020 beschlossen wurden.

Einen ausführlichen Bericht dazu finden Sie auf Seite 8. Die

Förderrichtlinie können Sie auf der Homepage der Gemeinde Langenbach einsehen. ■



Symbolfoto

### Rathaus Außenanstrich

Unser Rathaus soll gepflegt bleiben und einen neuen Außenanstrich bekommen. Der Gemeinderat vergab in der Sitzung vom 6. Oktober 2020 den entsprechenden Auftrag nach Ausschreibung in Höhe von 14.634,79 Euro brutto an den Malereibetrieb Savarino in Langenbach. Die Arbeiten sind für das Frühjahr 2021 geplant. ■

### Brandschutzsanierung Langenbacher Grundschule

In der Sitzung am 27. Oktober 2020 beschloss das Gremium die nächsten Schritte für die Generalbrandschutzsanierung der Grundschule Langenbach. Die Vergabe der Planung und Betreuung der technischen Ausrüstung (*Haustechnik*) erfolgte an das Ingenieurbüro M. Vogt GmbH in Freising zu einer Bruttoangebotssumme von 41.901,00 Euro. Ein weiterer Auftrag für die Planung und Betreuung der für die Brandschutzsanierung benötigten Elektrotechnik wurde an das Planungsbüro Jürgen Silberbauer in Marchenbach vergeben. Das Gesamthonorar beläuft sich auf brutto 64.684,97 Euro. ■

### Naturgruppe



Für den Bau der Naturgruppe des Kindergartens Mooshäusl in der Alten Inkoferer Straße wurde vom Gemeinderat der Auftrag für die Bauleistungen in der Sitzung am 27. Oktober 2020 an die Firma NaturWert – Valeur Naturelle in Leichlingen vergeben. Die Bruttoauftragssumme beträgt 85.757,64 Euro. Geplant wäre die Fertigstellung der Naturgruppe für Ende Mai 2021. ■

### Kläranlage Niederhummel

Für die Kläranlage in Niederhummel wurde in der Sitzung am 27. Oktober 2020 der Austausch des Feinrechens beschlossen. Der Auftrag in Höhe von 29.500 Euro wurde an die Firma Aqsepence Group GmbH vergeben. ■

### Sanierung Dorfstraße

Im Vorfeld der Sanierung der Dorfstraße in Langenbach ist eine Verkehrsuntersuchung der Verkehrsströme in und um die Dorfstraße notwendig. In der Sitzung vom 17. November 2020 beauftragte das Gremium die Planungsgesellschaft StadtLand-Verkehr GmbH mit diesem Auftrag über netto 16.000 Euro. ■

### Freizeitpark Langenbach



Ausschnitt

In der Sitzung des Krisenausschusses am 17. November 2020 stellten Herr Narr und Frau Hopfinger-Schmidt vom Landschaftsarchitekturbüro Narr Rist Türk in Marzling die Ergebnisse der Bürgerbeteiligung und die darauf basierende



Entwurfsplanung für den Freizeitpark Langenbach vor. Der langjährige Spielplatz an der Freisinger Straße soll in einen attraktiven Freizeitpark für alle Altersgruppen umgestaltet werden. Das Gremium billigte die Entwurfsplanung. Der Umsetzung des ersten Maßnahmenpakets sowie der Antragstellung auf Leaderförderung mit einem gemeindlichen Anteil von 276.000 Euro wird ebenfalls beschlossen. Einen ausführlichen Bericht finden Sie auf Seite 7. ■

### E-Ladesäule

Langenbach soll eine weitere E-Ladesäule bekommen. Der Krisenausschuss des Gemeinderats beschloss in der Sitzung am 17. November 2020 einen weiteren E-Ladepunkt beim Gasthof Alten Wirt zu schaffen.

Zur Verwirklichung sollen Angebote zur Errichtung einer AC-Ladesäule eingeholt werden und ein Förderantrag im Jahr 2021 gestellt werden. ■

i

### Die nächsten Sitzungen des Gemeinderats

- 19. Januar 2021
- 9. Februar 2021

Beginn: jeweils um 19:30 Uhr im Bürgersaal, Alter Wirt

**Kurzfristige Änderungen möglich.**



Foto: pixabay.com

## Rathaus zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen

► Brigitte Götz

Das Rathaus der Gemeinde Langenbach ist in der Zeit vom **23. Dezember 2020** bis einschließlich **6. Januar 2021** für den Parteiverkehr geschlossen.

### Die Öffnungszeiten im Überblick:

#### Wertstoffhof Langenbach

Di., 29.12.2020 15:00 – 18:00 Uhr  
 Sa., 02.01.2021 09:00 – 12:00 Uhr  
 Di., 05.01.2021 15:00 – 18:00 Uhr

#### Standesamt Freising

Rindermarkt 18, 85354 Freising, Tel.: 0 81 61/544 31 31

Mi., 23.12.2020 08:00 – 12:00 Uhr    Mi., 30.12.2020 08:00 – 12:00 Uhr  
 Mo., 28.12.2020 08:30 – 12:00 Uhr    Mo., 04.01.2021 08:30 – 12:00 Uhr  
 Di., 29.12.2020 08:00 – 12:00 Uhr    Di., 05.01.2021 08:00 – 12:00 Uhr

Aufgrund der derzeitigen Situation ist das Standesamt nur nach vorheriger Terminvereinbarung für den Parteiverkehr geöffnet. [standesamt@freising.de](mailto:standesamt@freising.de)

**A**ngesichts der hohen Zahl von Corona-Infektionen wurden von der Bayerischen Staatsregierung vielseitige Maßnahmen beschlossen um das Infektionsgeschehen in den Griff zu kriegen.

Unter anderem erhofft man sich durch die Ausweitung des Weihnachtsurlaubs die Zahl der Neuinfektionen zu dezimieren und dadurch unser Gesundheits-

system zu entlasten. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die Gemeinde Langenbach diese Regelung übernimmt und das Rathaus vom 23. Dezember 2020 bis einschließlich 6. Januar 2021 schließt.

In dringenden Fällen können Sie den Geschäftsleiter der Gemeinde Langenbach, Herrn Bernhard Götz, an den Werktagen zwischen 9:00 und 10:00 Uhr

unter der **Tel.-Nr.: 087 61 / 74 20 - 13** erreichen.

**Vielen Dank für Ihr Verständnis!**

i

Im neuen Jahr sind wir ab 7. Januar 2021 in gewohnter Weise wieder gerne für Sie da!

**Bleiben Sie gesund!**

## Aus dem Langenbacher Fundbüro

► Barbara Huber

Derzeit befinden sich folgende Gegenstände im Fundbüro der Gemeinde Langenbach und warten auf ihre Abholung

Fundtag	Fundgegenstand	Fundort
18.06.2020	Kinderfahrrad (Marke: Cyco)	Ulmenstraße, Langenbach
18.06.2020	Trekkingfahrrad (Marke: Active)	Waldstraße, Niederhummel
22.06.2020	Autoschlüssel (Marke: Ford)	Moosburger Straße, ortsauswärts Richtung Oberhummel
02.07.2020	3 Schlüssel	Kirchstraße / Bushaltestelle Oberhummel
24.07.2020	2 Schlüssel + Notizzettel	
09.10.2020	Damenfahrrad (Marke: Staiger)	Auf der Straße Richtung Kläranlage
12.10.2020	Cityroller (Marke: Star-Scooter)	Rosenstraße, Langenbach
03.11.2020	Langbogen ohne Sehne	Sportplatz Oberhummel
24.11.2020	3 Schlüssel + Anhänger	Mühlbachstraße, Oberhummel



## WIR BAUEN FÜR SIE

Aus dem Bauamt der Gemeinde Langenbach



In den vergangenen Wochen und Monaten in und rund um Langenbach:

## Baustellen prägten das Ortsbild

Ob eigene Baustellen, Fremdfirmen oder schlichtweg der Umleitungsverkehr strapazierten so manches Mal die Nerven unserer Bürgerinnen und Bürger.

► Susanne Hoyer

**E**gal wo und wer baut, grundsätzlich ist es keine leichte Aufgabe, gerade zu Zeiten einer – zum Glück – ausgelasteten Bauwirtschaft. Und wir bauen immer für Sie!

Für Sie, unsere Bürgerinnen und Bürger bedeuteten die Baustellen und Umleitungen natürlich Einschränkungen und Verkehrsbehinderungen.

**Im Nachgang möchten wir uns daher nochmals herzlich für Ihre Geduld und Verständnis bedanken!**

*Ein Wort in eigener Sache:* Die Gemeinde- und Bauverwaltung ist stets um ein »bürgerfreundliches Baustellenmanagement« bemüht. Heißt, die Baufirmen und deren Mitarbeiter werden von uns angehalten, sich im Falle der Behinderung von Grundstückszufahrten rechtzeitig mit den Anliegern in Verbindung zu setzen, um die Beeinträchtigungen einer Zufahrt so kurz wie möglich zu halten. Auch versuchen wir die Baustellen so zu terminieren, zum Beispiel in Ferienzeiten zu legen,

wenn die Verkehrsströme geringer sind. So geschehen beim Wasserleitungsbau und der damit einhergehenden notwendigen Sperrung der Freisinger Straße in den Sommerferien.

Sollte trotzdem mal etwas nicht funktionieren, wie es sein sollte und zu Ärger führen, so bitten wir um Entschuldigung und um das Verständnis, dass wir zu Ihrer aller Nutzen bauen. Sie dürfen sich in solchen Fällen bitte immer bei den zuständigen Sachbearbeitern melden, damit wir Abhilfe schaffen (*und das nächste Mal besser machen können*).

### Bauarbeiten in der Freisinger Straße

Viel investiert wurde seitens der Gemeinde erneut in das Wasserleitungsnetz. Der Bau des Wasserleitungsringsschlusses in der sogenannten Hochzone Eichelbrunn – Freisinger Straße konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Der Ringschluss erhöht die Versorgungssicherheit für die Wasserversorgung in diesen Bereichen. In den letzten Jahren kam es immer häufi-

ger zu Schäden am Wasserleitungsnetz in Eichelbrunn, was dazu führte, dass die Anwohner dort bis zur Reparatur längere Zeit ohne Wasserversorgung waren. Im Falle von Rohrbrüchen musste stets die komplette Wasserversorgung vom Netz genommen werden. Zukünftig kann Eichelbrunn aber von zwei Seiten versorgt werden. Von der Eichenstraße Richtung Norden und wie bisher über die Freisinger Straße.

Darüber hinaus wird durch die neue Leitung die Löschwasserversorgung und die stetig steigenden Brandschutzanforderungen für die Freisinger Straße, Eichenstraße, Erlenstraße und Birkenstraße erfüllt.

Die Ringleitung ist insgesamt ca. 400 Meter lang, sie wurde in offener Bauweise gebaut, desinfiziert und beprobt und konnte zum Dezember ans Netz gehen. Die Kosten mit ca. einer halben Million Euro sind zwar erheblich, die Investition lohnt sich aber, bzw. war im Sinne der Versorgungssicherheit der richtige Schritt und eine Zukunftsinvestition. Der Bau wurde von der Firma ProBau GmbH durchgeführt.

### Kaum war die eine Baustelle beendet, folgt die nächste

Diesmal baute aber nicht die Gemeinde, sondern die Telekom. Im Zuge des Glasfaserausbaus zwischen Freising und Moosburg verlegte die Telekom in der kompletten Freisinger Straße und punktuell in der Dorfstraße im Gehweg ein Glasfaserkabel. Es handelt sich hierbei um das sogenannte Hochgeschwindigkeitsnetz, das leider derzeit nicht von Langenbach genutzt werden kann.

### Neuer Verkehrsspiegel in der Inkofener Straße für die Moosstraße angebracht



Wenn man von der Moosstraße in die Inkofener Straße einfahren will, ist die Sicht in die Vorfahrstraße schlecht und gefährlich. Nachdem der dort angebrachte Spiegel zu Bruch gegangen ist, wurde nun zur Verbesserung der Verkehrssicherheit an dieser Kreuzung ein neuer größerer errichtet.

Seit über 25 Jahren!

ANDREAS  
EBNER

Heizung - Sanitär

Wir wünschen allen unseren Kunden viel Freude ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

---

Dürnecker Straße 12a • 85354 Freising-Pulling  
Tel.: 081 61/7473 • Fax: 081 61/422 48  
E-Mail: info@sanitaer-ebner.de • www.sanitaer-ebner.de

## Neues vom Freizeitpark Langenbach

Die Gemeinde Langenbach erhielt am 18. Oktober 2019 den Zuwendungsbescheid zur LEADER-Förderung des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten für das »Bürgerprojekt Freizeitpark Langenbach«.

► Susanne Hoyer



Die Phase 1 beinhaltete die Bürgerbeteiligungsprozesse und die Entwurfsplanung und ist zwischenzeitlich abgeschlossen. Betreut wurde diese Phase von Januar bis November vom Landschaftsarchitekturbüro Narr Rist Türk (NRT) aus Marzling.

In einer sogenannten »Phase 2« kann die bauliche Umsetzung erster Maßnahmen erfolgen. Landschaftsarchitekt Dietmar Narr hat in der letzten Gemeinderatsitzung nochmals den Projektablauf, die Ergebnisse und die Planung vorgestellt.

Für die weitere Bearbeitung und Umsetzung wurde ein Modulkonzept vorge-

schlagen (*Teilbereiche und Umsetzung in mehreren Jahren*). Für die einzelnen Module können somit auch unterschiedliche Fördermittel beantragt werden.

Nach Beratung und Billigung der Entwurfsplanung soll nun ein erstes Maßnahmenpaket (*Modul 1*) noch im laufenden Förderprozess mit LEADER realisiert werden (*die Phase 2*). Hierfür wurde seitens des Gemeinderates auch eine Projektkostenerhöhung beschlossen und entsprechend weitere Fördermittel beantragt, die vom Manager Hans-H. Huss der LAG Mittlere Isarregion auch in Aussicht gestellt wurden.

Ziel ist nach Genehmigung des Fördermittels hoffentlich schon im nächsten Jahr die Sanierung des Teiches mit Kneippgang, Auslichten der Vegetation, Bau von Sitzstufen und Wiederherstellung der Retentionsfunktion durch naturnahe Gestaltung. Der Höhepunkt an der Wasserfläche – und zentral im gesamten Park gelegen – wird eine »Seebühne« am Teich als Aufenthaltort.

Die weiteren Bereiche wie das Sport- und Spielband mit Radweg sollen sukzessive auf mehrere Jahre verteilt planerisch konkretisiert und umgesetzt werden. ■



## MALVEN APOTHEKE

Blühende Gesundheit für Langenbach

Freisinger Str. 19b • 85416 Langenbach • Tel.: 087 61 - 72 999 69  
E-Mail: [info@malven-apotheke.com](mailto:info@malven-apotheke.com) • [www.malven-apotheke.com](http://www.malven-apotheke.com)

- kompetente Beratung
- persönliche Betreuung
- ausgewählte Medikamente und Beautyprodukte



### Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. von 8:30 Uhr bis 13:00 Uhr  
und 14:30 Uhr bis 18:30 Uhr

Mi. von 8:30 Uhr bis 13:00 Uhr  
Mi. Nachmittag geschlossen

Sa. von 10:30 Uhr bis 13:30 Uhr



Inhaberin Barbara Hofmann und ihr Team der Malven-Apotheke Langenbach freuen sich auf Ihren Besuch!

Wir wünschen allen unseren Kunden eine erholsame Weihnachtszeit und einen gesunden Start in das Jahr 2021.  
Wir freuen uns, Sie weiter unterstützen und beraten zu dürfen. Ihre Barbara Hofmann und Team!



## Neuerung für den Wertstoffhof

► Barbara Huber

**A**ufgrund der Änderung der Sammelstruktur für Elektro- und Elektronikschrott in den Wertstoffhöfen des Landkreises Freising dürfen ab **1. Januar 2021** im Wertstoffhof in Langenbach keine Wärmeüberträger, **insbesondere Kühlschränke**, mehr angenommen werden.

### Die Wärmeüberträger können daher alternativ

- entweder bei einem der 12 verbleibenden Gemeinden mit Großcontainer (38 m<sup>3</sup>) für Wärmeüberträger angeliefert werden (Gemeinde Allershausen, Markt Au i. d. Hallertau, Gemeinde Eching, Gemeinde Fahrenzhäuser, Stadt Freising, Gemeinde Hallbergmoos, Gemeinde Hohenkammer, Gemeinde Mauern, Stadt Moosburg, Markt Nandlstadt, Gemeinde Neufahrn, Gemeinde Zolling) oder
- über die kostenfreie Rücknahmepflicht der Vertreiber / des Handels entsorgt werden; auch der Online-Handel muss hier eine ortsnahe Rücknahme gewährleisten. ■

## Problemmüllaktion 2021 ► Landratsamt Freising

Im Landkreis Freising können kostenlos während des Jahres Problemabfälle aus Haushaltungen bei den Problemmüllaktionen in den Gemeinden abgegeben werden, wobei es jedem Bürger gestattet ist, in jeder Landkreismunicipalität seinen Problemmüll abzuliefern.

**P**roblemmüll sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltgefährdend sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen:

Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnliche Abfälle.

- **Altöl** bitte an der Verkaufsstelle zurückgeben – Rücknahmepflicht des Handels!
- **Feuerlöscher** werden nicht mehr angenommen – sie sind über den Fachhandel zu entsorgen.
- **Autobatterien** werden nicht mehr angenommen – sie können derzeit an folgenden Wertstoffhöfen kostenlos abgegeben werden: Eching, Fahrenzhäuser, Freising, Hallbergmoos, Mauern, Moosburg, Nandlstadt und Neufahrn!

**Bitte beachten Sie die geltenden Verhaltensregeln und Schutzmaßnahmen im Umgang mit COVID-19!**

**Bitte beachten Sie:** Dispersions- und Wandfarben bitte eintrocknen lassen und über die Restmülltonne entsorgen; eingetrocknete Farb- und Lackreste über die Restmülltonne entsorgen. Diese Abfälle werden nicht mehr bei der Problemmüllaktion angenommen!

**Flüssige, lösungsmittelhaltige Farb- und Lackreste müssen weiterhin bei den Problemmüllaktionen abgegeben werden.**

In Langenbach können Sie Ihren Problemmüll am **20. Januar 2021** zwischen 9:30 Uhr und 11:00 Uhr beim Wertstoffhof in der Ofthinger Straße abgeben.

Sämtliche Termine der Problemmüllaktionen finden Sie auch auf unserer Homepage unter Aktuelles / Entsorgungskalender. ■

Bewerten Sie Ihr **Grundstück, Haus** oder Ihre **Wohnung** **kostenlos online** und erhalten Sie **innerhalb 2 Minuten** den ermittelten Wert **per E-Mail!**

► **immobilienbewerten-online.de**

• Welche Immobilie möchten Sie bewerten?



Grundstück



Haus



Wohnung

• Wünschen Sie eine persönliche Bewertung?

Kein Problem! Vereinbaren Sie einen Termin mit Ihrem Immobilienexperten vor Ort unter:

**0800 5 894 794**  
unverbindlich und kostenlos!



Ein Service von Rfco Immobilien GmbH

## Die Gemeinde Langenbach fördert die Neuanschaffung von Lastenfahrrädern

# Lastenrad Förderung – Jetzt Zuschuss sichern! ▶ Julia Piechotta Susanne Hoyer

Die Gemeinde Langenbach unterstützt ab Januar 2021 Langenbacher Bürgerinnen und Bürger finanziell bei der Neuanschaffung von Lastenfahrrädern.

Die Mobilität und alternative Verkehrskonzepte stellen angesichts des Klimaschutzes, der Schadstoffbelastungen, des Schutzes von Umwelt und der Erhaltung der Lebensqualität für Städte und Gemeinden gerade in Ballungsräumen wie auch in unserer Region zentrale Zukunftsthemen dar. Ein Baustein für mehr Nachhaltigkeit ist dabei auch die Nutzung von Lastenfahrrädern.

*Kurz:* Lastenräder fahren ohne Lärm, schonen das Klima und brauchen weniger Platz als Autos. Sie sind für viele Menschen eine gute Alternative, um Strecken innerorts mit dem PKW zu vermeiden. Sie eignen sich gut für den Transport alltäglicher Lasten.

Das Langenbacher Förderprogramm setzt Anreize, um CO<sup>2</sup> einzusparen, die Verkehrslast zu reduzieren und die Aufenthaltsqualität im öffentlichen Raum zu erhöhen. Daher hat der Gemeinderat beschlossen, die Anschaffung der Transportmittel mit bis zu 500 Euro zu bezuschussen.

Die Förderung kann im Rathaus beantragt werden. Der Kasten rechts gibt Ihnen einen ersten Überblick über das Förderprogramm.

Die vollständigen Förderrichtlinien finden Sie auf unserer Internetseite [www.gemeinde-langenbach.de](http://www.gemeinde-langenbach.de). ■

### Was wird gefördert?

#### Gefördert werden privat genutzte:

- Elektrisch unterstützte Lastenfahrräder (*Lasten Pedelecs*): 25 % der Nettokosten, max. 500 Euro
- Muskelbetriebene Lastenfahrräder: 25 % der Nettokosten, max. 250 Euro
- Fahrradanhänger: 25 % der Nettokosten, max. 100 Euro.
- Die Mindesthaltedauer für geförderte Fahrzeuge beträgt 36 Monate. Ein Weiterverkauf innerhalb von 36 Monaten ist unzulässig.
- Es muss eine Mindestzuladung von 40 kg oder mehr haben und speziell für den Transport von Personen und / oder Lasten konstituiert sein.
- Es muss einen Aufkleber tragen »Gefördert von der Gemeinde Langenbach«.

### Wer ist Antragsberechtig?

- Antragsberechtig sind Privatpersonen mit Hauptwohnsitz in Langenbach die für den privaten Gebrauch ein Lastenrad anschaffen und einsetzen wollen.

### Wann ist der Antrag einzureichen?

- Die Antragsstellung muss innerhalb von drei Monaten nach Kauf des Fahrzeuges erfolgen.

### Welche Unterlagen sind erforderlich?

- Der Zuwendungsantrag (*wird als Download auf der Internetseite der Gemeinde Langenbach zur Verfügung gestellt*)
- Kopie der Rechnung mit Angabe der Zuladung (*mind. 40 kg*)
- Eine Kopie des Ausweisdokumentes (*Vorder- und Rückseite*)

### Der Antrag ist mit den vollständigen und unterschriebenen Unterlagen entweder schriftlich oder per Mail einzureichen:

Gemeinde Langenbach, Bahnhofstraße 6  
85416 Langenbach, E-Mail: [bauamt@gemeinde-langenbach.de](mailto:bauamt@gemeinde-langenbach.de)

NEUINSTALLATION • REPARATUR • WARTUNG • SANIERUNG

CHRISTIAN  
ENGEL



HEIZUNG  
SANITÄR

✧ Ich wünsche allen ✧  
meinen Kunden, Freunden  
und Bekannten frohe  
Weihnachten und einen  
guten Start in  
das Jahr 2021! ✧

**IHR ENGEL FÜR HEIZUNG & SANITÄR**

In der Stockwiese 41 • 85410 Haag a.d. Amper • [info@heizungsanitaer-engel.de](mailto:info@heizungsanitaer-engel.de)

**Tel.: 081 67 98 98 389 • Meisterbetrieb**

## Die Stadtwerke Erding spendieren der Gemeinde Langenbach ein neues E-Bike

► Bernhard Götz

Im November 2020 hat die Rathausverwaltung der Gemeinde Langenbach ein Dienst-E-Bike erhalten.

Nach Verhandlungen der Rathausverwaltung mit den Überlandwerken Erding (*Tochterunternehmen der Stadwerke Erding* und *größter Stromlieferant der Gemeinde*) konnte erzielt werden, dass die Stadtwerke Erding der Gemeindeverwaltung Langenbach ein E-Bike in Höhe von 2405,50 Euro sponsern.

Das E-Bike steht für den Außendienst allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung zur Verfügung.

Der »Fuhrpark« der Gemeinde wurde damit erweitert und umfasst mittlerweile einen E-Golf (*zweite Generation*) und ein E-Bike für den täglichen Einsatz.

Wir bedanken uns ganz herzlich für die hervorragende Zusammenarbeit und das Sponsoring bei den Stadwerken Erding bzw. Überlandwerken Erding. ■



Wir wünschen ein friedvolles und gesegnetes **Weihnachtsfest.**

Alles Gute für das kommende Jahr, Gesundheit und Glück.

**STADTWERKE ERDING**

[www.stadtwerke-erding.de](http://www.stadtwerke-erding.de)

## Aktuelle »Corona-Maßnahmen«

Aufgrund der anhaltenden Corona-Pandemie sowie der Verordnung des Bayerischen Staatsministeriums für Gesundheit und Pflege vom 8.12.2020 trifft die Gemeinde Langenbach folgende Maßnahmen bis einschließlich 5.1.2021:

► Bernhard Götz

### 1. Rathaus

Die Gemeindeverwaltung ist für den allgemeinen Parteiverkehr zu den üblichen Geschäftszeiten geöffnet (*Bitte beachten Sie unsere Sonderöffnungszeiten, siehe S. 5*). Das Schutz- und Hygienekonzept der Gemeinde Langenbach ist von allen Besucherinnen und Besuchern einzuhalten. Die Gemeindeverwaltung ist zu den üblichen Geschäftszeiten auch telefonisch und per E-Mail erreichbar.

Zusätzlich steht das Onlineangebot der Gemeinde (*Rathaus Service-Portal*) uneingeschränkt zur Verfügung.

#### Grundsätzlich gilt weiterhin:

Generell sollen alle nicht unbedingt erforderlichen Behördengänge nach Möglichkeit auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden.

### 2. Wertstoffhof

Der Wertstoffhof ist zu den üblichen Zeiten geöffnet. (*Diese Regelung gilt vorbehaltlich*). Sollte eine übergeordnete Behörde (*Landratsamt, Staatsministerium*) eine abweichende Regelung treffen, so gilt diese ab dem Zeitpunkt der Bekanntmachung der abweichenden Regelung.

### 3. Gemeindliche Veranstaltungen

Alle gemeindlichen Veranstaltungen sind bis auf Weiteres abgesagt.

### 4. Gemeindliche Einrichtungen

Folgende gemeindliche Einrichtungen sind geöffnet:

- Alle öffentlichen Spielplätze im Gemeindegebiet (*Spielplätze sind für Kinder nur in Begleitung von Erwachsenen geöffnet. Die begleitenden Erwachsenen sind gehalten, jede Ansammlung zu vermeiden und wo immer möglich auf ausreichenden Abstand der Kinder zu achten.*)

Folgende gemeindliche Einrichtungen sind geschlossen:

- Bürgersaal im Alten Wirt
- Turnhalle der Grundschule
- Mehrzweckraum im Gemeindehaus Niederhummel
- Kleiderstüberl
- Gemeindebücherei St. Nikolaus
- Jugendtreff

**Alle Regelungen gelten ab sofort bis vorerst einschließlich 5. Januar 2021.**

Sollte eine übergeordnete Behörde (*Landratsamt, Staatsministerium*) inhaltlich abweichende Regelungen sowie Regelungen über diesen Zeitpunkt hinaus treffen, so gelten die abweichenden Regelungen der übergeordneten Behörden. ■

## Entsorgungskalender

► Magdalena Scheurenbrand

Der Entsorgungskalender 2021 liegt in Papierform diesem Kurier bei und wird so an die Haushalte verteilt.

Sollte ihr Briefkasten mit der Aufschrift »Keine Werbung einwerfen« versehen sein, können Sie sich gerne am Wertstoffhof oder in der Gemeindeverwaltung den Kalender mitnehmen.

Den Entsorgungskalender finden Sie ebenfalls auf der Homepage der Gemeinde Langenbach sowie auf der Homepage des Landratsamts Freising ([www.kreis-freising.de](http://www.kreis-freising.de)) unter Landratsamt / A-Z mit dem Buchstaben »E« für Entsorgungskalender.

Sie können sich einen Ausdruck der Termine für Ihre Straße erstellen.

### Besonders praktisch ist der Abfallkalender als App

Die Firma HEINZ Entsorgung GmbH hat eine App für die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Freising entwickelt.

Wenn Sie die App bereits auf Ihrem Handy haben, laden Sie die neuen Termine automatisch mit einem Update Mitte Dezember herunter und Sie werden dann auch im neuen Jahr pünktlich, je nach Einstellung, an die Entsorgungstermine erinnert.

Die App ist für Android und iOS-Geräte verfügbar und steht unter dem Namen »Abfallkalender Freising« im App Store oder Play Store kostenlos zum Download bereit. Sie bietet in Kalender- und Listenform einen übersichtlichen Einblick in die nächsten Entleerungstermine. Hierbei wird die genaue Anschrift des Nutzers bzw. Anwohners berücksichtigt. Auch ist es möglich, die Termine direkt mit dem persönlichen Kalender zu koppeln und somit eine pünktliche Erinnerung an die anstehende Abholung zu erhalten. ■





# Malereibetrieb

## SAVARINO

**Claudio Savarino**  
 Freisinger Straße 64  
 85416 Langenbach  
 Tel.: 08761-754316  
 Fax: 08761-2264  
 Mobil: 0171-7114008  
[info@malereibetrieb-savarino.de](mailto:info@malereibetrieb-savarino.de)

Die Welt der Farben

*Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



[www.malereibetrieb-savarino.de](http://www.malereibetrieb-savarino.de)

## Das Freisinger Landratsamt informiert

► Florian Lasch

# Vereinsveranstaltungen sind und bleiben untersagt

### Sehr geehrte Damen und Herren,

vermehrt werden von Vereinen Fragen hinsichtlich der Durchführbarkeit von Vereinssitzungen oder -wahlen in Zeiten von Corona an uns herangetragen. Zur Klarstellung bitten wir um Kenntnisnahme der nachfolgenden Informationen:

Bei Vereinsveranstaltungen, gleichwohl ob es sich dabei um reguläre Sitzungen oder Wahlveranstaltungen handelt, bleibt es beim Grundsatz in § 5 Satz 1 der Neunten Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (9. BayIfSMV), wonach Veranstaltungen, Versammlungen, Ansammlungen sowie sonstige öffentliche Festivitäten aktuell landesweit grundsätzlich untersagt sind.

Ausnahmen vom grundsätzlichen Verbot kommen nach § 7 der 9. BayIfSMV nur dann in Betracht, wenn es sich um Versammlungen im Sinne des Bayerischen Versammlungsgesetzes handelt, da diese aufgrund ihrer Verankerung in Art. 8 Abs. 1 des Grundgesetzes einen hohen verfassungsrechtlichen Schutz genießen.

Nach Art. 2 Abs. 1 BayVersG wird eine

Versammlung definiert als eine Zusammenkunft von mindestens zwei Personen zur gemeinschaftlichen, überwiegend auf die Teilhabe an der öffentlichen Meinungsbildung gerichteten Erörterung oder Kundgebung.

Veranstaltungen von Vereinen haben in aller Regel keine öffentliche Meinungsbildung oder -kundgabe zum Zweck, sondern dienen lediglich dem rein internen Zweck der Förderung des Vereins, so dass es sich nicht um Versammlungen im Sinne des Bay. Versammlungsgesetzes handelt. Derartige Veranstaltungen sind und bleiben daher nach § 5 der BayIfSMV aktuell grundsätzlich untersagt.

### Mit freundlichen Grüßen

Florian Lasch

Landratsamt Freising  
Abteilungsleitung  
Kommunales und Soziales  
Landshuter Str. 31  
85356 Freising  
Tel: 0 81 61 / 600 - 210  
E-Mail: [florian.lasch@kreis-fs.de](mailto:florian.lasch@kreis-fs.de)



## Weitere Maßnahme zur

► Bernhard Götz

# Digitalisierung der Rathausverwaltung

Um in der Verwaltung beim Thema Digitalisierung weiterhin führend zu bleiben, wurde die gesamte Telefonanlage der Rathausverwaltung der Gemeinde Langenbach technologisch den neuesten Standards angepasst. Konkret wird die gesamte Rathaustelefonie auf eine IP-Kommunikationsplattform umgestellt. Damit ist für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter die Telefonie nun auch über die Dienst-Laptops und Tablets möglich. Es konnte damit eine individuelle Konfiguration auf die Bedürfnisse der einzelnen Ämter im Rathaus erfolgen. Auch die Sprachqualität wird aufgrund dieser Umstellung erheblich verbessert.

**Für die Bürgerinnen und Bürger gibt es keine Änderungen. Jeder kann ganz normal die Rathausverwaltung telefonisch (egal über welches Telefon) erreichen. Alle Nummern wurden beibehalten.**



Die »Feger-Spezies«

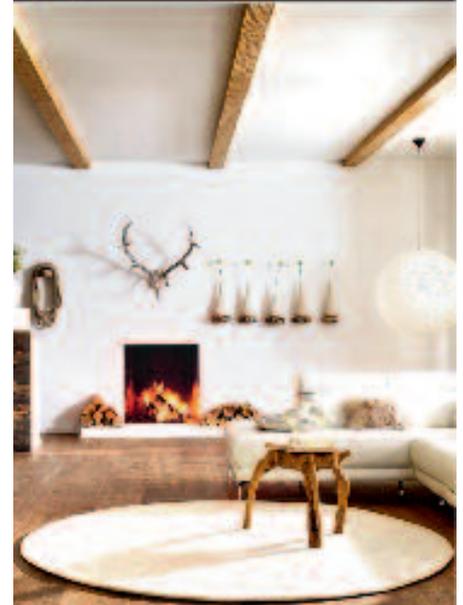
Im Zuge der Umstellung haben wir dennoch eine kleine Besonderheit für die Anruferinnen und Anrufer eingeführt: In Zusammenarbeit mit den Jugendkulturpreisträgern – den Feger Spezies – wurde die »Warteschleifenmelodie« erneuert.

Sollten Sie zukünftig bei uns in die Warteschleife (bspw. wenn Sie verbunden werden, kurz warten müssen etc.) gelangen, so können Sie der Musik der Feger Spezies lauschen. Wir hoffen damit wird Ihnen das »Warten in der Leitung« etwas angenehmer gestaltet. Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Feger Spezies für die Unterstützung und die Bereitstellung ihrer Aufnahme des Musikstückes »Sir Duke«.

# DIETRICH

## Bodenbeläge

- ✓ Wasserschaden-Trocknung
- ✓ Sanierung



*Wir wünschen allen  
unseren Kunden,  
Geschäftspartnern und  
Freunden ein  
frohes Weihnachtsfest  
und einen  
guten Rutsch ins  
Neue Jahr!*

**JOKA**  
FACHBERATER

Oberbacher Straße 1a  
85416 Langenbach  
Tel.: 0 87 61 - 7 29 06 63  
Fax: 0 87 61 - 7 29 06 64  
Mobil: 01 72 - 9 44 87 37

E-Mail: [ud-dietrich@t-online.de](mailto:ud-dietrich@t-online.de)  
[www.dietrich-bodenleger.de](http://www.dietrich-bodenleger.de)

# Informationen aus dem Passamt ▶ Silvia Schwager Änderungen ab 1. Januar 2021

## Einführung der eID-Karte für Unionsbürger und Angehörige des Europäischen Wirtschaftsraumes

Die eID-Karte ist **ausschließlich** für den Online-Einsatz konzipiert und dient **nicht** als Ausweispapier oder als Reisedokument. Daher fehlen auf der Karte Daten, wie z. B. Lichtbild, Unterschrift, Größe und Augenfarbe. Vorzulegender Nachweis ist ein gültiger ausländischer Pass oder Personalausweis.

Der Karteninhaber kann seine eID-Karte dazu nutzen, seine Identität gegenüber öffentlichen und nichtöffentlichen Stellen elektronisch nachzuweisen. Dies gilt auch dann, wenn er für eine andere Person, ein Unternehmen oder eine Behörde handelt.

Die Nutzung des elektronischen Identitätsnachweises durch eine andere Person als den Karteninhaber ist unzulässig.

Der elektronische Identitätsnachweis erfolgt durch Übermittlung von Daten aus dem Chip der eID-Karte.

Die Gültigkeitsdauer beträgt 10 Jahre. Eine verkürzte Gültigkeit bei Personen unter 24 Jahren ist nicht vorgesehen.

Die eID-Karte kann nur für Antragsteller, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, und nur mit einer eingeschalteten Online-Ausweis-Funktion ausgestellt werden. Die antragstellende Person erhält zudem einen PIN-Brief.

**Die Gebühr für die eID-Karte beträgt 37 Euro.**

### Muster eID-Karte:



eID-Karte Rückseite

eID-Karte Vorderseite

## Änderung der Personalausweisgebührenverordnung

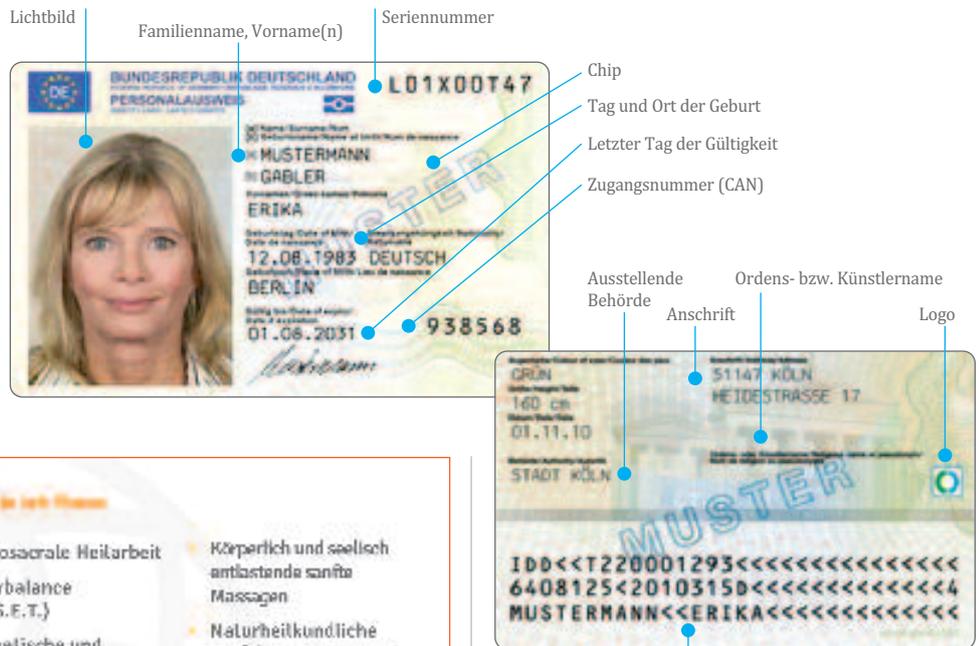
### Gebühren:

37,00 Euro ( <i>neu</i> )	ab dem 24. Lebensjahr – Laufzeit 10 Jahre
22,80 Euro ( <i>unverändert</i> )	bis zum 24. Lebensjahr – Laufzeit 6 Jahre
10,00 Euro ( <i>unverändert</i> )	vorläufiger Personalausweis – Laufzeit 3 Monate

### Unverändert bleibt die Gebühr für Reisepässe / Kinderreisepässe

### Gebühren:

60,00 Euro	ab dem 24. Lebensjahr – Laufzeit 10 Jahre ( <i>Reisepass</i> )
37,50 Euro	bis zum 24. Lebensjahr – Laufzeit 6 Jahre ( <i>Reisepass</i> )
13,00 Euro	bis zum 12. Lebensjahr verlängerbar ( <i>Kinderreisepass</i> )



Maschinenlesbare Zone (enthält keine zusätzlichen Angaben zur Person)

Für die Beantragung eines Personalausweises, Reisepasses oder Kinderreisepasses ist weiterhin ein aktuelles und biometrisches Passfoto erforderlich. Das Foto darf nicht älter als 6 Monate sein und muss eine Bildgröße von 35 x 45 mm (vom Fotografen zugeschnitten) haben. ■

**Ab 1. August 2021 ist die Aufnahme von Fingerabdrücken bei Personalausweisen verpflichtend.**



**NATURHEILPRAXIS**  
Andrea Wanzock - Heilpraktikerin

- Craniosacrale Heilarbeit
- Kieferbalance (R.E.S.E.T.)
- Energetische und heilkundliche Psychotherapie
- Pflanzenheilkunde und Spagyrik
- Infusionen/Injektionen
- Bioidentische Hormontherapie

- Körperlich und seelisch entlastende sanfte Massagen
- Naturheilkundliche Verfahren (z.B. Adress, Blutegel, Schröpfen)
- Systemische Aufstellungsarbeit
- Kinesiologie
- Bioenergetische Testverfahren



**Andrea Wanzock**  
Am Fuchsberg 9  
85416 Langenbach  
Telefon: 08761 - 72 48 74  
praxis@andrea-wanzock.de



**NATURHEILPRAXIS**  
Andrea Wanzock - Heilpraktikerin

# Nachbarschaftsbeirat übergibt Verkehrsresolution an Verkehrsministerin Schreyer

► Christa Stewens

Der Nachbarschaftsbeirat tauschte sich mit der Bayerischen Staatsministerin für Wohnen, Bau und Verkehr, Kerstin Schreyer aus, die auf Einladung der Vorsitzenden Christa Stewens zur Plenumsitzung nach Freising gekommen war.



NACHBARSCHAFTSBEIRAT  
FLUGHAFEN MÜNCHEN

**D**abei wurden aktuelle Themen und die besonderen Herausforderungen der Flughafenregion besprochen sowie mögliche Lösungsansätze diskutiert.

Der Nachbarschaftsbeirat hat eine neue Resolution erarbeitet, die eine integrierte Standort- und Verkehrsentwicklung der Flughafenregion zum Ziel hat. Diese Resolution wurde bei der heutigen Plenumsitzung des Nachbarschaftsbeirats der Verkehrsministerin erläutert und ihr anschließend überreicht. Darin fordert der Nachbarschaftsbeirat alle Entscheidungsträger und den Freistaat Bayern auf, zu handeln, um ihrer Verantwortung für die gesamte Flughafenregion gerecht zu werden und um schnelle, praktikable Lösungen mit spürbaren Entlastungen umzusetzen. Im Bereich der Verkehrserschließung fordert der Nachbarschaftsbeirat die zeitnahe Umsetzung dringlicher Maßnahmen.

Zur Verbesserung der Situation im Straßenverkehr werden vor allem der

Ausbau der Staatsstraße 2580 und der 4-streifige Ausbau der B 301 sowie der Bau der Nordumfahrung Erding gefordert.

Beim Schienenverkehr zählen neben dem Erdinger Ringschluss und dem S-Bahn Überwerfungsbauwerk auf dem Flughafengelände die schnelle Expressanbindung vom Flughafen an den Münchener Hauptbahnhof sowie die Fernbahn-anbindung des Flughafens zu den wichtigsten Forderungen.

Dazu Verkehrsministerin Kerstin Schreyer: »Die Verbesserung der Verkehrserschließung des Flughafens ist für die Staatsregierung ein zentrales Thema. Bei der Schienenanbindung haben wir bereits Vieles unwiderruflich auf den Weg gebracht. Beim Thema Fernbahn-anbindung werden wir beim Bund mit Nachdruck Verbesserungen einfordern.«

Darüber hinaus wurden mit der Ministerin auch die Möglichkeiten zur schnelleren Realisierung von Radwegen in der



Foto: Stephan Görlich

Die Vorsitzende des Nachbarschaftsbeirats, Christa Stewens (li.), übergab heute die neue Verkehrsresolution an Staatsministerin für Wohnen, Bau und Verkehr, Kerstin Schreyer

Flughafenregion, die künftige Anbindung des Flughafens an den überregionalen Fernverkehr und der aktuelle Planungsstand zur B15 neu diskutiert. Auch die Weiterführung des kommunalen Wohnraumförderungsprogramms sowie die seit kurzem eingeführte Genehmigungsfiktion bei Baugenehmigungsverfahren wurden vom Nachbarschaftsbeirat mit Ministerin Schreyer erörtert. ■

## CBZ Freising GmbH



Ihr Bildungsträger in Freising

**Sie sind neu in Deutschland und wollen die deutsche Sprache und Kultur kennenlernen?**

Wir bieten folgende Deutschkurse an:

- Integrationskurse (B1) • Alphabetisierungskurse • B2-Kurse

Jeder in Deutschland lebende und arbeitende Zuwanderer kann beim BAMF die Zulassung zu einem geförderten Deutschkurs beantragen. **Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.**

**Sie sind auf der Suche nach einer neuen beruflichen Perspektive?**

Mit unseren Bildungsangeboten können Sie ihre vorhandenen Fachkenntnisse erweitern oder auch etwas ganz Neues beginnen.

In folgenden Lehrgängen haben wir noch freie Plätze:

- 11. Januar 2021: **Deutsch für den Pflegeberuf**
- 22. Februar 2021: **Betreuungskraft § 53c**

**Fühlen Sie sich angesprochen?**

Dann informieren und beraten wir Sie gerne.

Unser Schulungsangebot ist vom TÜV-Rheinland AZAV-zertifiziert und wird bei Vorliegen bestimmter Voraussetzungen von der Agentur für Arbeit bzw. dem Jobcenter gefördert.



# CBZ

Computer - Bildungszentrum  
Schmitt & Partner GmbH

**CBZ Freising GmbH**

Erdinger Straße 84  
85356 Freising

Tel.: 081 61 - 98 46 30

E-Mail: freising@cbz-gruppe.de  
www.cbz-gruppe.de

## Die Bürgerversammlung konnte im Oktober trotz Corona stattfinden

Viele der Bürgerversammlungen, die häufig um diese Jahreszeit stattfinden, mussten jetzt im Landkreis abgesagt werden – mit Verweis auf die Corona-Pandemie.

► Susanne Hoyer

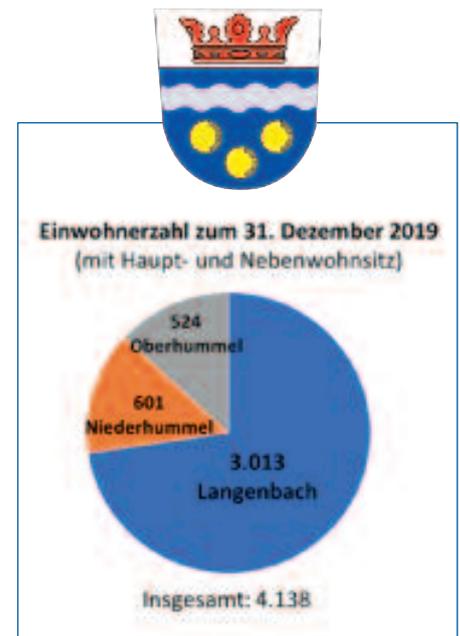
Die jährliche Bürgerversammlung ist eine wichtige kommunale Veranstaltung, die gerade dem neu gewählten Gemeinderatsgremium viele wertvolle Hinweise für seine zukünftige Tätigkeit geben kann. Auch ist es eine Pflichtveranstaltung nach der Bayerischen Gemeindeordnung.

Als Bürgermeisterin hatte ich gerade noch rechtzeitig zur Bürgerversammlung eingeladen und konnte an dem Termin am 13. Oktober festhalten. Darüber war ich sehr froh, auch, dass ich einen geeigneten Raum mit der nötigen technischen Ausstattung und viel Platz zur Verfügung

habe, den Bürgersaal im Alten Wirt. Aus Platzgründen, weil das Hygienekonzept nicht ausreichend umgesetzt hätte werden können, musste die Bürgerversammlung für die Ortsteile Ober- und Niederhummel ausfallen.

Die Senioren Bürgerversammlung, die zwei Wochen später stattfinden sollte, fiel dann aber leider der Pandemie ersatzlos zum Opfer. Denn wir nehmen die Hinweise und die Gesundheitsvorsorge für unsere Bürgerinnen und Bürger sehr ernst!

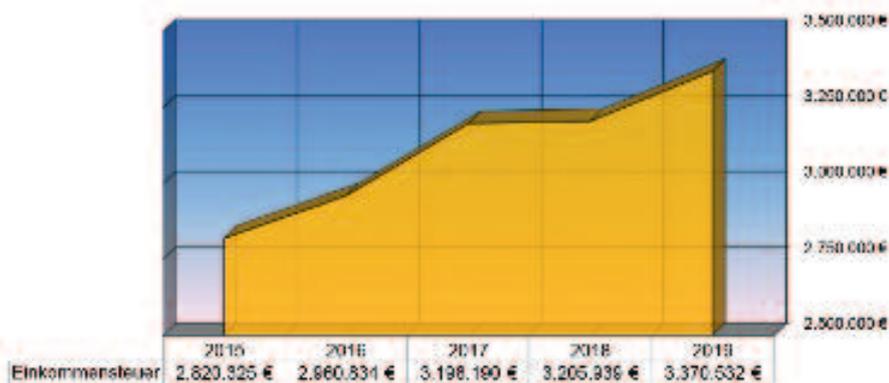
Meine Redezeit kürzte ich entsprechend. Die wichtigsten Themen, allen voran der finanzielle Rechenschaftsbericht,



wurde aber selbstverständlich wie immer ausführlich vorgestellt. Auch blieb ausreichend Zeit für Fragen und Austausch nach meinem Vortrag.

Ich berichtete aufgrund des späteren Zeitpunktes im Jahr nicht nur über 2019, sondern bereits über die vergangenen Monate 2020. Darüber, was sich alles seit März mit Covid-19, auch in Langenbach verändert hat. Vor diesem Hintergrund erschien der Bericht über die zahlreichen Veranstaltungen, Feste und Aktivitäten der Vereine im vergangenen Jahr 2019 mit dem abschließenden Höhepunkt, dem Faschingsumzug im Februar fast schon grotesk. Viele bunte Bilder mit dicht gedrängten fröhlich feiernden Menschen, ein ungewohntes Bild aus vergangenen Zeiten. Aber es war schön, daran zu erinnern und die Vorfreude darauf zu spüren, wenn es mal wieder – hoffentlich bald – so sein darf!

### Gemeindeanteil an der Einkommensteuer



### Einnahmen und Ausgaben im Haushaltsjahr 2019 (Rechnungsergebnisse)

#### Wichtige laufende Einnahmen 2019

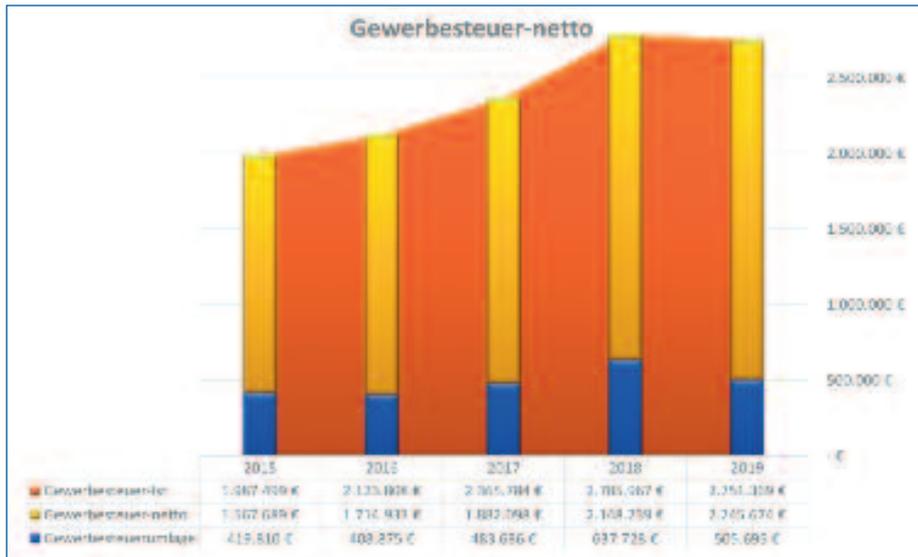
Grundsteuer A	52.648,12 €
Grundsteuer B	443.705,80 €
Gewerbesteuer	2.744.776,00 €
<b>Einkommenssteuer</b>	<b>3.370.532,00 €</b>
Umsatzsteuer	265.137,00 €
Hundesteuer	5.115,50 €
Einnahmen aus Verwaltung und Betrieb	3.170.628,87 €
Sonstige Finanzeinnahmen	619.508,37 €

#### Gemeinde Gesamtvolumen

<b>14.541.346,50 €</b>	
im Verwaltungshaushalt	11.208.169,92 €
im Vermögenshaushalt	3.333.176,58 €

#### Wichtige laufende Ausgaben 2019

Personalausgaben	2.808.247,10 €
Verwaltungs- und Betriebsausgaben	2.657.183,56 €
Zuweisungen und Zuschüsse	819.836,10 €
Sonstige Finanzausgaben	4.922.903,16 €



Aber auch wie es weitergeht mit den Planungen zum Freizeitpark, was es Neues gibt aus dem Ampertal oder zum Thema Bauen in Langenbach war Bestandteil meiner PowerPoint Präsentation.

Ein füllendes und auch eines meiner Lieblingsthema derzeit sind die vielen ehrenamtlichen Bürgerinnen und Bürger im Bereich Solidarität und Nachhaltigkeit, ob Pfadfinder, Kleiderbasar, Kleiderstüberl, Fahrradwerkstatt, Helferkreis.

**Ihnen allen sprach ich in Abwesenheit meinen aufrichtigen Dank für ihr unermüdliches Engagement aus.**

Den Auszug zu Zahlen, Daten und Fakten mit den Berichten aus dem Einwohnermeldeamt und der Kämmerei sehen Sie anhand der Grafiken in diesem Artikel.

Die Berichte der Freiwilligen Feuerwehren, der Kindertagesstätten und der Schule (wie zum Beispiel über die abgeschlossene Digitalisierung oder der neu angebotene Musikschulunterricht) durften natürlich nicht fehlen. In der Mittagsbetreuung werden seit Schulbeginn im September 47 Kinder betreut. Davon 32 Kinder bis 16:00 Uhr.

## An alle Gewerbetreibenden in der Gemeinde

► Barbara Huber

Die Gemeinde Langenbach führt auf ihrer Homepage ein Gewerbe-Branchenverzeichnis für die im Gemeindegebiet ansässigen Gewerbetreibenden. Das Branchenverzeichnis wird derzeit überarbeitet und neugestaltet.

Sollten Sie Interesse an einer Veröffentlichung Ihres Gewerbes im Branchenverzeichnis der Gemeinde haben, bitten wir Sie das Formular für die Aufnahme in das Gewerbe-Branchenverzeichnis zur Veröffentlichung in gemeindlichen Medien ausgefüllt und unterschrieben bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Das Formular finden Sie im Rathaus Service-Portal auf der Homepage der Gemeinde Langenbach [www.gemeinde-langenbach.de](http://www.gemeinde-langenbach.de) unter der Rubrik Gewerbeamt.

**Die Gemeinde Langenbach freut sich über viele interessierte Gewerbetreibende.**

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit!

Eure Familie Wimmer

# Wimmer's Hofladen

Aus der Riegerau für die Region

**24 Stunden Selbstbedienung**

**Fleisch- und Grillfleischautomat**

Regionales Gemüse  
Saisonales Gemüse  
Spargel aus eigenem Anbau  
Freilandeier / Nudeln / Honig / Marmelade  
Obst / Käse  
Trocken Kasperl - Gemüsebrühe  
und noch vieles mehr

Tel.: 0151 / 165 342 18  
Riegerau 21 - 85417 Marzling  
 wimmershofladen



Pfarrstraße 1 • 85416 Langenbach  
Tel.: 0 87 61 / 720 74 99

#### Öffnungszeiten:

Mittwoch . . . . 16:00 – 18:00 Uhr

Freitag . . . . . 18:00 – 19:00 Uhr

Sonntag . . . . . 10:00 – 11:30 Uhr



Foto: pixabay.com

## Träger und Leitung der Gemeindebücherei St. Nikolaus treffen sich Neues Kuratorium in Langenbach

Am 21. Dezember 2020 fand die erste Sitzung des Kuratoriums der Gemeindebücherei St. Nikolaus statt.

► Magret Stephan

Die Träger der Bücherei, die kirchliche und die politische Gemeinde vertreten durch Pfarrer Julian Tokarski und Frau Bürgermeisterin Susanne Hoyer, sowie von den Trägern zusätzlich bestimmte Vertreter (*Tomas Kick, Martin Bormann, Bernhard Götz und Eva-Maria Bucksch*) treffen sich mindestens einmal im Jahr mit der Bücherei-Leitung zu einem Gedanken und Erfahrungsaustausch.

Dabei wird diskutiert: Was braucht die Bücherei? Wie gut ist sie vernetzt bzw.



Foto: pixabay.com

in der Gemeinde sichtbar? Wo gibt es Verbesserungsmöglichkeiten?

Die Leiterin der Gemeindebücherei Brigitte Wadenstorfer möchte sich zum Beispiel um das silberne Büchereisiegel, vergeben vom St. Michaelsbund, bewerben. Für diese Auszeichnung müssen einige Punkte erfüllt werden, die die Qualität einer Bücherei transparent machen und auszeichnen. Dazu gehören z. B. ansprechende und ausreichende Öffnungszeiten (*besonders auch in den Schulferien*), Veranstaltungen und Aktionsangebote für Kinder und Erwachsene, ein Jahresbericht und eine Mindestanzahl von Medien bezogen auf die Einwohnerzahl. Von 15 möglichen müssen 12 Punkte erfüllt sein. Mit Unterstützung der Träger dürfte diese Mindestanzahl im nächsten Jahr erreicht werden.

Ein weiterer Schritt in Richtung Zukunft könnte die Aufnahme der »Onleihe« in das Angebot der Gemeindebücherei sein. Durch den Beitritt zu einem eMedienverbund hätten dann alle Leser Zugriff auf ca. 65.000 eMedien, die auf Tablet, Handy oder PC heruntergeladen werden können und für eine bestimmte Zeit nutzbar sind. Die Gemeinde Langenbach würde die Bücherei bei der Finanzierung bzw. Organisation der Finanzierung über Zuschuss- und Förderprogramme tatkräftig unterstützen.

Außerdem ist es wirklich wahr: im Jahr 2021 feiert die Bücherei »50 Jahre Bücher lesen in Langenbach«. Ein wunderschöner Vorschlag zur Gestaltung einer Feier kam von Susanne Hoyer. Sie könnte sich eine Kulturwoche mit verschiedenen Aktionen und Veranstaltungen für alle Altersstufen und Interessenslagen (*so Corona es zulässt*) im nächsten Jahr vorstellen.

**Fazit: Das Kuratorium bietet für alle Beteiligten ein Forum um Gedanken und Ideen auszutauschen, Neues anzustoßen und gemeinsam Lösung für Probleme zu finden.**

**RENAFAN**  
Bayern gGmbH

**Unsere Pflegeleistungen:**

- ✓ Vollstationäre Pflege
- ✓ Kurzzeitpflege
- ✓ Verhinderungspflege
- ✓ Betreuung bei Demenz

Seniorenzentrum  
**BUCH ERLBACH**  
08709 412-0

buch.renafan.de

**GE-Zwei**  
**Tanzschule**  
*im Stadt Marzling – Brunnhofen*

*Coronabedingt kann ich derzeit leider keine neuen Termine bekanntgeben. Sobald sich die Situation gebessert hat, erfahren Sie auf meiner Homepage [www.ge-zwei.de](http://www.ge-zwei.de) alle neuen Termine!*

*Ich wünsche Ihnen eine erholungsreiche Weihnachtszeit und einen gesunden Start ins Neue Jahr!*

Mitglied im  
**BDT**

**Tanzschule GE-Zwei: Elisabeth Dieges**  
85417 Marzling • Brunnhofen 8  
Tel.: 0 81 61 / 6 28 58 oder  
0160 / 113 91 56 (abends)  
E-Mail: [info@ge-zwei.de](mailto:info@ge-zwei.de) • [www.ge-zwei.de](http://www.ge-zwei.de)

Bei uns tanzen Sie richtig!

# Lese-Lotti und die Weihnachts-Wichtel

► Brigitte Wadenstorfer (Text)  
Annika Simon (Bilder)

Lese-Lotti die kleine Büchereimaus fühlt sich in der Bücherei zurzeit sehr einsam und vermisst die Kinder, die regelmäßig zu den Lese-Lotti Vorlese- und Bastelstunden kommen...



Um den Kontakt mit den Kindern nicht abbrechen zu lassen, hatte das Lese-Lotti Team einen Einladungsbrief mit Gutscheinen entworfen, der dazu aufforderte sich ein Bastelpaket und eine Weihnachtsgeschichte in der Bücherei abzuholen. Leider war diese Aktion mit den verschärften Corona-Auflagen nicht mehr möglich. Die Bücherei musste ab 1. Dezember schließen. Kurzerhand hat sich das Büchereiteam entschlossen die Aktion trotzdem, »coronakonform«, durchzuführen.

Es wurden 145 kleine Lese-Lotti Überraschungstüten gepackt. Inhalt war eine Bastelanleitung für einen Weihnachts-wichtel, das erforderliche Bastelmaterial und eine weihnachtliche Wichtelgeschichte. Verpackt in Kartons wurden die Bastel- / Lesepakete in der Grundschule Langenbach abgegeben. Die Schüler und Schülerinnen haben sich riesig über die Lese-Lotti Überraschung gefreut und fleißig gebastelt und gelesen.



Das Büchereiteam wünscht allen Kindern und deren Familien ein frohes, gesundes Weihnachtsfest und wichtelstarke Glücksmomente im Familienkreis.



*14 Jahre*

**Kosmetikinstitut  
Langenbach**



*Ich möchte mich auf diesem Weg ganz herzlich bei meinen Kundinnen und Kunden für die tolle Unterstützung in der schwierigen »Corona-Zeit« bedanken und wünsche Ihnen allen eine geruhssame Weihnachtszeit und einen gesunden Start in das Jahr 2021!*

*Vom 21. Dezember 2020 bis 11. Januar 2021 ist meine Praxis nicht besetzt!*



**Kosmetik-Institut  
Nesrin Cengiz**  
Dorfstraße 8  
85416 Langenbach  
Tel.: 0176 - 20 04 83 71 oder  
0 87 61 - 71 88 90

---

**Öffnungszeiten:**  
Di. – Fr.: 10:00 – 17:00 Uhr  
Sa.: 9:00 – 12:00 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung

*Ihre Nesrin Cengiz*

## Ferienbetreuung in der Gemeinde Langenbach

Trotz Corona durften die Kinder in den Herbstferien und am Buß- und Betttag in der Mittagsbetreuung liebevoll betreut werden. Unter Einhaltung der Hygienemaßnahmen hat sich das Team wieder tolle Aktionen einfallen lassen.

► Magdalena Scheurenbrand



Schön war auch, dass es erlaubt war, den Bürgersaal in ein Kino umzufunktionieren und so – mit genügend Abstand – Filme gezeigt werden konnten. Hierfür noch herzlichen Dank an die Saalbetreuer.

Das Corona-Virus ist nach wie vor sehr aktiv, dennoch möchten wir Sie, liebe Eltern auch im nächsten Jahr bei der Betreuung Ihrer Kinder während der Schulferien unterstützen.

Um Ihnen, die Urlaubsplanung zu erleichtern, möchten wir bereits jetzt anhand der Tabelle (rechts oben) bekannt geben, für welche Ferientage eine Betreuung angeboten wird.

Neu ist die Ferienbetreuung in den Faschingsferien ab Aschermittwoch, die wir zusätzlich anbieten möchten. Sollten Sie zur Faschingswoche Anregungen haben, würden wir uns sehr darüber freuen.

Das Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, einzelne Betreuungstage zu buchen. Weiterhin müssen Sie Ihre persönlichen Angaben hinterlegen. Nachdem das System Ihre Angaben zusammenfasst, können Sie diese nochmals auf Richtigkeit

Ferien	Zeitraum	Betreuungstage
Faschingsferien	17. – 19. Februar	3 Tage
Osterferien	29. März – 1. April 2021	4 Tage
Pfingstferien	25. – 28. Mai 2021	4 Tage
Sommerferienanfang	30. Juli – 6. August 2021	6 Tage
Sommerferienende	6. – 13. September 2021	6 Tage
Herbstferien	2. – 5. November 2021	4 Tage
Buß- und Betttag	18. November 2020	1 Tag

überprüfen und anschließend Ihre Kontodaten und Einwilligung zum Lastschrift-einzug eingeben.

Etwa zwei Wochen vor den entsprechenden Ferien geht Ihnen eine Bestätigungs-E-Mail zu, Sie können dann noch den Betreuungsumfang ändern. Eine Woche vor dem ersten Betreuungstag ist Ihre Buchung dann verbindlich, denn auch wir müssen entsprechend Personal verpflichten.

Wir hoffen, durch dieses Angebot die Familien in unserer Gemeinde unterstüt-

i

**Kosten:** Einzelner Betreuungstag 16 Euro

Die Anmeldung ist seit dem 26. November 2019 möglich. Den Link zur Anmeldung finden sie unter:

[www.gemeinde-langenbach.de/bildung-kultur/ferienbetreuung/](http://www.gemeinde-langenbach.de/bildung-kultur/ferienbetreuung/)

zen und entlasten zu können. Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.



INNOVATION • KREATIVITÄT • QUALITÄT



*Wir wünschen allen unseren Kundinnen und Kunden erholsame Weihnachten und einen gesunden Start ins Jahr 2021.*

**Wir freuen uns auf Euch!**  
Inhaberin **Veronika Weinsteiger** &  
Junior Hairstylistin **Pamela**

MEISTERBETRIEB



087 61 / 725 87 87

Großer Anger 4, 85416 Langenbach • [info@vier-haareszeiten-langenbach.de](mailto:info@vier-haareszeiten-langenbach.de)

Öffnungszeiten: Mo. + Fr.: 8 – 18 Uhr • Di. & Do.: 11 – 20 Uhr • Sa.: 8 – 13 Uhr

[www.vier-haareszeiten-langenbach.de](http://www.vier-haareszeiten-langenbach.de)



# Mittagsbetreuung in Langenbach

Oberbacher Straße 1 | 85416 Langenbach | Leitung: Ramona Bergner  
Tel.: 0 87 61 - 33 09 80 | E-Mail: [mittagsbetreuung@gemeinde-langenbach.de](mailto:mittagsbetreuung@gemeinde-langenbach.de)

## Notbetreuung und vorzeitiger Ferienbeginn in der Mittagsbetreuung

► Bernhard Götz

Derzeit werden 47 Kinder in Mittagsbetreuung betreut. Der Ausbruch der Corona-Pandemie stellte auch Betreuungseinrichtungen dieser Art vor große Herausforderungen. Viele Mittagsbetreuungen mussten schließen.

In der Gemeinde Langenbach konnte die Mittagsbetreuung trotzdem vollständig aufrechterhalten werden. Das Schutz- und Hygienekonzept wird stetig den aktuellen Anforderungen und der aktuellen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung angepasst und erweitert. Beispielsweise wurde das Team angewiesen, die Betreuung der Kinder klassenweise in festen Gruppen in zugeordneten Räumen zu betreiben.

Am 24. November 2020 wurde beschlossen, dass die Schulen bereits mit dem 21. Dezember 2020 in die Weihnachtsferien starten werden. Der vorzeitige Beginn der Schulferien soll den Familien kurz vor dem Weihnachtsfest eine weitere Reduktion der sozialen Kontakte ermöglichen, um die Festtage auch mit den Großeltern verbringen zu können.

### Letzter Schultag ist damit der 18. Dezember 2020.

Am Montag, 21. Dezember 2020 und Dienstag, 22. Dezember 2020 darf jedes »Mittagsbetreuungschild« zu den gebuchten Betreuungszeiten in die Mittagsbetreuung kommen.

Zwar sieht das Kultusministerium eine Notbetreuung nur für bestimmte anspruchsberechtigte Personen auch für die Mittagsbetreuung vor. Die Gemeinde Langenbach hat sich jedoch dazu entschlossen, auf diese Definition bei der Betreuung der Mittagsbetreuungs Kinder zu verzichten.

### Es gibt daher keine Einschränkungen bei der Notbetreuung.

Um diese beiden Tage organisatorisch vorzubereiten, teilen Sie bitte per E-Mail: unter [mittagsbetreuung@gemeinde-lan-](mailto:mittagsbetreuung@gemeinde-lan-)



genbach.de der Mittagsbetreuung mit, ob Ihr Kind dieses Angebot für diese Tage in Anspruch nimmt. Es ist auch möglich, nur einen der beiden Tage in Anspruch zu nehmen.

Bezüglich der Notbetreuung in der Grundschule Langenbach wenden Sie sich bitte direkt an die Grundschule. ■

## Peter Gerlsbeck

Malermeister

Isarstraße 4 a

85417 Marzling

Telefon 0 81 61 - 6 77 62

Telefax 0 81 61 - 9 63 90 38

Mobil 0170 - 90 370 32

E-Mail [Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de](mailto:Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de)

*Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden frohe Weihnachten und ein farbenfrohes, gesundes neues Jahr 2021!*

## Peter Gerlsbeck Malermeister

Zertifizierter  
Schimmelfachbetrieb

*Seit 25 Jahren  
in Marzling*

[www.malermeister-gerlsbeck.de](http://www.malermeister-gerlsbeck.de)

Anstriche aller Art ● Innenraumgestaltung ● Lackierungen  
Fassadengestaltung ● Kreative Wandtechniken ● Gerüstbau

## Die Langenbacher Laternenfenster

Corona-bedingt mussten heuer die Martinsumzüge in der Gemeinde Langenbach ausfallen. Dafür gab's mit der Aktion »Laternen-Fenster« eine Alternative.

► **Andrea Hermann**



**D**amit die Straßen trotzdem zum Leuchten gebracht wurden, haben Verena Juranowitsch und Andrea Hermann die Aktion »Laternen-Fenster« rund um den Martinstag ins Leben gerufen. Unter dem Motto »Lieber ein Licht anzünden als über Finsternis klagen« waren die Bürger aufgerufen, ihre Fenster mit Laternen, Lichtern und Lichterketten zu schmücken und so ein Zeichen der Hoffnung zu setzen. Beim Spaziergehen mit den gebastelten Laternen haben sich viele Familien zehn Tage lang an den beleuchteten Fenstern erfreuen können.

»Corona hat den Alltag unserer Kinder sehr verändert. Wir alle müssen auf Dinge verzichten, die uns lieb und wichtig sind. Traditionen müssen heuer ein Stück weit neu erfunden werden. Deshalb haben wir – ganz im Sinne des Heiligen Martin –

dazu aufgerufen, ein Licht zu teilen und so zu zeigen, dass wir trotz Abstand und Kontaktbeschränkungen zusammen durch diese schwierige Zeit gehen. Nach dem Motto: »Lieber ein Licht anzünden als über Finsternis klagen«, sagen die Initiatorinnen zur ihrer Motivation. Mit der Resonanz sind die beiden Mütter zufrieden:

»Wir waren an verschiedenen Tagen in jeder Straße unterwegs und man hat überall Fenster gefunden. Es hat den Kindern wahnsinnig viel Spaß gemacht, auf Laternen-Fenster-Jagd zu sein«, berichtet Verena Juranowitsch. Auch in den Ortsteilen wurden viele Fenster geschmückt – allen voran im Neubaugebiet Dobelbreite in Niederhummel, wo vor allem am Martinstag die Straßen geleuchtet haben.

Die Initiatorinnen hoffen, dass sie mit dieser Aktion den Bürgern eine kleine Freude bereiten konnten. Und ihr Dank gilt all jenen, die ein Laternen-Fenster gestaltet haben. ■

## Neuer Elternbeirat der Schule ► Stefanie Hartinger



**obere Reihe v.l.:**  
Sabine Baumann  
Sandra Günzel  
Stefanie Hartinger  
Birgit Iraschko

**untere Reihe v.l.:**  
Stefan Lochner  
Anke Maurer  
Claudia Rott  
Ina Smith-Mack

**I**n der ersten Oktoberwoche wurden an der Grundschule Langenbach die neuen Ämter des Elternbeirats für das Schuljahr 2020 – 2021 verteilt.

Zur Vorsitzenden wurde Sabine Baumann bestimmt, ihre Stellvertreterin und zugleich Kassierin ist Sandra Günzel. Als Schriftführer fungiert Stefanie Hartinger. Neu im Beirat ist Birgit

Iraschko. Alle anderen engagieren sich schon seit mehreren Jahren aktiv und konstruktiv für die Belange der Kinder. Der Elternbeirat freut sich darauf, für und mit der Grundschule Langenbach ein möglichst normales Schuljahr zum Wohle der Kinder umzusetzen. Kontakt zum Elternbeirat über Sabine Baumann: E-Mail: [sab\\_baumann@web.de](mailto:sab_baumann@web.de) ■



EIN SINNVOLLES GESCHENK,  
DAS NIEMAND UMTAUSCHEN WIRD.

BESTATTUNGSVORSORGE –  
ENTLASTUNG FÜR IHRE LIEBEN  
IM TRAUERFALL.

ANTON  
**WIMMER**  
BESTATTUNGEN

Kammergasse 2 • Freising • ☎ 08161 62071 • [wimmer-bestattung.de](http://wimmer-bestattung.de)

Wir wünschen allen Leserrinnen und Lesern eine gesegnete  
Weihnachtszeit und einen guten Start in das Jahr 2021.

# JUGENDTREFF LANGENBACH

[www.jugendtreff-langenbach.de](http://www.jugendtreff-langenbach.de)

## Andrea Löffler verabschiedet sich vom Jugendtreff

»Vor ziemlich genau 5 Jahren fragte mich das damalige Vorstandsteam vom Jugendtreff, ob ich nicht Lust hätte, mich im JUZ zu engagieren und mich für die Jugendlichen in der Gemeinde einzusetzen. Das tat ich sehr gern.«



Andrea Löffler (Mitte) wurde von Bürgermeisterin Susanne Hoyer und dem Geschäftsführer der Gemeinde Langenbach Bernhard Götz verabschiedet

Seitdem hatte ich immer große Freude an meiner Tätigkeit hier im Jugendtreff Langenbach. Zuerst als Betreuerin und später als Teamleiterin, hat es mir großen Spaß gemacht die Geschicke des Jugendtreffs zu lenken und die Jugendarbeit weiter voran zu bringen. Und das würde ich auch gerne noch weiter tun, wäre da nicht »das Schicksal, das sich immer dann ins Fäustchen lacht, wenn jemand einen Plan gemacht«. Und so endet im Dezember meine schöne Zeit im Jugendtreff. Ich habe mich entschieden meinen Beruf einige Zeit zu pausieren, um meine Mama bei der Pflege meines Papas zu unterstützen, der in den vergangenen Monaten schwer erkrankt ist.

In den hinter mir liegenden 5 Jahren ist sehr viel passiert im Jugendtreff Langenbach. Neben dem Offenen Treff für die über 12jährigen, war das Monatsbasteln vor allem bei den Grundschulkindern gut besucht. Und auch der »Spiel mit! Spieltag«, der in den letzten Jahren zu einem festen Programmpunkt im Jahresverlauf wurde, erfreute sich großer Beliebtheit. Ebenfalls zum festen Programmpunkt wurde unser Bastelstand beim jährlich stattfindenden Bürgerfest in der Gemein-

de. Und auch unsere verschiedenen Angebote im Ferienprogramm waren sehr beliebt, nicht zuletzt die diesjährigen »To Go«-Bastelpakete während der Pandemie. Doch das ist noch lange nicht alles, ich könnte noch Vieles aufzählen.

Wenn ich auf das Erreichte zurückblicke, sehe ich ganz viele tolle Menschen mit denen

ich zusammenarbeiten durfte, die mich unterstützt haben, die mir Mut gemacht haben und mir Motivation gaben und ohne die das alles nicht möglich gewesen wäre. Allen voran mein Betreuersteam, ohne dessen Engagement, Einsatzbereitschaft und Geduld das alles hätte nicht stattfinden können. Euch gehört mein größter Dank. Ebenso bedanken möchte ich mich beim Vorstandsteam des Jugendtreff Langenbach e.V. und bei meinen Kolleginnen und Kollegen im Kreisjugendring

### Jugendtreff Langenbach e. V.

Gemeindliche Jugendpflege  
Langenbach

**Kontakt:**

E-Mail: [info@jugendtreff-langenbach.de](mailto:info@jugendtreff-langenbach.de)

Tel.: 087 61 / 72 53 68

Jugendtreff Langenbach e. V.

Hagenaustraße 28, 85416 Langenbach

► Andrea Löffler

Freising, die mir geduldig zugehört haben und mir stets Rat und Unterstützung boten. Ich möchte den Mitarbeitern im Rathaus und unserem Hausmeister Danken. Eure stets prompte Unterstützung hat mir meine Arbeit oft sehr erleichtert. Und nicht zuletzt möchte ich all den helfenden Händen Danken, die mich in den letzten fünf Jahren begleitet und unterstützt haben. Euer Einsatz hat einen großen Teil der Freude, die ich für meine Tätigkeit empfinde ausgemacht und mich gestärkt.

### i Geplante Aktionen im Jugendtreff: (ab 6 Jahren)

18.12.2020 – **Weihnachts-  
wichtel »To Go«**, Abholung der  
Bastelpackung im JUZ um 17:00 Uhr  
9.1.2021 – **Schneekugel »To Go«**,  
Abholung der Bastelpackung  
im JUZ um 17:00 Uhr

**ATLASlogie**  
& Fußreflexzonenmassage  
**Lucia Loibl**

An der Mühle 8, 85416 Oberhummel  
Telefon: 087 61 - 75 90 62  
Mobil: 0176 - 311 549 18  
E-Mail: [lucia.loibl@gmail.com](mailto:lucia.loibl@gmail.com)

» Ich bedanke mich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, Frieden und Gesundheit im neuen Jahr. «

[www.Atlaslogie-Fussreflexzonen.com](http://www.Atlaslogie-Fussreflexzonen.com)

## Der Enkeltrick und andere Betrügereien

In den Vorträgen des Arbeitskreises 55Plus Langenbach und der Seniorenarbeit des Pfarrverbandes Langenbach-Oberhummel werden Themen behandelt, die das Leben im Alter leichter und sicherer machen. Dazu gehört auch das Thema »Im Alter sicher Leben«.

► Dr. Elmar Ziegler,  
Seniorenreferent Gemeinde Langenbach

Der Referent, Kriminalhauptkommissar Walter Schollerer von der Kriminalpolizeiinspektion Erding, zeigte in einem unterhaltensreichen Vortrag mögliche Gefahren und Abwehrstrategien – nicht nur für die älteren Bürgerinnen und Bürger – auf.

Ältere Bürgerinnen und Bürger werden von Kriminellen und Betrügern als vermeintlich leichte Opfer für unterschiedlichste Straftaten ausgesucht. Ein Ziel dabei ist, an Bargeld oder Wertgegenstände ihrer Opfer zu kommen. Es sind Fälle bekannt, die bis zum Verlust des gesamten Geldvermögens führten. Sie bereits im Vorfeld mit den unterschiedlichen Vorgehensweisen vertraut zu machen und sich für den Fall der Fälle entsprechende Verhaltensmechanismen zurecht zu legen, kann vor Schaden schützen. Da die Täter immer neue Ideen und Strategien entwickeln, ist es wichtig die aktuellen Entwicklungen in den Medien zu verfolgen und ernst zu nehmen. Im Folgenden sollen die Tatorte Haustüre, Telefon und Internet näher beleuchtet werden.

Bei Fremden an der Haustüre ist gesundes Misstrauen kein Zeichen von Unhöflichkeit. Ziel der Verbrecher ist es, sich Zutritt zur Wohnung zu verschaffen. Das Grundmuster ist immer gleich, kann aber in immer neuen Varianten vorkommen. Die Täter und Täterinnen sind hier sehr erfinderisch! Sie kommen in der Regel zu Zweit, geben sich als Amtspersonen, wie Polizei oder Gerichtsvollzieher aus, kommen als Mitarbeiter der Elektrizitäts- oder Wasserwerke, täuschen eine Notlage

vor. So behaupten falschen Polizisten, Banknoten auf Falschgeld oder andere Spuren überprüfen zu müssen, angebliche Handwerker wollen einen Wasserschaden überprüfen, oder es wird ein Unfall vorgetäuscht und man möchte das Telefon benutzen, um einen Arzt zu rufen.

### Es gilt:

- Sie sind nicht verpflichtet jemanden unangemeldet in ihre Wohnung zu lassen. Bei geringsten Zweifeln: Bei der Behörde anrufen, von der die angebliche Amtsperson kommt. Die Telefonnummern dabei selbst herausfinden, wenn man die Nummer nicht kennt die 110 wählen.
- Die Besucher während der Rückfragen vor der verschlossenen Türe warten lassen.
- Handwerker nur dann einlassen, wenn man sie selbst bestellt hat oder diese von der Hausverwaltung angekündigt sind.

### Eine aktuelle Masche:

- In Zeiten von Corona versuchen angebliche Mitarbeiter des Gesundheitsamtes, auch mit Schutzanzügen verkleidet, sich Zugang zu der Wohnung zu verschaffen. Alle Alarmglocken müssen besonders laut schrillen, wenn man dann noch zu einem kostenpflichtigen Covid-19 Test aufgefordert wird.



Foto: pixabay.com

Beim Tatort Telefon wird häufig der Enkeltrick versucht. Mit diesem Trick wurden Opfer schon um ihre kompletten Ersparnisse gebracht! Der Anrufer meldet sich mit Worten wie »Hallo Oma! Rate mal wer ich bin?« Er gibt sich auch als weitläufiger Verwandter oder früherer guter Bekannter aus. Ziel des Anrufes ist es, kurzfristig an Bargeld zu kommen. Die Lage wird dabei immer als äußerst dramatisch und dringlich dargestellt. Das kann ein schwerer Unfall, ein Autokauf, eine dringend notwendige Operation oder eine Strafkautions sein.

Durch mehrmalige Anrufe wird zusätzlich Druck aufgebaut. Das Opfer wird auch aufgefordert, unverzüglich zur Bank zu gehen und dort hohe Beträge abzuheben. Willigt das Opfer ein, wird ein Bote angekündigt, der das Geld abholt.

Das gleiche Ziel verfolgen Betrüger, die sich am Telefon als Polizisten ausge-

ÜLKER

McVities

Piyale

ANADOLU MUTFAĞI

Mutfak

KIZILAY



Akar

Am Logistik Park 3 • 85416 Langenbach

info@akar-gmbh.de • www.akar-gmbh.de • ☎ 0 87 61 - 7 22 63 50

Café CROWN

türka

CAMLICA

Saka

tat

Alpella

ben. Sie behaupten, dass ihr Geld oder ihre Wertgegenstände im Haus und auf der Bank nicht sicher sind, oder auf Spuren untersucht werden müssten. Dazu wird ein Polizist angekündigt, der das Geld und die Wertgegenstände abholt, um diese angeblich auf der Polizeiwache sicher zu verwahren.

Die Täter benutzen oft einen speziellen technischen Trick, so dass auf dem Display die Polizei-Notrufnummer 110 angezeigt wird. Spätestens dann muss klar sein, hier ruft ganz bestimmt nicht die Polizei an.

**Wenn Sie nicht sicher sind und Ihnen das Ganze merkwürdig erscheint, legen Sie auf und rufen die 110 an.**

**Dabei nicht die Rückrufnummer Ihres Telefons verwenden! Geben Sie am Telefon niemals ihre persönlichen und finanziellen Verhältnisse preis und übergeben Sie niemals Geld und Wertgegenstände an unbekannte Personen.**

So vielfältig die Möglichkeiten im Internet sind, so vielfältig können auch die Gefahren sein. Doch genau wie im Straßenverkehr gilt, wer die Regeln kennt und sich daran hält, kann sich sicher durch die digitale Welt bewegen. Dazu gehört, das Betriebssystem immer auf dem aktuellen Stand halten, am besten mit automatischen Updates. Auch ein Viren-Scanner muß installiert sein.

Vorsicht ist bei E-Mails von unbekanntem Absender geboten. Diese am besten gar nicht öffnen! Keinesfalls aber die E-Mail-Anhänge öffnen oder auf eingebettete Links klicken. Nie Online-Banking-Daten eingeben, wenn Sie per E-mail dazu aufgefordert werden. Keine Bank oder seriöse Anbieter fragen nach PINs, TANs oder Passwörtern. Besondere Vorsicht ist beim Kauf von Medikamenten über Versandapotheken geboten. Neben dem finanziellen Schaden drohen hier auch gesundheitliche Risiken durch den Versand

falscher oder wirkungsloser Medikamente. Ob eine Versandapotheke in Deutschland zugelassen und seriös ist, läßt sich im Versandapothekenregister unter **www.dimdi.de** überprüfen. Bei dort eingetragenen Apotheken ist ihr Einkauf sicher.

**i**

Weitere Tipps zum sicheren Surfen im Internet, wie zum Einkaufen, der Nutzung sozialer Netzwerke, oder dem Romance-Scamming, finden Sie unter **https://polizei-beratung.de/themen-und-tipps/gefahren-im-internet**. Über die Hauptseite **https://polizei-beratung.de** finden Sie umfangreiche Informationen und Tipps zu vielen Lebenslagen, um im Alter sicher leben zu können.

## Rentensprechtag der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd ► Ursula Huber

**A**ufgrund der weiterhin hohen Inzidenzwerte hat sich die Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd entschieden alle Rentensprechtag bis vorerst 31. März 2021 auszusetzen.

Die Deutsche Rentenversicherung teilt mit, dass weiterhin das kostenfreie **Service-Telefon: 0800 - 1000 - 480 - 15** sowie die Online-Dienste auf der Internetseite der Deutschen Rentenversicherung **www.deutsche-rentenversicherung.de**

zur Verfügung stehen. Außerdem wird auf die Möglichkeit der Video-Beratung, die ebenfalls auf der Internetseite der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd angeboten wird, hingewiesen. ■

## »Weihnachtssammelaktion« für Senioren

Nach der erfolgreichen Weihnachtssammelaktion für bedürftige Seniorinnen und Senioren geht das Projekt heuer in die dritte Runde.

► Alexandra Pöller

Zur Erinnerung: 2018 und 2019 hatten sich Martina Thielmann und Vincent Kammerloher vorgenommen, für bedürftige Senioren und solche die allein sind und niemanden mehr haben, die Weihnachtszeit etwas schöner zu gestalten. Sie starteten einen Aufruf über Presse und Plakatwerbung in den Geschäften, Päckchen mit allerlei zu packen und bei ihnen abzugeben.

Was 2018 schon recht gut funktionierte, endete 2019 mit über 400 Paketen, die Bürgerinnen und Bürger aus dem ganzen Landkreis abgaben. Diese wurden dann zu einer gemeinnützigen Einrichtung für Senioren nach München gebracht, welche sich dann um die Weiterverteilung kümmerte. Durch Corona stand das Projekt 2020 lange auf der Kippe, zudem kann

Frau Thielmann, die Initiatorin, heuer aus privaten Gründen nicht so aktiv mithelfen, wie gedacht.

Mit Alexandra Pöller, der Seniorenbeauftragten in Vertretung der Stadt Freising, konnte man aber jetzt einen starken Partner gewinnen. Auch Frau Pöller hatte letztes Jahr eine ähnliche Aktion initiiert. (*Wunschbaum im der Bibliothek Freising*) Heuer kreuzten sich die Wege endlich. Das neue Konzept bleibt jetzt regionaler. Ziel ist es, die Päckchen in die Seniorenheime des Landkreises zu bringen und den dort wohnenden eine kleine Freude zum Fest zu bescheren. Aber auch in den eigenen vier Wänden leben im Landkreis viele ältere Menschen, ohne Anschluss an das soziale Leben. Viele Senioren haben keine, oder weit entfernt wohnende Ver-

wandte, bekommen kaum Besuch und haben oft nur eine kleine Rente. Auch der Landkreis Freising setzt sich als starker Partner für die Aktion ein und unterstützt das Projekt mit viel Engagement.

Laut dem Magazin Monitor (ARD) sind mehr als 3,2 Mio. Senioren in Deutschland Armutsgefährdet (*Stand 2020*) und leben am Existenzminimum. Mit Corona wird diese Lage oft noch prekärer.

Gerade in Zeiten von Corona reduzieren sich zusätzlich die Besuche noch mehr und das aus guten Gründen: Menschen über 60 Jahre gelten laut RKI als Risikogruppe, da das Immunsystem schwächer wird und eine Erkrankung daher nicht mehr so gut bekämpfen kann.

Gegen Corona können Alexandra und Vincent nichts machen, gegen die Einsam-



**Klinikum Freising**

Akademisches Lehrkrankenhaus  
in Kooperation mit MFH und TUM

## Kompetent, freundlich, medizinisch exzellent



*Das Klinikum Freising wünscht  
Ihnen eine gesunde Weihnachtszeit  
und einen glücklichen Start in das  
Jahr 2021!*

**Klinikum Freising GmbH**

Alois Steinecker Straße 18 • 85354 Freising

Tel.: 0 81 61 / 24 30 00

E Mail: [info@klinikum-freising.de](mailto:info@klinikum-freising.de)

- Das Klinikum Freising deckt das gesamte Spektrum operativer und konservativer Medizin ab.
- Jährlich versorgt es rund 19.000 stationäre und über 20.000 ambulante Patienten.
- Bei uns kommen rund 1.000 Kinder auf die Welt.

### Weitere Schwerpunkte sind:

- Zertifizierter Gelenkersatz (Endoprothetikzentrum)
- Wirbelsäulenchirurgie (u. a. Bandscheibenleiden)
- Ganzheitliche Darmkrebsversorgung
- Moderne Schlaganfallprophylaxe
- Psychosomatik (stationär und Tagesklinik)

[www.klinikum-freising.de](http://www.klinikum-freising.de)

#Ausderheimatfürdieheimat



# Spendenaktion Weihnachtsgeschenke 2020

**Ein kleines Geschenk für unsere bedürftigen Senioren und ältere Menschen, die an Weihnachten alleine sind.**

**Wann über sich freuen!**  
Kleines Geschenk wie nette Lebkuchen, Kaffee oder Tee, Süßigkeiten, Netzes, Marmelade, Weihnachtskarten, eine Apfelmus, eine Dose oder eine kleine Kanne, eine Buch oder Magazine, gerne auch persönliche. Dieses Jahr besonders wichtig. Mit einer originalverpackt sein! (Lebensmittel)

Die Geschenke bitte in (Schuh-)kartongröße verpacken und kennzeichnen, ob für Frau, Mann oder unisex gepackt wurde. Gerne nehmen wir eure Päckchen bis **Dienstag den 15. 12. 2020** an folgenden Stellen an:

Wein und Bar Am Lohmühlbach 16, 85356 Freising weinundbar.de Store	Spedition Euroroute Im Gries 16 85414 Kirchdorf	Zum Rauschecker Nahkauf – Feinkost Obere Dorfstraße 26, 85402 Kranzberg
EDEKA Westerfeld Moosburger Str. 25 85406 Zolling	Hörhammer Maschinen Oberreit 23 85368 Moosburg an der Isar	Hörl Getränkefachmarkt Am Wurzelgraben 6 85419 Mauern

Projekt: Bitte selbst als Teilnehmer bei Ordnungsmaßnahmen der TSB Freising und Kreisfeuerwehrverbände oder sonstigen Feuerwehren

keit und Leere aber schon. Gerade in Zeiten wie diesen, rufen sie zu Gemeinschaft, Solidarität und Hilfe auf.

Sie bitten, bis zum **Dienstag den 15. Dezember 2020** Pakete am besten in Schuhkartongröße in Geschenkpapier mit allerlei schönen Dingen zu packen und in den auf dem Plakat aufgeführten Annahmestellen abzugeben. Der materielle Wert sei dabei zweitrangig

**Was darf rein?** Grundsatz: **Nichts leicht verderbliches**, haltbare Lebens-

mittel (*Nudeln, Kaffee, Tee*), Hygieneartikel, Rätselhefte, Magazine, ein nettes Buch oder eine schöne CD. Was in der Weihnachtszeit nicht fehlen darf, wie Plätzchen, Lebkuchen, Marmelade (*Wegen Corona bitte nur originalverpackt*), eine persönliche Weihnachtskarte oder ein Kuscheltier, sind natürlich auch gern gesehen.

**Wichtig:** Die Pakete bitte kennzeichnen, ob sie für eine Frau, einen Mann oder neutral zusammengestellt sind. ■

## Leserbrief

### Langenbach leuchtet!

*Es ist mir ein Bedürfnis, Frau Hoyer mit all ihren ambitionierten und fleißigen Heinzelmännchen (tut mir leid, da gibt es keine... »innen«) DANKE zu sagen.*

*Danke für all die netten Ideen zum Advent, die uns Langenbachern so manchen Verzicht leichter machen sollen.*

*Ich selbst bin von Haus aus ein durch und durch zufriedener Mensch, aber unsere heurige Beleuchtung hat auch mich zu Begeisterungstürmen hingerrissen, habe auch Freunde, die abends nicht mehr unterwegs sind, davon verständigt, und wir rennen jetzt alle, wenn wir können am Abend noch einmal durch unsere Hauptstraße, um die Illumination zu genießen. Sogar das schäbige Bahnhofsgebäude ist heuer zur Attraktion geworden.*

*Ganz besonders reizend ist auch die Idee mit der Krippe. Ich habe die Pfadfinder beim Aufbau des Stadls beobachtet. Es war eine Freude, die jungen Menschen fröhlich miteinander arbeiten zu sehen. Ja, so kann auch ein Lockdown sein Gutes entwickeln, es gibt so viel Kreativität, die uns sonst versagt geblieben wäre.*

*Ich freue mich jedenfalls täglich auf meinen Abendspaziergang mit meiner Hündin durch unser verzaubertes Langenbach.*

**Inge Wax**

# vk Büroservice

Finanz- & Sachbearbeitung

Von der vorbereitenden Buchführung bis zur kaufmännischen Sachbearbeitung.

Tel.: 08761 72 24 331 [www.vk-bueroservice.de](http://www.vk-bueroservice.de)

**Wir wünschen eine gesunde, entspannte und gesegnete Weihnachtszeit. Bleiben Sie gesund!**





## Unsere neue Weihnachtsbeleuchtung

► Susanne Hoyer

Seit kurz vor dem 1. Advent strahlt eine neue Weihnachtsbeleuchtung in Langenbach und sorgt für festliche Stimmung.

**E**inige Tage hat der Bauhof gewerkelt, um alles aufzuhängen. Ist ja auch alles noch neu und ungewohnt und wir mussten sehen, was passt und natürlich die Stromversorgung dazu aufbauen.

Jetzt leuchtet vor jedem Kindergarten, dem Alten Wirt und dem Bahnhof ein Christbaum. In unserer Hauptstraße, der Bahnhofstraße, werden Sie von Sternen über der Stra-

ße begrüßt und von einem Lichtermeer in den Lindenbäumchen begleitet. Auch das alte Bahnhofsgebäude darf sich zeigen!

Ich wollte den Bürgerinnen und Bürgern nette Momente schenken in dieser nicht einfachen Zeit! Und wenn Sie in den nächsten Wochen durch unser Dorf spazieren gehen, hoffe ich, dass Sie spätestens mit einem heißen Punsch »to go« in der Hand ein bisschen an der Krippe verweilen und in Weihnachtsstimmung kommen.



**Ein herzliches Dankeschön dem Team vom Bauhof und Verwaltung für die spontane Umsetzung und Unterstützung!**



*Eine besinnliche Weihnacht,  
ein zufriedenes Nachdenken  
über Vergangenes, ein wenig  
Glaube an das Morgen und  
Hoffnung für die Zukunft  
wünschen allen Bürgerinnen  
und Bürgern die  
**Freien Wähler  
Langenbach.***

*Für das kommende Jahr  
wünschen wir Glück und  
Gesundheit!*

## Spende an den »Wünschewagen«



Schwerstkranken Menschen in ihrer letzten Lebensphase einen besonderen Wunsch zu erfüllen – das ist die Aufgabe der ASB-Wünschewagen. Seit über fünf Jahren bringen engagierte Samariterinnen und Samariter mithilfe des ausschließlich aus Spenden finanzierten Projekts Menschen am Ende ihres Lebens gut umsorgt noch einmal an ihren Lieblingsort.

Diese Vorweihnachtszeit ist einfach ganz anders. So kann ich auch nicht wie jedes Jahr zahlreiche Christbäume ersteigern.

Tag heute hätte ich bestimmt schon fünf Bäume ersteigert und dem Verein »wieder geschenkt«...

► Susanne Hoyer



Die Christbaumversteigerungen und die geselligen Abende bei unseren Vereinen fehlen – sicher nicht nur – mir!

Eine kleine Alternative gab es bei der Freiwilligen

Feuerwehr Langenbach mit dem Wanderbäumchen. Das hübsche Bäumchen (siehe Bild) wird auch kurz vor meiner und der Rathaus-Türe stehen. Eine schöne Aktion!

Und so habe ich mir überlegt, anstelle meiner gewohnter Spenden anlässlich der Christbaumversteigerungen, in diesem Jahr einen Teil für ein soziales Projekt in unserer Region zu spenden: **Der Arbeiter-Samariter-Bund erhielt für sein einzigartiges Projekt »Der Wünschewagen – Letzte Wünsche wagen« 500 Euro.** [www.wuenschewagen.de](http://www.wuenschewagen.de)



## Christbäume fürs Hummelnest und Mooshäusl



Die Gemeinde Langenbach bedankt sich herzlich bei dem Geschäftsführer Bernhard Götz. Er hat die Christbäume für die gemeindlichen Kindergärten gestiftet und dabei selbst die schönsten ausgewählt. **Danke!**

**Freie Wählergemeinschaft  
Oberhummel**



**FWO**

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine schöne Adventszeit sowie ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2021.*

*Kommen Sie und Ihre Lieben gesund durch diese schwierige und turbulente Zeit.*

*Ihre FWO*

## Lebensgroße Krippe in der Ortsmitte

► Susanne Hoyer

Advent in Langenbach ohne »Einstimmung auf den Advent« und Adventsbasar des Katholischen Frauenbundes? Ohne festlich geschmückten Roten Platz?

**D**as wollte ich mir gar nicht vorstellen. Alternativen waren gefragt! Was können wir tun, um Weihnachten vorzubereiten, anzukündigen?

Nur wie immer Bäumchen und Zweige zu dekorieren erschien mir ebenfalls zu tristlos.

Mir kam sofort eine Krippe in den Sinn! Möglichst groß, damit sie wahrgenommen werden kann, lebensgroß am besten...

Eine Idee, eine E-Mail, ein bisschen Unterstützung und schon... Ihr wisst es längst, wer die Aktion sofort gut fand und ihr Leben einhauchte: **Unsere Pfadfinder, immer zur Stelle für besondere Aktionen!**

Eine Krippe gehört für mich an Weihnachten zu einem traditionellen Fest dazu. Sie ergänzt die feierliche Atmosphäre, die Besinnlichkeit, die in den Tagen vor dem Heiligabend immer deutlicher wird. Mit ihrer szenischen Darstellung der Weihnachtsgeschichte stimmt sie auf die kommenden Tage ein.

Schon als Kind habe ich unsere Krippe zuhause schon zum ersten Advent aufgestellt. Natürlich leer! Umso mehr freute ich mich, dass es die Pfadfinder jetzt genau so gemacht haben (*das war nicht abgesprachen*).



Jeden Advent stellte ich zuhause Tiere dazu – das Christkind legte ich natürlich erst am Heiligabend in das Strohbett und auch der Bethlehem-Stern leuchtete erst dann über der Krippe (*wenn wir nicht vergessen hatten, die passende Batterie zu kaufen*). Die Heiligen Drei Könige kamen pünktlich erst am Dreikönigstag im Januar!

**Gemeinsam unterwegs...**

... durch den Advent

Wir möchten gerade in dieser schwierigen und herausfordernden Zeit gerne zum Advent gehen und uns auf das bevorstehende, auf was zu stellen ansetzen.

... hin zur Krippe

Im Laufe der Advent- und Weihnachtszeit wird auf dem Roten Platz in Langenbach eine Krippe entstehen.

→ Jeden Adventsonntag wird der Aufbau ab 15:00 Uhr am Ortseingang erstellt.

! Außerdem gibt es dazu einen Workshop, einen Elternabend oder eine kleine Adventsfeier im Pfarrsaal oder in der Kirche!

... im Zeichen des Friedenslichtes

Am 4. Adventsonntag (20.12.) werden die Langenbacher Pfadfinder von 14:00 Uhr bis 19:30 Uhr am Roten Platz unter Einhaltung der Hygienevorschriften das Friedenslicht zünden. Das Licht wird in jedem Jahr in Bethlehem entzündet und weltweit weitergeführt.

Bitte das Lichter nicht löschen!

©: S. P. Langenbach

Ob zu unserer Krippe in Langenbach wohl auch die die Weisen aus dem Morgenland finden? Sie und ich dürfen uns überraschen lassen.

Vergessen Sie aber nicht, sich am 4. Advent das Friedenslicht anzünden zu lassen – dieses soll uns in diesen Zeiten leuchten und es ist ein Zeichen der Hoffnung, die wir jetzt besonders gut und viel davon gebrauchen können!

**Mein herzlichster Dank gilt den Pfadfindern »Stamm Wolfsspur« für diese wunderbare Aktion!**



**CSU**   
näher am Menschen.

Die CSU Langenbach wünscht ein besinnliches und geruhames Weihnachtsfest.

Bleiben Sie gesund!  
[www.CSU-langenbach.de](http://www.CSU-langenbach.de)

## Ein bisschen Christkindlmarktstimmung...

► Susanne Hoyer

...oder ein Weihnachtsspaziergang durch Langenbach mit Verköstigung wie Kinderpunsch und Bratwurst...

**Das gibt es wirklich!**

**D**er Langenbacher Martin Vogler mit seiner Frau Nattacha werden auch in der Adventszeit ihren Imbisswagen am Sparkassenparkplatz weiterhin für uns öffnen, aber ab sofort etwas weihnachtlicher: mit Kinderpunsch, Bratwurst- und Steaksemeln – wegen Corona natürlich alles »to go«.

**Folgende Öffnungszeiten sind geplant:**

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag jeweils 16:30 Uhr bis 19:30 Uhr; Samstag 11:00 Uhr bis 15:00 Uhr (bei Bedarf und schönem Wetter auch länger). ■



## Winter ohne Weihnachtsmarkt?

**Das geht gar nicht!**

► Thomas Stenger

**W**ir, Yasha Sturm und Thomas Stenger, brauchen im Winter Weihnachtsmarkt-Atmosphäre.

Deshalb haben wir kurzerhand unsere Hütten im Hof aufgebaut und weihnachtlich geschmückt.

Üblicherweise stehen unsere Hütten jetzt auf Weihnachtsmärkten am Flughafen und auf dem Tollwood in München.

Auch wenn es nur ein Arrangement aus 2 Hütten ist – ein funkelnder Schmuckstand und ein bunt-leuchtender Stand mit hübschen Leuchtgläsern und duftenden Räucherkegeln und -figuren und vieles mehr – haben wir doch für uns und unsere Besucher die heimelige Atmosphäre eines kleinen Weihnachtsmärchchens kreieren können.

Gegen den Corona-Blues öffnen wir jeden Freitag und Samstag bis Weihnachten von 14:00 – 19:00 Uhr oder nach Vereinbarung unser Märktchen

**Natürlich mit Maske und Abstand!  
Herzlich willkommen!** ■



**Unabhängige Wähler Langenbach e.V.**  
[www.uwl-langenbach.de](http://www.uwl-langenbach.de)

*Wir bedanken uns herzlich bei allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Langenbach für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen erholsame Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins Jahr 2020.*

*Im Namen der UWL-Langenbach,  
Ihr Martin Huber, 1. Vorsitzender*

**UWL**  
**Die Brücke zum Bürger**

# Regionalbudget 2021

► Susanne Hoyer

Und auch das nächste Jahr locken wieder Fördermittel für kleinere Projekte zur Stärkung der ländlichen Entwicklung... Nutzen wir es!

Presstext des »ALE«:

## Innovative Kleinprojekte werden wieder gefördert – Kaniber startet neue Antragsrunde für das Regionalbudget



Der Langenbacher »Platz der Vereine«

Eine digitale Mitfahrzentrale, ein mobiles Bienenhaus, ein Verkaufsautomat für regionale Produkte oder ein gemeinschaftliches Brotbackhaus: Solche kleinen Projekte sind wichtige Bausteine für eine attraktive, zukunftsorientierte und lebenswerte Region. Gemeinden, die im Rahmen einer Integrierten Ländlichen Entwicklung (ILE) zusammenarbeiten und solche oder andere innovative Klein-

projekte in ihrer Region verwirklichen wollen, können sich jetzt wieder für die Förderung eines Regionalbudgets bewerben. »Der ländliche Raum muss lebendige Heimat bleiben. Unsere ILE ist wie die Dorferneuerung, Gemeindeentwicklung und Flurneuordnung konkret umgesetzte Stärkung des ländlichen Raumes« sagte Landwirtschaftsministerin Michaela Kaniber. Mit dem Regionalbudget unterstütze das Landwirtschaftsministerium eine engagierte ländliche Entwicklung, stärke die regionale Identität und helfe den kommunalen Allianzen, ihre Projekte rasch umzusetzen.

Die im vergangenen Jahr erstmals aufgelegte Förderung ist bereits zu einem Erfolgsmodell geworden: Für 82 der insgesamt 114 bayerischen ILE-Zusammenschlüsse wurden bereits mehr als sieben Millionen Euro bewilligt. Damit werden über 1.000 Projekte realisiert. »Ob zur Sicherung einer erreichbaren Grundversorgung, für attraktive und lebendige Ortskerne, zum Natur-, Umwelt- und Klimaschutz oder für die Digitalisierung: Diese Projekte leisten in den Gemeinden wertvolle Beiträge, um unsere ländlichen Räume noch attraktiver zu machen«, so die Ministerin.

Das Regionalbudget wird aus der Gemeinschaftsaufgabe »Verbesserung der

### Gefördert werden können Kleinprojekte, die unter Berücksichtigung

- der Ziele gleichwertiger Lebensverhältnisse einschließlich der erreichbaren Grundversorgung, attraktiver und lebendiger Ortskerne und der Behebung von Gebäudeleerständen,
- der Ziele und Erfordernisse der Raumordnung und Landesplanung,
- der Belange des Natur-, Umwelt- und Klimaschutzes,
- der Reduzierung der Flächeninanspruchnahme,
- der demografischen Entwicklung sowie
- der Digitalisierung

den Zweck verfolgen, die ländlichen Räume als Lebens-, Arbeits-, Erholungs- und Naturräume zu sichern und weiterzuentwickeln.

### Förderfähig sind im Rahmen des Regionalbudgets z. B. Kleinprojekte zur

- Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements,
- Begleitung von Veränderungsprozessen auf örtlicher Ebene,
- Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit,
- Verbesserung der Lebensverhältnisse der ländlichen Bevölkerung,
- Umsetzung von dem ländlichen Charakter angepassten Infrastrukturmaßnahmen,
- Sicherung und Verbesserung der Grundversorgung der ländlichen Bevölkerung.

Agrarstruktur und des Küstenschutzes« gefördert. Die Höhe beträgt je ILE-Zusammenschluss höchstens 100.000 Euro, mit einem Eigenanteil von zehn Prozent. Laut Kaniber können damit Kleinprojekte, also Projekte mit Gesamtkosten bis maximal 20.000 Euro, mit einem Fördersatz von bis zu 80 Prozent, höchstens 10.000 Euro, bezuschusst werden. Das Regionalbudget für das Jahr 2021 muss bis 31. Dezember 2020 beim zuständigen Amt für Ländliche Entwicklung beantragt werden. Über die Förderung der einzelnen Kleinprojekte entscheiden die Gemeindeverbände dann in eigener Verantwortung. ■

Ich wünsche allen meinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2021!

Generalagentur **Peter Tabor**  
 Bahnhofstr. 2 · 85416 Langenbach  
 Tel.: 0 87 61 / 7 22 29 00  
 Mobil: 0172 / 8 93 69 36  
 E-Mail: peter.tabor@concordia.de

CONCORDIA.  
EIN GUTER GRUND.

CONCORDIA  
Versicherungen

**i** Weiterführende Informationen zum Regionalbudget gibt es unter [www.stmelf.bayern.de/foerderwegweiser](http://www.stmelf.bayern.de/foerderwegweiser).

# Aktuelles aus dem ILE Kulturraum Ampertal

»Gemeinsam sind wir stärker!« lautet der Leitsatz der »ILE Kulturraum Ampertal«. In dem aktuellen Newsletter erklären die beiden Vorsitzenden die beiden Vorsitzenden die entscheidenden Vorteile der teilnehmenden Gemeinden. ▶ **Nina Huber**



**D**er erste Vorsitzende Uwe Gerlsbeck und seine Stellvertreterin Susanne Hoyer stellen auf 8 Seiten aktuelle Projekte und Veranstaltungen im Ampertal vor.

## Kommunalverbund?

Jede Gemeinde für sich ist eine Einheit. Sie hat Aufgaben und Pflichten, kümmert sich um ihre Bürgerinnen und Bürger. Doch manche Themen lassen sich auf Gemeindeebene allein nicht behandeln, bei manchen Herausforderungen profitieren alle, wenn man sich zusammenschließt.

## Was bedeutet ILE?

ILE ist ein Förderprogramm des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten. Über das Amt für ländliche Entwicklung Oberbayern unterstützt es unseren Kommunalverbund bei aktuellen Aufgaben, wie zum Beispiel dem demografischen Wandel, Klimaveränderung, Strukturwandel in Landwirtschaft sowie dem Schutz der natürlichen Lebensgrundlagen. Insgesamt gibt es in Bayern 111 Kommunalverbände.

## Mitgliedsgemeinden

Mittlerweile umfasst die ILE 12 Mitgliedsgemeinden: Allershausen, Attenkirchen, Fahrzenhausen, Freising, Haag, Hohenkammer, Kirchdorf, Kranzberg, Langenbach, Palzing, Wolfersdorf und Zolling. Auf der Homepage der Gemeinde Langenbach [www.gemeinde-langenbach.de](http://www.gemeinde-langenbach.de) finden Sie den Newsletter als PDF.



*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bewohnern eine ruhige Weihnachtszeit und einen guten Start ins Jahr 2021.*



## BAUMGARTNER & SCHUB

Tore | Türen | Antriebe




### Ihre Spezialisten für

- Garagentore und Nebentüren
- Feuer- und Rauchschutztüren aus Stahl
- Sicherheitstüren aus Stahl
- Haustüren
- Industrietore
- Antriebe

### Serviceleistungen

- Garagentor-Sanierung
- Montage in Komplettleistung

- Altred-Kühne-Straße 16 a
- 85416 Langenbach

- Tel.: 0 87 61 / 72 13 03 - 0
- E-Mail: [info@bs-tore.info](mailto:info@bs-tore.info)

www.bs-tore.info

## St. Martin reitet durch Langenbach

Die Corona-Pandemie konnte den angestammten Ritt des heiligen Martin durch das Dorf nicht verhindern.

► Text und Fotos: Raimund Lex



*Martinszug im Miniformat: In Langenbach zog Bürgermeisterin Susanne Hoyer stellvertretend für Eltern und Kinder ihrer Gemeinde mit dem heiligen Martin zu Pferd und einem Pferdeführer durch das Dorf.*

halb hatte sie Stephanie Schrickler-Kolenda mit ihrem Pferd Jasper (25) zu einem Martinszug eingeladen, mit ihr als Stellvertreterin für die Kinder und Eltern der

Gemeinde am Freitagabend durch das Dorf zu ziehen. Von Maria Rast aus zogen der Heilige zu Pferd, die Bürgermeisterin und als Pferdeführer Christian Schrickler ein Stück über die Inkofener Straße bis zur Erlenstraße, dann hinauf zur Birkenstraße und weiter über die Fichtenstraße hinunter zur Dorfstraße. Von dort erreichte der kleine Martinszug über die Meisenstraße die Pfannenstielstraße auf der gegenüberliegenden Höhe und kehrte über die FS 13 wieder zur Wallfahrtskirche zurück.

Dass trotz aller Einschränkungen nun doch der heilige Martin nach Langenbach kommt, muss sich unter Eltern und Kindern wie ein Lauffeuer herumgesprochen haben, ohne offizielle Ankündigung. Auf dem ganzen langen Weg entlang der Grenzen des Kern-Dorfes warteten näm-



lich immer wieder Eltern mit ihren Kindern, um im Familienverbund den Heiligen, der selbstlos seinen warmen Soldatenmantel mit einem frierenden Bettler geteilt hatte, mit ihren Laternen zu begrüßen. Diesen Bettler erkannte Martin in der folgenden Nacht im Traum als Jesus Christus. Nach diesem Erlebnis ließ sich Martin taufen und wurde Christ. Später nötigten ihn die Menschen der Stadt Tours (im heutigen Frankreich), dort Bischof zu werden. Doch der bescheidene Martin hielt sich des Amtes nicht für würdig und versteckte sich – einer Überlieferung zufolge – in einem Gänsestall. Die schnatternden Vögel verrieten ihn allerdings und er wurde doch zum Bischof geweiht. Er soll viele Wunder getan haben, am 11. November 397 wurde er zu Grabe getragen – ein Heiliger der nicht den Märtyrertod erleiden musste. St. Martins Todestag steht heute am 11. November im Kalender, dem Martins-Tag.

Das Teilen der Martinsweckerl, der Lebkuchen und anderer süßer Leckereien musste heuer in den Familien stattfinden. Wichtig ist, dass die Kinder nachhaltig erkannten, dass Geben immer seliger ist als Nehmen und dass dafür symbolisch der heilige Martin steht. ■

**A**llein ritt der Heilige, der als Sinnbild für Nächstenliebe steht, durch das langsam in der Dunkelheit versinkende Dorf, nur begleitet von Bürgermeisterin Susanne Hoyer und dem Pferdeführer. »St. Martin darf nicht vergessen werden, auch nicht während der Corona-Pandemie«, war die Devise der Rathauschefin.

Hoyer machte möglich, was möglich war: Ein Zug mit Kindern und Eltern von der Pfarrkirche hinauf nach Maria Rast war nicht erlaubt, das Teilen des Mantels zwischen Reiter und Bettler war nicht möglich und auch das Teilen von Martinsgänsen in Lebkuchenform musste ausfallen. Aber, wie schon bei den Ersatzfeiern für den Kriegerjahrtag in Hummel und Langenbach, war sich Hoyer sicher: »Der Mensch braucht feste Termine!« und des-

Weiterkommen oder eine neue Chance ergreifen...

- Sie möchten eine professionelle Weiterbildung im Bereich Schweißen, CNC oder als Metallhelfer mit »Schweißen« und »Deutsch« erfolgreich absolvieren?
- Sie suchen einen kompetenten Bildungsträger, um Ihre Mitarbeiter weiterbilden zu lassen?

**mia** Tel.: 0 8761 – 754 220  
moosburger isar akademie  
GmbH & Co. KG

Driescherstraße 30 · 85368 Moosburg  
E-Mail: [info@moosburger-isar-akademie.de](mailto:info@moosburger-isar-akademie.de)  
[www.moosburger-isar-akademie.de](http://www.moosburger-isar-akademie.de)



✓ Bei der »MIA« sind Sie richtig!

Durch individuelles Lernen und der »MIA« zum Erfolg!

- Wir sind Ihr professioneller Schulungspartner für Weiterbildung im Bereich Schweißen, CNC, Technik und Metall in Moosburg.
  - Das Schulungsprogramm umfasst diverse Schweißverfahren, sowie CNC-Schulungen im Drehen und Fräsen, Technik- und Metallschulungen.
- Haben wir Ihr Interesse geweckt? Informieren Sie sich unverbindlich über unser umfassendes Schulungsangebot.

DMIA wünscht euch fröhliche Weihnachten,  
an guadin Rutsch und a gsunds neis Jahr!

## Volkstrauertag in Langenbach und Oberhummel

Den Volkstrauertag nicht vergessen wollten die Gemeinde Langenbach und die beiden Soldaten- und Reservistenvereine im Gemeindeverbund gerade in diesem Jahr, das von der Corona-Epidemie bestimmt wird.

► Text und Foto: Raimund Lex

**D**eshalb traf man sich in kleinen Gruppen vor dem Kriegerdenkmal in Langenbach und kurze Zeit später in Oberhummel auf dem Kirchplatz, um auch vor dem dortigen Kriegerdenkmal Kränze niederzulegen.

Es sei »unheimlich wichtig«, betonte Bürgermeisterin Susanne Hoyer, gerade in dieser Zeit »den Volkstrauertag sichtbar zu machen.« Er dürfe nämlich im Bewusstsein der Bevölkerung »nicht vergessen werden!« – auch oder gerade wegen Corona. »Wir hatten (nämlich) schon schwerere Zeiten« und der Mensch brauche auch »feste Tage, um erinnert zu werden.« Darum wollte die Bürgermeisterin »diesen Tag nicht einfach so vorübergehen lassen.« Das Mindeste, aufgrund der Infektionsschutzmaßnahmenverordnung des Landes allerdings auch das einzig Mögliche, sei dann eine »Stille Kranzniederlegung« unter Beachtung aller »AHA-Maßnahmen« gewesen, so Hoyer.

Der diesjährige Volkstrauertag stehe im Zeichen des 75-jährigen Jahrestages

des Endes des Zweiten Weltkrieges, betonte Hoyer. »Wir blicken auf die längste Friedensperiode in unserer jüngeren Geschichte zurück. Ein Frieden, der mit Millionen von Kriegsopfern teuer erkauft wurde. Ein Frieden, der bis heute von der Last unfassbarer Verbrechen überschattet ist.« Der 8. Mai 1945 (*das Kriegsende*), sei für sie zugleich der Beginn eines Aufbruchs gewesen, wenn auch zaghaft und entbehrungsreich. Unsere Kinder und Jugendlichen leben heute ohne Furcht vor Krieg.«

Deshalb, so Hoyer, sollten wir heutigen Menschen und darunter gerade die jungen »jedes Jahr unser Gedenken erneuern und demütig auch gerade in der heutigen Zeit sein. Denn die Generation, die die ersten schweren Schritte zum europäischen Wiederaufbau gegangen ist, könnte berichten, wie vergleichsweise begrenzt die heutige Krise ist.« Die Corona Pandemie sei sicher »für viele eine schwere Prüfung.« Sie sei eine große Bewährungsprobe, wie sie seit der Gründung der



In einer »Stillen Kranzniederlegung« erinnerte Bürgermeisterin Susanne Hoyer an den Volkstrauertag 2020. Den Krieger- und Reservistenverein Langenbach vertraten Franz Fischer, Karl-Heinz Maier und Albert Oberprieler (v.l.).

Bundesrepublik seit dem Ende des 2. Weltkrieges nicht mehr erlebt werden musste. »Wir müssen uns bewusst sein, dass wir nur gemeinsam diese schwere Zeit bewältigen können, wie die Menschen damals«, schloß die Bürgermeisterin. »Wir müssen gemeinsam für Frieden, Freiheit und Toleranz stehen!«



Unsere  
Öffnungszeiten  
in der Weihnachtszeit

Dienstag bis Freitag  
8.00 - 18.00 Uhr  
Samstag  
7.00 - 13.00 Uhr

zusätzlich geöffnet:  
Montag, 21.12.2020  
Montag, 28.12.2020  
Montag, 04.01.2021  
jeweils 8.00 - 18.00 Uhr

Samstag, 02.01.2021 geschlossen





Ortsstraße 2 85416 Niederhummel  
www.tagwerkbiometzgererei.de

Bio Metzgerei Laden

## Theresia und Nikolaus Bischof aus Langenbach feiern Eiserne Hochzeit

Ein nicht alltägliches Fest gab es in der Pfannenstielstraße zu feiern: Theresia und Nikolaus Bischof waren am 8. Oktober diesen Jahres exakt 65 Jahre verheiratet. Die beiden begingen im Kreise ihrer Kinder die Eiserne Hochzeit!

► Text und Fotos: Raimund Lex

Bayerns Ministerpräsident Markus Söder hatte einen persönlichen Brief mit besten Wünschen übersandt und einen A3-Kalender mit Ansichten aus Bayern beigelegt. Landrat Helmut Petz konnte nicht persönlich nach Langenbach kommen, um seine Glückwünsche auszusprechen, er schickte einen prächtigen Blumenstock und beste Wünsche. Langenbachs Bürgermeisterin Susanne Hoyer ließ es sich nicht nehmen, persönlich die Glückwünsche der Gemeinde zu überbringen. Sie überbrachte einen guten Tropfen und einen Gutschein, mit dem sich Theresia und Nikolaus Bischof einen Wunsch erfüllen können.

*Wie das Leben so spielt:* Nikolaus Bischof, den alle »Klaus« nennen, wurde am 3. Oktober 1932 in Batsch-Sentiwan geboren, Theresia »Resi« am 22. August 1935 in Hodschag im damaligen Jugoslawien. Dort wuchsen sie auch auf den Landwirtschaften ihrer Eltern auf, bis sie 1945 aufgrund der Wirren des 2. Weltkriegs mit ihren Eltern fliehen mussten. Die Donauschwaben waren zu rechtlosen Menschen erklärt worden. Riedmoos bei Unterschleißheim wurde Theresias neues Zu-



Eiserne Hochzeit 2020 im Kreis der Kinder mit Langenbachs Bürgermeisterin Susanne Hoyer (r.). Unser Bild zeigt Theresia und Nikolaus Bischof (vorne) mit ihren Kindern Nikolaus, jun., Christine, Resi und Eva (v.l.).

hause, dort wuchs sie auf und unterstützte die Eltern in der Landwirtschaft. Und dort gab es auch einen jungen Spengler

namens Nikolaus Bischof. Die beiden lernten sich 1954 kennen – bei einem Ochsenrennen in Hummel! Mit den Motorradä-



Wir suchen dringend zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

**Monteur (in)**

**AMBERGER + STADLER**

**Heizung • Bad • Solar • Luft**

**Windham 6 • 85416 Langenbach**

Tel.: 0 87 61 / 660 76 - 60 • Fax: 660 76 - 40

[www.amberger-stadler.de](http://www.amberger-stadler.de) • [info@amberger-stadler.de](mailto:info@amberger-stadler.de)

*Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2021*

dern waren Nikolaus und ein paar Spezl'n von München aus nach Niederhummel gekommen, um das Spektakel zu sehen – der junge Spengler aber sah Theresia! Sie verliebten sich, ein Jahr später wurde geheiratet, am 8. Oktober 1955.

Aus der Ehe gingen vier Kinder hervor, Nikolaus, benannt nach dem Vater, und die Töchter Christine, Eva und Theresia, letztere benannt nach der Mutter. »Beide Elternteile waren immer gesellig und engagierten sich in Vereinen«, erzählt Eva Schreyer. Klaus ist Gründungsmitglied des Fußballvereins SV Riedmoos, wo er auch fußballerisch im Einsatz war, jahrelang diente er als Aktiver ehrenamtlich bei der Freiwilligen Feuerwehr Riedmoos. Mutter Resi brachte sich bei den Donauschwaben ein. Und in der Familie gab es mit vier Kindern ja auch genug zu tun, dazu die Arbeit auf dem elterlichen Hof.

1975 verlegten Klaus und Resi Bischof ihren Lebensmittelpunkt dann von Riedmoos nach Langenbach. Sie hatten sich dort ein Haus errichtet, weil in Riedmoos nicht gebaut werden durfte. Jetzt wirkte Resi Bischof im Katholischen Deutschen Frauenbund Langenbach mit, der sie immer noch zu Veranstaltungen einlädt. Klaus Bischof war berufsbedingt selten zu



1955 bei der Hochzeit, damals noch in Riedmoos bei Unterschleißheim – Theresia und Nikolaus Bischof.

Hause. Seine Firma schickte ihn sogar auf Montage ins Ausland – er war ein Multitalent. Nach Riedmoos, seiner neuen Heimat nach der Vertreibung, pflegt er nach wie vor beste Beziehungen. Und die Familie vergrößerte sich: Sieben Enkelkinder

hielten Oma und Opa auf Trab. Inzwischen sind sieben Urenkel dazugekommen. »Langeweile gab es nicht bei den Bischofs«, weiß Eva Schreyer, »obwohl gesundheitliche Einschränkungen im Laufe der Jahre dazugekommen sind.« Aber die beiden Senioren erhalten »große Unterstützung von der jüngsten Tochter Resi, die mit Ihrer Familie im Haus der Eltern wohnt« und diese umsorgt. Sohn Klaus, der auch in Langenbach lebt, hilft ebenso, die Eltern zu unterstützen. Die beiden Töchter Christine und Eva leben und arbeiten in Unterschleißheim.

Die Familie trifft sich zu so mancher Gelegenheit, zu Geburtstagen und anderen Festen. Dann kommen die Kinder mit ihren Partnern, den sieben Enkelkinder mit Partnern und auch die sieben Urenkel zusammen. Am 8. Oktober 2020, dem Hochzeitstag der Jubilare, wurde mit einer kleinen Feier »Eiserne Hochzeit« gefeiert. Ein paar Tage später folgte die Feier im Kreis der großen Familie nach einem Dankgottesdienst in St. Nikolaus von Myra, den Pfarrer Kaspar Müller, der ehemalige Pfarrer von Langenbach zelebrierte, im Gasthof »Zum Alten Wirt«.

**Und alle hoffen jetzt auf die »Gnadenhochzeit«. Herzliche Glückwünsche und gute Gesundheit!**





## KFZ-TECHNIK HUBER

- ✓ Inspektionen
- ✓ HU/AU-Service
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Computergestützte Motordiagnose
- ✓ Autoglas-Service
- ✓ Reifen-Service

Meisterbetrieb für Fahrzeuge aller Marken  
Geschäftsführer: Andreas Huber

Mehr Flexibilität durch unser erweitertes Team

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten eine friedliche Weihnachtszeit und einen unfallfreien Start ins Jahr 2021!






**Öffnungszeiten:**  
Mo. bis Do.: 7:30 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:30 Uhr  
Fr.: 7:30 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr

Großer Anger 2 • 85416 Langenbach  
Tel.: 08761-1849 • Fax: 08761-70719  
E-Mail: [kfz-technik-huber@gmx.de](mailto:kfz-technik-huber@gmx.de)  
[www.kfz-technik-huber.de](http://www.kfz-technik-huber.de)

## Wir gratulieren zum Jubiläum...

*Kaiser Anne* 95 Jahre



Zum 95. Geburtstag gratuliert die Gemeindeverwaltung ganz herzlich der »Anne«, wenn schon nicht persönlich, so doch auf diesem Wege.

Die Jubilarin stand viele Jahre im Dienst der Gemeinde Langenbach. Angefangen hat sie 1965, als sie privat für die Entsorgungsfirma Heinz die Mülltonnen in Langenbach verteilte. Als die Müllentsorgung Pflichtaufgabe der Gemeinde wurde, begann die Jubilarin als Austrägerin der Gemeindepost. Vielen bekannt ist sie als Austrägerin des »Langenbacher

Kuriers« mit ihrem Minirad war die heute 95jährige unermüdlich bei Sonne, Regen und Schnee anzutreffen.

Auch Tagesarbeiten im Rathaus unter den Altbürgermeistern Holzner, Hartmeier und Wöhrl hat Sie übernommen. Ebenso hat die Jubilarin 20 Jahre Sportheimdienst verrichtet und 16 Jahre lange die Pfarrkirche gereinigt.

Für ihre Treue und Fleiß sagt die Gemeinde herzlich »Danke liebe Anne!« und wünscht weiterhin alles Gute, viel Glück und Gesundheit. ■

Liebe Anne, ich möchte mich hier auch den Glückwünschen der Gemeinde anschließen.

Ich habe mich immer gefreut, Dir den »Kurier« zum Austragen vorbeizubringen. Für mich war die Arbeit getan, für Dich fing sie an... Und jedes Mal hast Du mich gefragt, wieviele Hefte denn nun in einer Packung wären, um Deine Tour zu planen. Kein einziges Mal konnte ich Dir diese Frage beantworten, weil immer, wenn der Inhalt ein paar Seiten mehr oder weniger hatte, waren wieder entsprechend mehr oder weniger als beim letzten Mal in der Schachtel. Eigentlich auch völlig wurscht, weil das einzig Wichtige waren unsere immer sehr kurzweiligen Gespräche...

Jetzt bekomme ich die »Jubilare« zum Einbauen in diese – mittlerweile 81. Ausgabe des Langenbacher Kuriers – und lese voller Erstaunen, dass Du die '95' »geknackt« hast...

Meinen allergrößten Respekt hierfür. Ich wünsche Dir viel Glück und Gesundheit und dass die Zeit wieder etwas normaler wird.«

**Herzliche Grüße Dir,  
liebe »Kaiser Anne«**

*(nur bei echten Legenden wird der Nachname zuerst genannt).*

**vom Buchberger Bernd ;-) ■**

## Geburtstagsbesuche in »Corona-Zeiten«

► Magdalena Scheurenbrand

Ab dem 80. Geburtstag gibt es in der Gemeinde Langenbach für die Jubilarinnen und Jubilare Glückwünsche aus dem Rathaus.

Normalerweise überbringt diese die Bürgermeisterin oder ihr Vertreter zusammen mit der Seniorenbeauftragten Traudl Strejc höchst persönlich im Rahmen eines kleinen Besuchs.

In Zeiten der Corona-Pandemie birgt jeder persönliche Kontakt ein Risiko. Um unsere Seniorinnen oder Senioren zu schützen, werden die Glückwünsche und Geschenke daher derzeit mit einem kleinen Blumengruß nur vor die Türe geliefert.

Dennoch vermissen wir das persönliche Gespräch. Mit etwas Geduld und persönlicher Vorsicht sind wir sicher, dass wir alle gut durch die Corona-Pandemie kommen und so unsere Jubilarinnen und Jubilare bald wieder die Hand schütteln können. ■

Ich bedanke mich für Ihr  
Vertrauen und wünsche Ihnen  
allen eine gesegnete  
Weihnachtszeit und einen  
guten Rutsch ins Jahr 2021!

**Sonnenblume**

**Roswitha Erlinger**

Dorfstraße 16

Tel 087 61 / 75 677 80

Fax 087 61 / 75 677 81

E-Mail rosenrosl@gmx.de



**Öffnungszeiten:**

Mo., Mi. bis Fr. 8:00 - 12:15 Uhr

und 13:30 bis 18:00 Uhr

Di. 8:00 - 12:15 Uhr

Sa. 8:00 - 12:00 Uhr

**Karl-Heinz Maier** 80 Jahre



Am 3. Oktober 1940 wurde Herr Karl-Heinz Maier in Freising geboren und verbrachte dort mit seinen vier Geschwistern Alfred, Helga, Gerda und Hannelore seine Kindheit. Bis zur sechsten Klasse besuchte er die St. Georg-Schule und danach die Schule in Lerchenfeld. Nach seiner Lehre als Maschinenbauer wechselte der Jubilar zum Fuhrunternehmen Haselberger, wo er erst in der Werkstatt und später als Lastwagenfahrer beschäftigt war, ehe er 1972 bis zur Rente zur Deutschen Bundesbahn ins Ausbesserungswerk kam. 1966 führte er seine Ute, die er beim Tanzen im »Grünen Hof« in Freising kennengelernt hat, vor den Traualtar und feierte mit ihr 2016 Goldene Hochzeit. Angekommen in Langenbach sind sie 1969, als sie in ihr Eigenheim einzogen. Sehr viel bedeutet ihm der Kriegerverein, wo er Gründungsmitglied ist sowie die Wanderfreunde, die er seit 2005 als Hallenwart unterstützt. Zu seinen Hobbys zählen Kegeln, sein großer Garten und die Fahrten mit AK55Plus. Bei seiner Geburtstagsfeier im Alten Wirt sind gerne zum Gratulieren gekommen die 1. Bürgermeisterin Frau Susanne Hoyer, die Seniorenbeauftragte Traudl Strejc, die Wanderfreunde, der Kriegerverein, die Kegler, seine Familie sowie seine langjährigen Freunde und wünschten ihm alles Gute für die nächsten Jahre. ■

*...und sagen »Alles Gute« zur Geburt*



*Tobias Peter*

Am 6. Oktober 2020 erblickte Tobias Peter in Freising das Licht der Welt. Bei seiner Geburt um 00:52 Uhr wog er bei einer Größe von 51 cm 3.015 Gramm, geben die Eltern Regina und Christian Warnholtz bekannt. ■



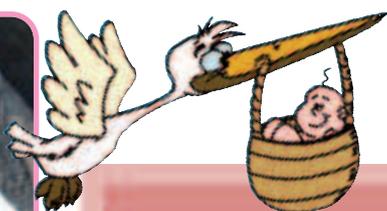
*Anna Maria*

Die Eltern Verena und Christian Fischer geben die Geburt ihrer Tochter Anna Maria bekannt. Sie kam mit 3.420 Gramm und einer Größe von 51 cm am 23. November 2020 um 7:11 Uhr in Landshut zur Welt. ■



*Annabelle*

Die Eltern Katja Keipert und Stefan Schneider verkünden die Geburt ihrer Tochter Annabelle. Sie kam am 10. Juli 2020 um 3:31 Uhr in Freising zur Welt. Sie wog bei einer Größe von 51 cm 3.060 Gramm. ■




Silke Nolle-Kiank  
Hebamme

☎ 0173 - 563 45 58  
silke.kiank@googlemail.com



## Neues vom Mooshäusl



Hagenastraße 28 | 85416 Langenbach | Kindergartenleitung: Silvia Aumüller  
Tel.: 0 87 61 - 6 62 78 | Fax: 0 87 61 - 72 53 69 | [www.kindergarten-mooshaeusl.de](http://www.kindergarten-mooshaeusl.de)

### »Z'sammkuscheln« trotz Abstandsregeln...

...das schafften wir im Herbst wunderbar – und besser als gedacht!

► Ursula Huber

Ein besonderes, herausforderndes Jahr neigt sich dem Ende zu und die staade Zeit hat im Mooshäusl Einzug gehalten – ein wenig anders als wir es bisher gewohnt waren. Eine kleine Rückschau und ein Ausblick auf das kommende Jahr:

An einem Samstag im Oktober traf sich das Mooshäusl-Team, um die Organisation und das Konzept für die neue Naturgruppe zu besprechen, die voraussichtlich im Mai 2021 in Betrieb gehen wird. Eine wichtige Frage wurde abschließend geklärt: Soll es eine roulierende oder eine feste Gruppe werden? Wir einigten uns darauf, dass die Naturgruppe eine feste Gruppe wird, die nach Absprache von den anderen Gruppen besucht werden kann.

Ende Oktober war es leider soweit, dass unsere »Ampel« von grün auf gelb sprang, weil die Fallzahlen stark gestiegen waren. Dies bedeutet für die Moos-



häusl-Familie, dass sich die Gruppen vereinzeln müssen, keine übergreifenden Aktionen mehr stattfinden dürfen und Eltern sich vor dem Kindergarten von ihren Kindern verabschieden müssen. Im Garten hat jede Gruppe ihren eigenen Bereich

und wir staffeln die »Draußen-Zeiten«, damit es in den Garderoben nicht zu eng wird. Zwischendurch möchten wir aber gern auch mal was anderes sehen und deshalb gab und gibt es viele Spaziergänge und Ausflüge im Dorf und in den Wald.



3klang gGmbH • die moderne Schule für qualifizierten **Musikunterricht**

*Wir sind immer für Euch da: »face to face« oder online.*

*Wir wünschen Euch eine erholsame Weihnachtszeit und einen gesunden Start in das Jahr 2021!*

Wir bieten auch Musikunterricht in der Grundschule Langenbach an.  
Melden Sie sich jetzt an, wir freuen uns auf Sie!

[www.3klang-musik.de](http://www.3klang-musik.de)

3klang gGmbH • Saarstr. 1 • 85354 Freising • E-Mail: [info@3klang-musik.de](mailto:info@3klang-musik.de) • © 081 61 – 53 28 78

Anfang November haben wir unsere neue Kollegin Regine Ludowici in unserem Team begrüßt: Sie ist aktuell bei den Wichteln und wird uns, wenn die Umstände es wieder zulassen, als erfahrene Erzieherin als Springerin für das ganze Haus unterstützen. Herzlich willkommen, liebe Regine!



Seitdem die Ampel »gelb« zeigt, bedeutet dies auch, dass die Erwachsenen im Haus eine Gesichtsmaske tragen müssen, was zunächst ungewohnt war. Die Kinder nehmen es so wie es kommt – Hauptsache, die gewohnten Bezugspersonen sind da, der Tag hat die bekannte Struktur und es gibt etwas miteinander zu erleben und zu freuen! Trotzdem beschäftigt diese Situation natürlich auch die Kinder und sie sagen, was sie sich wünschen: »Es soll wieder grün werden auf der Ampel.« – »Dann kann man andere Gruppen besuchen«; »Im Garten ist kein Band mehr«; »Wir dürfen wieder in den Schlafraum« und »durcheinander spielen« (*Gemeint ist gruppenübergreifend*); »Ganz ohne Corona könnte ich die Nora und Maxi küssen. Ich würde die so gern mal wieder küssen!«...

Mit Begeisterung haben die Kinder in ihren Gruppen wunderbare Laternen gebastelt. Die Enttäuschung war dann entsprechend groß, dass dieses Jahr der große Martinszug hinauf zum Rastberg nicht stattfinden konnte. Im Mooshäusl haben darum einige Betreuerinnen eine schöne, stimmungsvolle Martinsfeier organisiert! Die Abstände konnten eingehalten wer-

den und es war wunderschön, dieses Fest mit bekannten Martinsliedern und von den Mamas gespendeten Martinsgänsen gemeinsam feiern zu können.

Sogar ein Martinsfeuer war – dank der von der Firma Citrin Solar aus Moosburg gespendeten Feuerschale – möglich! Dafür bedanken wir uns an dieser Stelle ganz herzlich!

Sehr herzlich bedanken wir uns auch bei der Gemeinde und den guten Geistern vom Bauhof, die unsere Umrandung vom Wasserspielplatz ausgetauscht haben!

Unser Team freut sich in der Vorweihnachtszeit auf ein Humor-Coaching, das eine »Klinik-Clownin« leiten wird! Lachen ist heilsam und befreiend und wir wollen mit einem Augenzwinkern den Herausforderungen begegnen!

Nun ist der letzte Monat des Jahres angebrochen und da darf es gern ein bisschen glitzern und funkeln! Herr Götz, der geschäftsleitende Beamte der Gemeinde, hat uns einen wunderschönen Christbaum aus seinem Wald spendiert. Dieser schmückt jetzt das Mooshäusl vor der Tür und die Kinder haben ihn schon mit selbstgebastelten Sternen verziert! Vielen Dank für die nette Überraschung!

Ganz bald wird auch der Nikolaus kommen, er hat sich schon angekündigt! Weil er ja nicht reinkommen darf – und wie sieht auch ein Nikolaus mit Mund-Nasenschutz aus? – wird er uns im Garten besuchen! Da findet sich für alle Platz und man kann – nicht nur aus Gründen von

Corona – Abstand halten, wenn die allzu nahe Begegnung einem unheimlich erscheint.

Das Mooshäusl-Team bedankt sich ganz herzlich bei allen Familien für die Solidarität und die freundlichen wertschätzenden Worte, Briefe und Geschenke, die uns in der letzten Zeit erreicht haben! Gemeinsam haben wir das nun bald zurückliegende Jahr gut bewältigt und es war dank der großen Unterstützung trotz aller Einschränkungen Vieles möglich! Alles Gute, insbesondere Gesundheit für das neue Jahr – wir alle wünschen uns sicher vom Christkind vor allem wieder mehr Normalität!

**Allen Eltern, Kindern und Ihnen,  
liebe Leser/-Innen, ein frohes  
Weihnachtsfest!**

**i**

### Vorschau 2021

**Anmeldung für das neue Kindergartenjahr:**

- **Samstag, 6. Februar 2021:** für die Krippe (zum Herbst 2021)
- **Samstag, 6. Februar 2021:** für die Naturgruppe (Start geplant Mai 2021)
- **Samstag, 27. Februar 2021:** für den Kindergarten mit Integrationsgruppe (zum Herbst 2021)

Pandemiebedingt sprechen Sie bitte einen festen Anmeldetermin unter **Tel.: 0 87 61 / 662 78** ab. Möglich ist dies ab Freitag, 15. Januar 2021. Am einfachsten erreichen Sie uns Di. und Do. von 8:30 bis 11:00 Uhr zur Bürozeit.

Seit über 20 Jahren in Langenbach

**ELEKTRO ZITZELSBERGER**

**Alois Zitzelsberger**

Dorfstraße 13 • 85416 Langenbach

Tel.: 0 87 61 - 54 47

Mobil: 01 79 - 218 63 81

E-Mail: elektro.zitzelsberger@gmx.de

**www.elektro-zitzelsberger.de**

Photovoltaikanlagen

Elektroanlagen & Energietechnik

Meisterbetrieb

Beleuchtungstechnik

SAT-Anlagen

Projektierung / Ausführung sämtlicher Elektroanlagen

Haushaltsgeräte

*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes  
Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2021!*



Neues vom

# Hummelnest



Hummler Straße 1a | 85416 Niederhummel | Kindergartenleitung: Karin Forster | Tel.: 0 87 61 - 72 23 58  
 Fax: 0 87 61 - 72 33 95 | [www.kindergarten-niederhummel.de](http://www.kindergarten-niederhummel.de)

## Auch die Elternbeiratswahl lief heuer anders...

Auch wenn Corona das Hummelnest vor großen Herausforderungen stellt: Im Kindergarten wird trotzdem viel gelacht und unternommen.

► Andrea Hermann

**S**o manches läuft in diesem Kindergartenjahr anders als sonst. Zum Beispiel die Wahl des neuen Elternbeirats. Wurde dieser bisher immer im Rahmen des Elternabends gewählt, waren die Eltern im Oktober aufgefordert, das Gremium kontaktlos und mit Stimmzetteln zu wählen. Mit Maik Moses wurde ein langjähriges Mitglied des Elternbeirats an der Spitze des Gremiums gewählt. Alle anderen Elternvertreter sind neu im Team: 2. Vorsitzender ist Christian Haller. Um den Schriftverkehr kümmern sich künftig Bettina Seidlmayer und ihre Stellvertreterin Sabrina Bender. Die Kasse verwalten Sabine Kohlmaier und ihr Stellvertreter Pierre Losleben.

Auch für das Martinsfest musste heuer Corona-bedingt eine neue Form gefunden werden. Statt Martinsumzug und



Foto: Kindergarten

Der neue Elternbeirat: Vorsitzender Maik Moses, Stellvertreter Christian Haller (unten, l.), Bettina Seidlmayer (M., l.), Sabrina Bender (M., r.), Sabine Kohlmaier (oben, l.) und Pierre Losleben (oben, r.)

Martinsfest mit den Eltern wurde heuer gruppenintern gefeiert: In den drei Kindergarten- und der Krippengruppe wurden Laternen gebastelt sowie die Legende des Heiligen Martins erzählt und gespielt. Zudem haben die Vorschulkinder ein »Laternen-Fenster« für die gleichnamige Aktion in Langenbach gestaltet. Am Martinstag marschierten die Kinder gruppenweise und mit ihren Laternen ausgestattet durch das Neubaugebiet Dobelbreite, dessen Straßen der Elternbeirat mit Lichtern liebevoll dekoriert hatte, und sangen Martinslieder. »Trotz der vielen Einschränkungen waren die Kinder von dem etwas abgespeckten Laternenfest hellauf begeistert«, berichtet Kindergartenleiterin Karin Forster. Und natürlich durften an dem Tag auch Kinderpunsch und Lebkuchen an einem festlich gedeckten Brotzeittisch nicht fehlen.



In den vergangenen Wochen stand alles im Zeichen der Vorbereitung auf das Weihnachtsfest: Das Hummelnest wurde liebevoll dekoriert, und die Kinder waren fleißig dabei, Wunschzettel ans Christkind zu »schreiben«. Bei aller Vorfreude auf das Fest und die Geschenke haben die Familien aber auch die Kinder nicht vergessen, denen es nicht so gut geht. Im Rahmen der Aktion »Geschenk mit Herz« der Hilfsorganisation humedica wurden insgesamt 45 Schuhkartons gepackt, um bedürftigen Kindern an Weihnachten eine Freude zu machen. Dabei wurden Hygieneartikel ebenso eingepackt wie Süßigkeiten, Kleidung und Spielsachen.

Nun freuen sich alle auf das Weihnachtsfest und hoffen, dass bald wieder Normalität einkehrt. Und vielleicht darf schon bald wieder ein gemeinsames Fest mit den Eltern gefeiert werden. ■

## Wasseraufbereitung

- Reinigung durch Umkehrosmose
- Vitalisierung durch Wasserwirbler
- Basisches, ionisiertes Wasser
- Kalk- & Korrosionsschutz ohne Chemie

Beratung

Verkauf

Montage

Service

Dipl.-Phys. Peter Mai    t: 087 61 - 75 24 05

Kastanienstraße 4    LK@mai-h2o.de

85416 Langenbach    www.mai-h2o.de



## Neues von der Arche Noah



Pfarrstraße 1 | 85416 Langenbach | Kindergartenleitung: **Antonie Schwaiger**  
Tel.: 0 87 61 - 46 70 | E-Mail: [Arche-Noah.Langenbach@kita.ebmuc.de](mailto:Arche-Noah.Langenbach@kita.ebmuc.de) oder [ASchwaiger@kita.ebmuc.de](mailto:ASchwaiger@kita.ebmuc.de)

## Trotz Corona ein Highlight: Das Fest des Hl. Martin

Wie so viele liebgewonnene und traditionelle Feste musste auch das Fest des Hl. Martin im Kinderhaus Arche Noah dieses Jahr in einer anderen Weise stattfinden als gewohnt.

► **Antonie Schwaiger**



Die Kinder erfuhren im Vorfeld viel über das Leben des Hl. Martin. Am 11.11.2020 trafen sich alle Kinder morgens im Garten und nahmen ihre selbstgebastelten Laternen in Empfang. Pünktlich um 9:00 Uhr startete der Höhepunkt der Feierlichkeiten: **Der Martinsumzug!** Durch unseren Garten machten wir uns auf den Weg zum Kirchenvorplatz. Dort führten einige Kinder einen Laternentanz auf, der auch von unseren Jüngsten bestaunt wurde. Nach einer zweiten Runde um das Haus wurden die Kindergartenkinder von unserer Pastoralreferentin Fr. Funk in der Kirche begrüßt.

Sie feierte mit uns einen Wortgottesdienst bei dem das »Teilen« und ein »Licht für Andere sein«, im Mittelpunkt stand. Passend dazu spielten zwei Kinder die Mantelteilung des Hl. Martin nach. Als Inspiration, um das Martinsfest auch in der Familie zu feiern, bekam jedes Kind ein kleines Heft mit vielen Anregungen rund um das Fest des Hl. Martin mit nach Hause.

Wir freuen uns sehr, dass wir trotz der ungewohnten Situation auch dieses Jahr ein Martinsfest mit den Kindern feiern konnten, das sicherlich allen in schöner Erinnerung bleiben wird.

Nun sind wir bereits fleißig am basteln und werkeln, um unser Kinderhaus weihnachtlich zu schmücken und uns so

auf die kommende Advents- und Weihnachtszeit einzustimmen. Zudem steht pünktlich zum ersten Advent ein Lichterbaum an unserem Kindergarteneingang, hierfür möchten wir uns ganz besonders bei der Gemeinde Langenbach für den Baum, beim Bauhof für das Aufstellen und beim Kita-Regionalbüro für die Lichter bedanken.

*Wir wünschen allen eine ruhige und besinnliche Advents- und Weihnachtszeit. Das Team vom Kinderhaus Arche Noah.*



**i**

### Vorankündigung:

**Kindergartenanmeldung**  
am Freitag, den 22. Januar  
2021 ab 15:00 Uhr

**Krippenanmeldung** am Samstag,  
den 30. Januar 2021 ab 9:00 Uhr.  
Aufgrund der momentanen Situation ist es wichtig, im Vorfeld mit uns einen Termin zu vereinbaren, gerne unter **Tel.: 0 87 61 / 46 70** oder per E-Mail:  
[ASchwaiger@kita.ebmuc.de](mailto:ASchwaiger@kita.ebmuc.de)

Wird Ihnen die Gartenarbeit zu viel,  
dann sind Sie bei mir genau richtig!

Gartenpflege • Pflasterarbeiten

**Hausmeisterservice Tobias Würfl**

Drosselstraße 6  
85416 Langenbach

Mobil: 01520 - 9143 889  
E-Mail: [tobias.wuerfl@web.de](mailto:tobias.wuerfl@web.de)

## Die Hummler Feuerwehr informiert

Auch in diesen etwas schwierigeren Zeiten möchte man bei der Freiwilligen Feuerwehr Ober- und Niederhummel die Ausbildung nicht vernachlässigen.

**S**o unterzogen sich auch in diesem Jahr wieder 16 Personen, aufgeteilt in zwei Gruppen, dem Test zur Bayerischen Feuerwehrleistungsprüfung »Die Gruppe im Löscheinsatz«.

Angeleitet von Christian Fuß und Gerhard Kiermeier trainierte man drei Wochen lang unter Einhaltung aller notwendigen Hygiene- und Vorsichtsmaßnahmen zur Vorbereitung auf die Abnahme.

Das Ablegen der Abzeichen stand knapp eine Woche vor dem geplanten Prüfungstermin aufgrund der steigenden COVID-19-Infektionszahlen auf der Kippe. Da aber die Kreisbrandinspektion, nach Rücksprache mit den zuständigen Stellen im Landratsamt, eine Übergangsregelung für Gruppen im fortgeschrittenen Übungsstadium erließ, konnte die Veranstaltung wie geplant am 23. Oktober 2020 durchgeführt werden.

So fanden die letzten Prüfungen im Landkreis für dieses Jahr ohne Zuschauer, mit Maskenpflicht für alle Anwesenden und unter Einhaltung eines spezifischen Hygienekonzepts statt.

Trotz der ungewohnten Umstände zeigten beide Gruppen unter den kritischen Augen der Schiedsrichter Florian Bock (*Marzling*), Samuel Hall (*Mauern*) und Johann Briglmeier (*Sixthaselbach*) ansprechende Leistungen. Kleinere Probleme gab es lediglich bei den geforderten Knoten und Stichen.

Erfreut über den guten Ausbildungsstand der Hummler Floriansjünger zeigten sich auch Langenbachs Bürgermeiste-



► Florian Kratzer

rin Susanne Hoyer, Kreisbrandinspektor Andreas Müller und natürlich Kommandant Josef Kratzer, die als einzige Gäste an der Veranstaltung teilnahmen.

Im Einzelnen wurden folgende Stufen erreicht: Stufe 1 (*Bronze*): Johannes Herold, Stufe 2 (*Silber*): Andrea Heigl, Martin Neumair, Thomas Neumair, Maximilian

Paulus, Michael Schamberger, Lukas Schmid und Kevin Talmon-Gros, Stufe 3 (*Gold*): Dominik Maier, Stufe 4 (*Gold-Blau*): Christoph Felsl und Andreas Schamberger, Stufe 5 (*Gold-Grün*): Florian Kratzer und Martin Würfl und Stufe 6 (*Gold-Rot*): Gerhard Kiermeier, Veronika Kratzer und Tobias Obermeier.

Die Übergabe der Abzeichen musste aus den bekannten Gründen kontaktlos erfolgen, auch eine gemeinsame Brotzeit, die die Gemeinde Langenbach laut Bürgermeisterin Hoyer gerne spendiert hätte, musste entfallen.

Als kleine Erfrischung standen lediglich Flaschengetränke im Freien zur Verfügung, die unter Einhaltung großer Abstände konsumiert werden durften. ■



Die Teilnehmer der ersten Gruppe (Bild oben) zusammen mit (von links) Kommandant Josef Kratzer, Bürgermeisterin Susanne Hoyer, Kreisbrandinspektor Andreas Müller und (v.r.) Johann Briglmeier, Samuel Hall und Florian Bock. Auch die zweite Gruppe zeigte eine ansprechende Leistung.



*Wir wünschen unseren Gästen und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Neue Jahr!*

*Gästehaus*  
am Rastberg

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Ihre Familie Nödl

Gästehaus am Rastberg

Familie Nödl

Moosburger Straße 1a  
85416 Langenbach

Tel.: 0 87 61 - 72 20 04 0

Fax: 0 87 61 - 72 20 04 44

E-Mail: [gaestehaus@rastberg.de](mailto:gaestehaus@rastberg.de)

Internet: [www.rastberg.de](http://www.rastberg.de)



# ...hat den Baum gesteigert und schenkt ihn wieder her

## Christbaumversteigerung zu Corona-Zeiten – so auch bei der Langenbacher Feuerwehr

► Bianca Wellhausen



**A**uch die Feuerwehr Langenbach hat sich an die Situation anpassen müssen. Übungen wurden per Skype abgehalten, Einsätze standen und stehen noch weiterhin unter besonderen Hygienemaßnahmen und öffentliche Veranstaltungen wurden abgesagt.

So wird es dieses Jahr keine Christbaumversteigerung beim »Alten Wirt« geben. Aber das hinderte die Langenbacher Floriansjünger ja nicht daran, eine etwas andere Art der Christbaumversteigerung auf die Beine zu stellen: An drei Abenden Ende November saßen beide Vereinsvorstände vor dem Feuerwehrhaus und nahmen Spenden entgegen; selbstverständ-

lich mit den allseits bekannten AHA-Regeln. Als Dank wandern zwei geschmückte Christbäume in der Adventszeit von Haustür zu Haustür und erfreuen die Spender für 24 Stunden mit ihrer »Anwesenheit«; ganz im Sinne von »...hat den Baum gesteigert und schenkt ihn wieder her...«.

Wer die Aktion Ende November allerdings verpasst hat und der Feuerwehr Langenbach noch eine Spende zukommen lassen möchte, kann dies gern per Überweisung mit dem

**Verwendungszweck:**

»Christbaum 2020 und Ihrer Adresse«,  
IBAN DE36 7435 1740 0000 4380 14  
machen.

*Die Feuerwehr Langenbach bedankt sich schon jetzt bei allen für ihre Unterstützung und wünscht eine schöne Adventszeit, erholsame Feiertage und für 2021 alles Gute und gerade in dieser Zeit viel Gesundheit!*



»Wie der Vater, so der Sohn: Maschinenhandel Obermeir und Getränkestadl Obermeir haben den Baum gesteigert und schenken ihn wieder her...«

**i**

Außerdem wird es noch einen Termin am Feuerwehrhaus geben:

Am Dienstag, den 15. Dezember 2020 in der Zeit von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr werden wieder die Vereinsvorstände ihren Platz einnehmen und sich über zahlreiche Gönner freuen.

Fenster | Haustüren | Insektenschutz | Rollläden



*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*

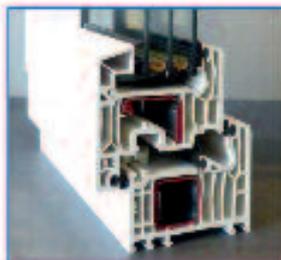


Das Qualitätsprofil  
\*\*\*\*\*

# HUBER

FENSTERBAU

GmbH



**Fensterbau Huber GmbH**

Bahnhofstraße 28 | 85416 Langenbach

Tel.: 0 87 61 / 83 21 | E-Mail: info@fensterbau-huber.de

[www.fensterbau-huber.de](http://www.fensterbau-huber.de)



## Kooperative Müllsammel-Aktion von Frauenbund und Essbares Langenbach e.V.



Gemeinsam Verantwortung übernehmen für Natur- und Klimaschutz und damit vor der eigenen Haustür beginnen – das ist das erklärte Ziel der Aktionswoche des Katholischen Deutschen Frauenbundes »für mich. für dich. fürs Klima«.

► **Verena Juranowitsch**, 2. Vorsitzende Essbares Langenbach e.V.  
**Pia Meier**, KDFB Langenbach



Und weil es genau dem Vereinsziel von »Essbares Langenbach« entspricht, den öffentlichen Raum sauber zu halten und zu gestalten, wurde kurzum eine kooperative Müllsammelaktion gestartet. Aufgeräumt wurde vor allem am großen Spielplatz und dem Fußweg Richtung Rewe. Neben Zigarettenkippen, Plastikverpackungen und Glasscherben musste mit vereinten

Kräften auch ein Einkaufswagen aus dem Langenbach geborgen werden. Vor allem für die Kinder eine aufregende Aktion. Alle Beteiligten sind sich einig: Der Klimawandel stellt die umfassendste Gefährdung der Lebensgrundlagen der heutigen und kommenden Generationen dar.

»Verpackungsfrei einkaufen spart Energie bei der Herstellung und Verpackungen, die gar nicht erst mitgekauft wer-

den, landen auch nicht im Bach. Daher gibt 'Essbares Langenbach' regelmäßig Tipps zum Thema Zero Waste«, erzählt Laura Oberjatzas aus dem Vereinsvorstand. Pia Meier vom KDFB Langenbach ergänzt: »Auch eine Geschwindigkeitsbeschränkung auf 130 km / h kann den Ausstoß von Treibhausgasen einfach und schnell verringern.« Eine entsprechende Unterschriftenaktion des Frauenbundes läuft. Wer unterschreiben möchte, kann sich gerne bei mir melden.

Den Kontakt gibt es auf

[www.frauenbundlangenbach.de](http://www.frauenbundlangenbach.de).

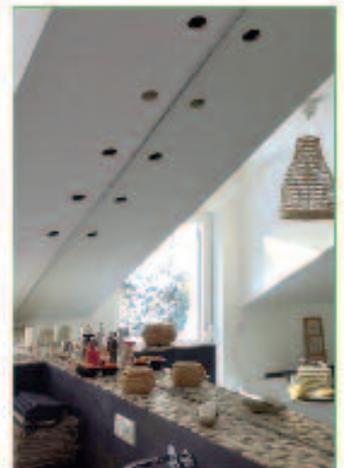
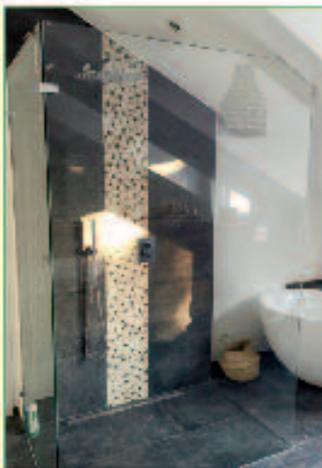
**Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer!**



**Glasererei**  
Thomas Jenuwein  
...weil Glas nicht einfach Glas ist

*Wir danken all unseren Kunden ganz herzlich für ihre Treue in diesem Jahr und wünschen besinnliche Feiertage sowie einen gesunden Rutsch ins Jahr 2021!*

[www.glaserei-jenuwein.de](http://www.glaserei-jenuwein.de)



**Thomas Jenuwein**  
**Glasermeister**

Dorfstraße 17  
85416 Langenbach

Tel.: 087 61 - 718 37 23  
Mobil: 0176 - 248 19 610

E-Mail: [info@glaserei-jenuwein.de](mailto:info@glaserei-jenuwein.de)  
Fax: 087 61 - 72 72 758

## Generationswechsel bei der SG Niederhummel e.V.

Mitte September fand die traditionelle Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der SGN unter Einhaltung der Hygienemaßnahmen im Wirtshaus am Dorfbrunnen statt. ▶ Johanna Schuhmann



**B**ei den Jahresberichten des 1. Schützenmeisters, dem Kassier, der Sport- und Jugendleitung sowie des Schriftführers ließ man das vergangene Jahr nochmal Revue passieren und erinnerte an die Veranstaltungen und Wettkämpfe.

Nach den Jahresberichten wurde der Wahlausschuss bestimmt, welcher die Wahl der Vorstandschaft und des Vereinsausschusses abhielt. Die Vorstandschaft wurde bei geheimer Wahl und der Vereinsausschuss per Akklamation gewählt.

Nach langjähriger Arbeit im Verein ging die ein oder andere Ära zu Ende. Die Nachfolger wurden von der anwesenden Mitgliederversammlung einstimmig ge-



wählt. So wurde Markus Felsl von Rainer Schwarzbözl mit dem Amt als 1. Schützenmeister beerbt. Markus Felsl nahm die Wahl an und dankte allen für das entgegenbrachte Vertrauen.

Nach der Wahl übergab Rainer Schwarzbözl die Schulterklappe des 1. Schützenmeisters und dankte dabei nochmal allen für die Unterstützung in den vergangenen Jahren. Er wünschte Markus alles Gute und stehe ihm jederzeit mit Rat und Tat zur Seite. Die anwesenden Mitglie-

der bedankten sich bei dem scheidenden Vorstand mit einem kräftigen Applaus. Das Amt des 2. Vorstands führt Erlinger Michael weiter. Die Schützenkasse wurde von Steffi Hartinger an Lorenz Leuchter übergeben. Maria Schwarzbözl übernahm von Inge Dielt das Amt als 1. Sportleiterin und Johanna Schuhmann führt weiterhin das Amt der Schriftführerin aus.

Per Akklamation wurden gewählt: Dominik Maier (*zweiter Kassier*), Melanie Ziegler (*zweite Schriftführerin und Pressewart*), Andreas Schamberger (*2. Sportleiter*), Helene Dieltl (*1. Jugendleiterin*), Julia Grassl (*2. Jugendleiterin*), Cornelia Heigl (*1. Damenleiterin*), Lydia Heigl (*Vergnügungswart*), Sebastian Dieltl (*Beisitzer*); Simon Fetzer (*Zeugwart*), Jürgen Schmid (*1. Fähnrich*), Josef Schamberger (*2. Fähnrich*), Petra Schneider und Heigl Marlene (*Kassenprüfer*)

**Wir wünschen all unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021**



### Generalvertretung Simon Bauer e. K.

Generalvertretung der Allianz  
Ottostraße 5  
85354 Freising  
bauer.freising@allianz.de  
Tel. 0 81 61.14 75 0  
Fax 0 81 61.14 75 29

[www.allianz-bauer-freising.de](http://www.allianz-bauer-freising.de)

### Stefan Baumann Versicherungsfachwirt

Allianz Generalvertreter  
Freisinger Str. 19 a  
85416 Langenbach  
stefan.baumann@allianz.de  
Tel. 0 87 61.750 70  
Fax 0 87 61.750 71



[www.stefan-baumann.de](http://www.stefan-baumann.de)

**Allianz**

## In diesem Jahr war und ist alles anders! Corona hat die Welt verändert!

So mussten wir als Theaterverein unsere Vereinsaktivitäten, bis auf den Filmabend im Oktober, komplett absagen. Ebenso entfiel unsere Abendveranstaltung zum Jubiläumsjahr unter dem Motto »Vorhang auf – mia spuin für eich«.

► Christa Summer



Hierfür hatten die einzelnen Gruppen, »Theaterküken«, »Julia«, und die Erwachsenen, bereits fleißig geprobt. Wir hoffen immer noch, diesen Theaterabend im nächsten Jahr nachholen zu können. Vereinsausflug, Monatsstammtische und Jahreshauptversammlung fielen den Coroneinschränkungen ebenso zum Opfer.

gemeinsame Treffen nicht mehr erlaubt sind, haben wir nach Möglichkeiten gesucht, trotzdem etwas Vereinsleben zu gestalten und haben uns entschieden, die neuen Medien zu nutzen.

Seit Dezember finden unsere Monatsversammlungen als »Zoom-Meeting« statt. Hierzu werden alle Vereinsmitglieder mit beim Verein hinterlegter E-Mail

So freuten wir uns umso mehr, am 8. Oktober mit über 30 Vereinsmitgliedern, unter Einhaltung der Hygienevorschriften, im Bürgersaal bei einem gemeinsamen Essen den Film zu unserer letzten Theateraufführung »Pension Schöller« ansehen zu können. Dies war ein wirklich gelungener Abend und alle freuten sich über das »Beisammensein«.

Nachdem nun im Herbst die Coronazahlen wieder rapide angestiegen sind und

Adresse per Link zu diesen »Meetings« eingeladen. Vereinsmitglieder, die nicht die technischen Möglichkeiten haben, können sich beim Verein melden und werden vermittelt an Personen bei denen man »mit-zoomen« kann, oder wir bieten technische Unterstützung. Diese Art Treffen hat zwar nicht die gleiche Qualität und Intensität wie persönliche Treffen – aber wir sind der Meinung lieber virtuell, als gar nicht.

Aufgrund der derzeitigen Situation ist das Theater, wie wir es kennen und lieben, leider nicht möglich. Wir versuchen Euch deswegen auch verstärkt auf digitalen Wege zu unterhalten.

Besucht dafür gern unsere Homepage [www.laienspielgruppe-langenbach.de](http://www.laienspielgruppe-langenbach.de) und folgt uns auf Facebook **LaienspielgruppeLangenbach** und Instagram **laienspielgruppe\_langenbach**. Wir freuen uns auf Euch!

Die für Dezember in der Nikolauskirche geplante Weihnachtslesung werden wir als »Livestream« anbieten. »Die heilige Nacht!«, die wohl schönste Weihnachtsgeschichte von Ludwig Thoma, wird gelesen von Manfred Trautmann, Eittinger Autor und Theaterregisseur, Träger des »Mundwerkpreises 2018«, des »Fördervereins Bairischer Sprache und Dialekt« und Mitglied unseres Vereins. Wir möchten so ein wenig Weihnachtsstimmung vermitteln in dieser schwierigen Zeit und würden uns über zahlreiche »Zuseher und Zuhörer« freuen.

**Die Laienspielgruppe Langenbach wünscht Ihnen / Euch Fröhliche Weihnachten und alles erdenklich Gute! Bleiben Sie gesund und kommen Sie gut ins neue Jahr.**



# Tina's Nail & SPA Studio

*Ich möchte mich für das mir entgegengebrachte Vertrauen sehr herzlich bedanken.*

*Fröhliche Weihnachten und aller erdenklich Gute!*

*Bleiben Sie gesund und kommen Sie gut ins neue Jahr.*

**Unser Angebot**

*Klassische Maniküre / Pediküre*

*SPA Maniküre / Pediküre*

*Naturnagelverstärkung*

*Nail Art*



*Termine nach Vereinbarung*

*+49 (0) 171 275 9422*

*Bettina Huber*

*Freisinger Str. 21 a*

*85416 Langenbach*



*www.TNSPA.jimdo.de*



**AOK**  
Die Gesundheitskasse.

BAYERN

Jetzt bis zu 100 EUR  
jährlich Zuschuss sichern.

# Weil Du auf deinen Bauch hörst – auch in Gesundheitsfragen

Der AOK-Gesundheitsvorteil: mit vielfältigen  
Extra-Leistungen und individueller Beratung.  
Für Große und Kleine.

[www.aok.de/bayern/gesundheitsvorteil](http://www.aok.de/bayern/gesundheitsvorteil)

**Gesundheit nehmen wir persönlich.**

Weitere Details und Bedingungen unter: [www.aok.de/bayern/gvk](http://www.aok.de/bayern/gvk)

## Der **Pfarrverband** **LANGENBACH-OBERHUMMEL** informiert

Adresse Büro: **Pfarrverband Langenbach-Oberhummel – St. Nikolaus v. d. Flüe**  
Pfarrstraße 2, 85416 Langenbach, Telefon: 0 87 61 - 83 30, Fax: 0 87 61 - 75 36 06

**Julian Tokarski**, Pfarrer | **Barbara Funk**, Gemeindefereferentin

**Dr. Thomas Kick**, Pfarrverbandsrats-Vorsitzender | **Gerlinde Wiesheu**, stellv. Vorsitzende

[www.erzbistum-muenchen.de/stnikolauslangenbach](http://www.erzbistum-muenchen.de/stnikolauslangenbach)

### 1. Advent im Pfarrverband

► Text und Fotos: Raimund Lex

Der Advent 2020 wurde diesmal nicht in einer der Pfarrkirchen des Pfarrverbandes Langenbach-Oberhummel eingeläutet, sondern in der Filialkirche St. Andreas in Niederhummel.

Grund dafür war, dass die Kirchengemeinde am Vorabend des 1. Advent das Patrozinium ihres Kirchenheiligen feierte. Die Segnung des ersten Adventskranzes in den beiden Pfarreien des Pfarrverbandes geschah daher in Niederhummel. Pfarrer Julian Tokarski erinnerte in einer Statio aber auch an die Vita des Heiligen, den Jesus als Ersten in seine Jüngerschaft berufen hatte. Statt einer Predigt kam dann der Hirtenbrief zur Advents- und Weihnachtzeit des Erzbischofs von München und Freising, Reinhard Kardinal Marx, zur Verlesung. Am Ende der Eucharistiefeier versäumte es der Pfarrer nicht, allen, die sich um St. Andreas gekümmert und verdient gemacht hatten, für deren Einsatz und Engagement herzlich zu danken. Für die kirchenmusikalische Gestaltung sorgte Uwe Ausfelder.

Der Apostel Andreas, betonte Tokarski in seiner Einführung, habe zu denen ge-

hört, die verstanden hätten, dass es nicht darauf ankomme, denen nachzulaufen, »die verschiedene Geschichten erzählen.« Vielmehr gelte es, wachsam zu sein, ein Passus, auf den auch Reinhard Kardinal Marx in seinem Hirtenbrief eingeht. Denn, so der Pfarrer, »alles vergeht, aber meine Worte (*Jesu Worte*) werden nie vergehen!« Andreas, der Kirchenpatron von Niederhummel, sei schon nach der ersten Begegnung mit dem Gottessohn von diesem begeistert gewesen, so begeistert, dass er auch seinen Bruder Simon mit Jesus zusammengebracht habe, Simon, den dieser später Petrus, »der Fels«, nannte. Andreas sei »genauso wie sein Bruder« gestorben, »am Kreuz«, wusste Tokarski. Der Niederhummeler Kirchenpatron habe die Kirche in Kon-

*Der Advent 2020 wurde im Pfarrverband anlässlich des Patroziniums in der Filialkirche St. Andreas in der Niederhummel eingeläutet. Der Bau geht auf das 13. Jahrhundert zurück.*



stantinopel (*heutige Türkei*) gegründet. Und er habe nur eines gewollt: »Dass möglichst viele Menschen an Christus glauben und sich von ihm führen lassen.«

Der Hirtenbrief des Erzbischofs der Diözese München und Freising steht unter der Überschrift »Seid wachsam!« Reinhard Kardinal Marx erinnert darin an die Zeiten der Corona-Pandemie, die das ganze Leben mitprägten. Viele fragten sich: »Wie wird es weitergehen?« Vielleicht, so der Kardinal, bieten diese Zeiten aber auch eine Chance, nämlich sich mit all den Sorgen und Fragen darauf zu besinnen, »was unser Leben und unseren Glauben wesentlich macht?«

Die Botschaft von Weihnachten sei es ja, zu erkennen: »Gott ist Mensch geworden!« – in Jesus, dem Bruder aller Menschen. »Deshalb ist es gut, ein Mensch zu sein.« Und das gelte auch in Corona-Zeiten. Diese Botschaft scheine in der Verkündigung von Jesu auf. Der Gottessohn predige nicht in erster Linie Moral und verbreite auf keinen Fall Angst, stellte Marx fest. Jesus sei das Licht, »das jeden Menschen erleuchtet«, das gelte überall auf der Welt und für jeden Menschen, so Marx.



Wir helfen Ihnen im Trauerfall

**BESTATTUNGEN  
EISENMANN**

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

Büro: Münchener Straße 44 • 85368 Moosburg  
Tel.: 0 87 61 / 27 41 und 0 87 61 / 6 34 87

[www.bestattungen-eisenmann.de](http://www.bestattungen-eisenmann.de)



Der Patroziniumsgottesdienst in St. Andreas war sehr gut besucht.

Dieses Licht werde in der Advents- und Weihnachtszeit entzündet – auch von uns selbst, »in der Kraft unseres Glaubens«, als zentrales Symbol. Gerade in Corona-Zeiten könne der Glaube trösten. Das Licht, das Gott in den Worten Jesu schenke, sei nämlich stärker als der Tod: »Gott will, dass wir leben, für immer.« Gerade in den dunklen Wintermonaten und unter den Pressionen der Pandemie spiele das Licht, das »für uns mit dem Evangelium verbunden ist«, eine »starke Rolle«,

bekräftigt der Kardinal. Er empfahl, an den Häusern und in den Wohnungen »Zeichen des Lichtes Gottes« aufzustellen, auch und gerade in Pandemiezeiten.

Am Schluss des ersten Adventsgottesdienstes im Pfarrverband dankte Pfarrer Tokarski allen, die sich im zu Ende gehenden Jahr 2020 so engagiert um die Filialkirche St. Andreas zu Niederhummel gekümmert hatten, angefangen mit den Mesnerinnen, einschließlich Hermine Jahrstorfer, »die schon aus dem Dienst ausgeschieden ist«, über die Kirchenverwaltung unter der Führung von Lorenz Heigl als Kirchenpfleger, die Wortgottesdienstleiter, die in der schmucken Kirche gelegentlich Wort-Gottes-Feiern leiten dürfen, bis hin zu den Damen, die sich um den Blumenschmuck kümmern und die Kirche sauber halten. Der Pfarrherr dankte den Organisten, die an Sonn- und Feiertagen für die musikalische Gestaltung sorgen, und vergaß auch diejenigen nicht, die durch ihre finanziellen Beiträge den Erhalt von St. Andreas sichern.

Schön zu erleben war darüber hinaus, dass die Spendenbox der Klöpflerkinder (*Bericht auf S. 53*), von denen eine auch in St. Andreas steht, von den Kirchgängern nicht vergessen wurde. ■

## Der 7. Advent



*Wir wissen nicht, ob...  
Wir wissen nicht, was genau...  
Wir wissen nicht, wie bis dahin der  
aktuelle Stand ist...*

### ABER:

*Wir wissen, wir geben uns Mühe und  
sind optimistisch, dass wir mit Euch  
wieder den*

**»7. Advent«** feiern.

**Datum: 9. Januar 2021**

*Bis dahin – bleibt gesund und  
passt auf Euch auf  
Eure Langenbacher »Pfadis«* ■

## Die Sparkasse - Ihr starker Partner vor Ort in Langenbach

Das Team der Geschäftsstelle Langenbach: kompetent, fair, menschlich und ortsverbunden



Anton Pregler  
Geschäftsstellenleiter  
Telefon: 08761/81-660



Hans-Peter Heikelo  
Kundenberater  
Telefon: 08761/81-661



Laura Köhn  
Kundenservice  
Telefon: 08761/81-662

### Öffnungszeiten

Montag	08:30 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:30 Uhr
Dienstag	08:30 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:30 Uhr
Mittwoch	08:30 - 13:00 Uhr
Donnerstag	08:30 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:30 Uhr
Freitag	08:30 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:30 Uhr

### Unser Angebot für Sie

- ➔ Individuelle und qualifizierte Kundenberatung vor Ort oder bei Ihnen zu Hause.
- ➔ Gerne beraten Sie auch unsere Spezialisten in den Bereichen Immobilien, Versicherungen und Finanzierungen.

**Nutzen Sie unsere Beratungszeiten; Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 20:00 Uhr. Vereinbaren Sie einfach Ihren Wunschtermin.**

- ➔ Mit einem modernen und zeitgemäßen Serviceangebot stehen wir Ihnen in unserer Geschäftsstelle zur Verfügung.
- ➔ Auf unserer Homepage und in der Sparkassen-App finden Sie ein umfangreiches digitales Angebot.

## Erstkommunionkinder beginnen mit der »Ausbildung«

24 Kinder bereiten sich ab sofort in unserem Pfarrverband auf ihre erste heilige Kommunion vor. Am 1. Adventssonntag stellte sich die zweite Gruppe vor und bekundete mit einem schriftliche Versprechen, sich gut auf die Feier der Erstkommunion vorzubereiten.

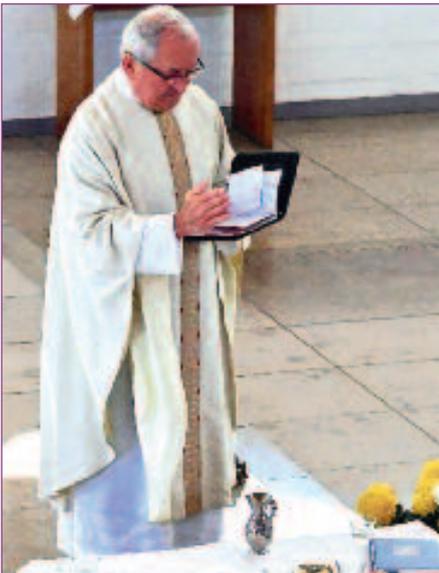
► Text und Fotos: Raimund Lex



Die Erstkommunionkinder des Pfarrverbands Langenbach-Oberhummel stellten sich – in zwei Gruppen aufgeteilt – der Gemeinde vor.

**W**ie schon vor einer Woche spannte Pfarrer Julian Tokarski einen weiten Bogen von der Taufe zur Erstkommunion.

Er betonte dabei die Bedeutung des Weihwassers, mit dem bei der Taufe Priester oder Diakon, Eltern und Paten die neu geborenen Kinder gesegnet und damit ein Zeichen dafür gesetzt hätten, dass nun die Gemeinschaft mit Jesus Christus und seiner Kirche beginne. Jetzt könnten sich die jungen Leute selber segnen, was sie im Laufe des Gottesdienstes dann auch taten. Alle stellten sich vor, bekreuzigten sich vor der Gemeinde mit frisch gesegnetem und quasi für jedes Kind abgepacktem Weihwasser und gaben ihr Versprechen ab, fleißig auf das große Fest hinzuarbeiten. Die Taufkerzen standen dazu – wie zur Bestätigung – vor dem Altar.



Weihwasser ist bei der Taufe wichtig, damit werden die Täuflinge gesegnet und Gott anempfohlen. Zur Erstkommunion können sich die jungen Leute selbst segnen. Deshalb segnete Pfarrer Tokarski für jedes Kommunionkind ein Schälchen mit Weihwasser samt Schwamm, mit dem sich die Kinder bekreuzigten.



Jedes Kind nannte seinen Namen und stellte seine Taufkerze vor den Volksaltar, Gemeindefreferentin Barbara Funk entzündete sie.

Marion Neusiedler-Wendel

Rechtsanwältin

Fachanwältin für Familienrecht

[www.ra-neusiedler.de](http://www.ra-neusiedler.de)



Weiterer Tätigkeitsschwerpunkt nach erfolgreich absolvierter Fachanwaltsausbildung: Erbrecht



LANDSTORFER  
NEUSIEDLER  
RECHTSANWÄLTE

Nymphenburger Straße 118 | 80636 München  
Zweigstelle: Birkenstraße 3 | 85416 Langenbach  
Tel.: 089/12 66 45 -0 | E-Mail: [info@ra-neusiedler.de](mailto:info@ra-neusiedler.de)

*Ich möchte mich auf diesem Weg für die vertrauensvolle Zusammenarbeit bedanken und wünsche Ihnen eine erholsame Weihnachtszeit und einen guten Start in das Jahr 2021!*

## Die Hummler Klöpfelkinder bleiben auch daheim

Seit 2004 unterstützen die Hummler Klöpfelkinder den Kinderchirurgen Dr. Alfred Jahn bei seinem wohlthätigen Wirken in Ruanda. Wir unterstützen ihn mit Euren Spendengeldern! ► Silvia Manhart-Hehnen



### Wohin geht das Geld und wer ist Dr. Jahn eigentlich?

Seit 1997 reiste Herr Jahn in seinen Urlaubswochen in das vom Völkermord (1994) geschundene Land und operierte dort

Kinder, die ohne ihn keine Überlebenschance gehabt hätten.

Früher (1983 – 2002) war Jahn Chefarzt im Kinderkrankenhaus St. Marien in Landshut, seit 2002 lebt und wirkt er in Kigali / Ruanda.

Er könnte als Arzt im Ruhestand seinen Lebensabend in Landshut geruhsam genießen, statt dessen operiert er mit 83 Jahren noch immer Kinder, fest angestellt im Krankenhaus in Kigali.

### Bis vor Kurzem war er der einzige Kinderchirurg des Landes

Seit er dort lebt kümmert er sich auch um Straßenkinder, deren Not er erkannte. Er mietete nach und nach Häuser an, stellte einen Koch an und bot vielen Kindern seitdem ein Zuhause, Essen, Kleidung und Schulbildung, ein würdiges Leben und Überleben.

Zuerst zahlte er das alles selbst, schließlich wurden Menschen in Deutschland durch Funk und Fernsehen auf ihn aufmerksam und boten ihm finanzielle Unterstützung an. Daraus entstand der Landshuter Verein.



Auch während der Corona-Pandemie sind Viele in Ruanda auf seine Hilfe angewiesen. Das Geld dafür kommt vom die-

sem Verein »Kinderhilfe in Ruanda, Dr. Alfred Jahn e.V.«, Landshut, ehrenamtlich organisiert. Alle Spendengelder kommen ausschließlich der Hilfe in Ruanda zu Gute. Über diesen QR-Code (rechts) gelangt man auf die Homepage des Vereins.



### Es lohnt sich, mehr über Dr. Jahns Leben und Wirken zu erfahren!

Seit über zehn Jahren besteht ein guter persönlicher Kontakt zu Herrn Jahn und fast immer kam er im Januar selbst zu uns nach Oberhummel oder Langenbach zur symbolischen »Geldübergabe«, wo er uns von seiner Arbeit und dem Leben in Ruanda mit den Kindern und Jugendlichen berichtete.

**Wir sind fest davon überzeugt, dass unsere Spenden bei ihm in sehr guten Händen sind. Menschen wie er machen Mut und verdienen darüberhinaus die allergrößte Anerkennung.**

16 Jahre sind wir im Advent in Ober- und Niederhummel von Haus zu Haus gezogen und haben Euch ein Klöpfellied vorgesungen. In diesem Advent ist alles anders!

Heuer können die Klöpfelkinder wegen der Corona-Pandemie nicht zu Euch kommen, nicht an den Haustüren singen und um eine Spende für den Verein bitten.



i

Deshalb stellen wir in der Adventszeit in den Kirchen Spendendosen auf und freuen uns über jede

Gabe, **die wir zu 100 % an die »Kinderhilfe« weiterleiten.**

Eine Spende ist auch per Überweisung auf das Konto der Katholischen Kirchenstiftung St. Georg Oberhummel möglich!

Verwendungszweck

**»Klöpfeln 2020«.**

IBAN: DE 61 7016 9614 0003 4140 43

BIC: GENODEF 1 FSR

**Herzlichen Dank für jede Spende!**  
**Silvia Manhart-Hehnen, Bärbel Funk, Angela Lutsch** (für die Hummler Klöpfel-Aktion)

Seit über 25 Jahren  
in Langenbach

**Ingrid Würfl**

Steuerberaterin

Hagenaustraße 26 a

85416 Langenbach

Telefon . . . 0 87 61 / 76 18 - 0

Telefax . . . 0 87 61 / 76 18 - 19

E-Mail . . . info@kanzlei-wuerfl.de

*Wir wünschen allen unseren  
Kunden und Freunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins  
Jahr 2021!*

Gerne übernehmen wir für Sie  
folgende Dienstleistungen:

- Einkommensteuererklärungen
- Jahresabschlusserstellung
- Einnahmen-Überschussrechnung
- Finanz- und Lohnbuchhaltung (auch Baulohn)
- Steuererklärungen für Unternehmen
- Steuerberatung und -gestaltung für Unternehmen
- Beratung hinsichtlich Erbschaft und Schenkung
- Erstellung von Erbschaft- und Schenkungssteuererklärungen
- Existenzgründungsberatung
- allgemeine steuerliche Beratung



## Frauentragen im Advent

Die vorweihnachtliche Zeit steht im Zeichen des Weges, des Aufbruchs und des Wanderns: Maria besucht Elisabeth, Maria und Josef sind unterwegs nach Bethlehem, Die Hirten suchen das Kind, Gott und Mensch sind unterwegs zueinander...

► Bärbel Funk

**D**as »Frauentragen« stellt die Herbergssuche von Maria und Josef nach. Es ist das, was wir im Lukasevangelium (Lk 2,7) lesen:

»...in der Herberge war kein Platz für sie.«

Auch in diesem Advent haben wir in unserer Pfarrei die Gelegenheit, der schwangeren Maria für einen Tag Bleibe in unserer Wohnung zu geben.

Sie wird von Familie zu Familie und natürlich auch gerne zu alleine Lebenden weitergegeben. Maria verbleibt in jeder Wohnung einen Tag. Am nächsten Tag (*am besten nach telefonischer Absprache*) wird sie von der Gastfamilie zur nächsten Herberge gebracht.

Wenn Sie der Gottesmutter für einen Tag Obdach geben wollen, dann melden Sie sich

bitte an im Pfarrbüro unter **Tel.: 0 87 61 / 83 30**, bei Bärbel Funk, **Tel.: 0 87 61 / 52 90** oder tragen Sie sich in der Pfarrkirche in die Liste ein.

*Der Frauenbund Langenbach wünscht Ihnen eine gute und gesegnete Adventszeit.* ■

» Maria sollte bei ihnen einen schönen Platz finden.

## Informationen unterm Kirchturm

► Bärbel Funk

### Kinderchristmette:

**A**nders als im Kirchenanzeiger angekündigt wird die **Kinderchristmette** in diesem Jahr am 24.12.2020 um **15:30 Uhr in Langenbach** und um **17:00 Uhr in Oberhummel** jeweils draußen an den Plätzen vor der Kirche gefeiert werden. Sitzplätze können wir dabei nicht zur Verfügung stellen.

**Bitte halten Sie sich mit Ihren Familien an die vorgegebenen Hygiene- und Abstandsregeln.**

### Christmetten:

**D**ie **Christmette in Langenbach** wird um **18:00 Uhr** gefeiert, **in Oberhummel um 21:00 Uhr**. Bitte melden Sie sich nach Möglichkeit an.

### Sternsinger:

**A**uch die **Sternsingeraktion** im Januar muss anders ablaufen als sonst: Vom 1. Januar an werden in den Kirchen Päckchen mit Weihrauch, Kohle und Kreide ausgelegt, die gegen Spende abgeholt werden können. Außerdem verteilen die **Sternsinger am 6. Januar 2021** Segensgrüße und Türaufkleber in Ihre Briefkästen. Mit beigefügt wird auch die Bitte um eine Spende sein. **Die Kinder, die alljährlich mit dem Geld der Sternsingeraktion gefördert und unterstützt werden, brauchen gerade jetzt dringend unsere Hilfe.**

### Christbaumversteigerung des Kirchenvereins:

**D**ie **Christbaumversteigerung** des Kirchenvereins 2021 muss leider ausfallen!

### Friedenslichtvesper:

**A**uch die **Friedenslichtvesper** der Pfadfinder **entfällt in diesem Jahr**. Das Licht wird am 4. Adventssonntag von 14:00 bis 18:00 Uhr am roten Platz in Langenbach verteilt und kann danach auch in den Kirchen abgeholt werden.

**Bitte beachten Sie die aktuellen Informationen im Kirchenanzeiger zu Weihnachten und im Schaukasten.** ■

**S**penglerei  
choltys

Blecharbeiten · Bedachungen · Meisterbetrieb

**Christian Scholtys** Spenglermeister

Tel.: 081 61-787991 · Fax: 081 61-787992

Mobil: 0171-6764795

E-Mail: scholtys@cs-spenglerei.de · www.cs-spenglerei.de

**Werkstatt Langenbach:**

Alfred-Kühne-Straße 24 · 85416 Langenbach

*Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen all unseren Kunden und Freunden  
Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!*

## Ökumenische Weihnachten in Freising und Langenbach

*Wir hoffen, dass alle kirchlichen Feierlichkeiten  
- wie geplant - stattfinden dürfen!  
Bitte beachten Sie die aktuellen Aushänge!*

► Text: Raimund Lex

Weihnachten, insbesondere der Heilige Abend, werden in diesem Jahr anders ablaufen als gewohnt. Die Corona-Pandemie begrenzt einerseits das Platzangebot in den Kirchen dramatisch, andererseits ist die Zahl der Kirchgänger gerade in den Christmetten wesentlich höher, als bei anderen Gottesdiensten.

**A**us diesem Anlass haben sich beiden großen Kirchen in Freising zusammengetan und bieten am Heiligen Abend in Stadt und Landkreis eine große Auswahl an Eucharistiefeiern und anderen gottesdienstlichen Feiern an, die alle eine ökumenische Weihnacht ermöglichen.

Allein zehn ökumenische Weihnachtsfeiern listet das noch vorläufige Programm auf: Am Marienplatz in Freising um 15:00 Uhr sowie um 16:00 und 17:00 Uhr. In Neustift vor St. Peter und Paul um 16:00 und 17:00 Uhr. Dabei wird ein Hirtenspiel gezeigt. In Lerchenfeld wird im Innenhof, hinter St. Lampert, um 15:00, 15:45, 16:30 und 17:15 Uhr gefeiert. Die Häufung der Feiern um 17:00 Uhr ist der Tatsache geschuldet, dass der Heilige Abend für viele etwa um 17:00 Uhr beginnt. In Langenbach beginnt die ökumenische Weihnachtsfeier **für die Kinder** auf dem Kirchplatz vor der Pfarrkirche um 15:30 Uhr. In Oberhummel ist dann um 17:00 Uhr auf dem Platz vor der Pfarrkirche St. Georg nochmal eine ökumenische Kinderchristmette. Beide Feiern sind vornehmlich für Kinder und deren Eltern gedacht. Die Angaben im Kirchenanzeiger des Pfarrverbandes Langenbach-Oberhummel sind in diesem Punkt überholt. Da alle Feiern im Freien stattfinden ist eine Anmeldung nicht erforderlich.

Katholische Christmetten werden um 17:00 Uhr in Pulling, sowie um 18:00 Uhr in der Pallottinerkirche und im Mariendom angeboten. Zusätzlich sind Metten

um 21:00 Uhr in Haindling (*im Freien*), Tüntenhausen, Freising (*St. Georg*) und Vötting (*St. Jakob*). Für 22:00 Uhr besteht im Mariendom und in der Pallottinerkirche erneut Gelegenheit eine Mette zu besuchen, genauso wie in Altenhausen und Marzling (*beide im Freien*). Um 23:00 Uhr gibt es in St. Georg zu Freising eine Mette und zusätzlich in St. Peter und Paul zu Neustift und in Lerchenfeld (*St. Lampert*).

Letztere wird im Freien gefeiert. Zum Abschluss des Heiligen Abends ist Mette im Mariendom (*24:00 Uhr*).

Für alle Christmetten, die in Kirchen stattfinden, ist eine telefonische Anmeldung unter **0 81 61 / 48 08 60** bzw. per E-Mail: **st-georg.freising@ebmuc.de** dringend erforderlich. Es gilt Maskenpflicht. **Die katholischen Gottesdienste sind natürlich »offen für alle«.** ■

## Hans Meier feiert 25-jähriges Jubiläum

Bereits im Mai diesen Jahres hatte Hans Meier jun. sein 25-jähriges Jubiläum als Organist im Pfarrverband Langenbach-Oberhummel.

► Thomas Glier

**P**farrer Julian Tokarski und der Pfarrgemeinderatsvorsitzende Thomas Kick dankten Hans Meier jun. für sein unermüdliches Engagement als leitender Organist, Leiter des Kirchen- und Männerchors Langenbach und wünschten ihm viel Gesundheit und noch viel Freude an der Musik.

Die aufgrund der Corona-Pandemie begrenzte Zahl an Kirchenbesuchern brachte bei dieser Gelegenheit ausnahmsweise dem Organisten mal ein Ständchen. Wir hoffen das Hans Meier



noch lange seinen Dienst an der Orgel begleitet. Auch wenn es derzeit oben auf der Empore recht einsam ist. ■

**Unser Team wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und einen gesunden Start ins Jahr 2021!**

Konstruktions-Vollholz  
Hobelware  
Schrittholz  
Bretter / Latten  
Lohnschnitt  
Fassaden  
Terrassen

*Für das holzverarbeitende Gewerbe  
und den Privatgebrauch!*

[www.sägewerk-neumair.de](http://www.sägewerk-neumair.de)

**Holzhandel & Sägewerk Neumair Alois & Sohn GbR**  
Windham 2a • 85416 Oberhummel  
Tel.: 087 61 / 75 40 14 • Fax: 087 61 / 75 40 15  
E-Mail: info@sägewerk-neumair.de

## Evangelisch in Langenbach

Pfarrer Thomas Prusseit  
Epiphanias-Zentrum • Katharina-Mair-Str. 19  
85356 Freising • Tel.: 0 81 61 - 7 87 38 84  
E-Mail: thomas.prusseit@elkb.de  
[www.freising-evangelisch.de](http://www.freising-evangelisch.de)



## Pfarrerinnen Dorothee Löser wechselt Anfang März 2021 die Stelle

Liebe Gemeinde, mit Freude und Wehmut zugleich wende ich mich in diesem Brief an Sie:

► Pfarrerinnen Dorothee Löser,  
Pfarrer Thomas Prusseit

Im Frühjahr des nächsten Jahres orientiere ich mich beruflich neu. Ich trete die Stelle der »Theologischen Referentin im Landeskirchenamt in Abteilung F mit Leitung des Referats F3.1, Personalangelegenheiten der Pfarrerinnen und Pfarrer« an. Dahinter verbirgt sich die Mitarbeit bei der Stellenbesetzung der Pfarrerinnen und Pfarrer und der Personalkonzeption der Landeskirche in Bayern. Es erwarten mich ganz neue Aufgaben in einem völlig neuen Tätigkeitsfeld. Das ist für mich damit wirklich ein Schritt »auf zu neuen Ufern«.



Das Steuerrad fest im Griff

Der Abschied fällt mir sehr schwer. Ich hänge mit Leib und Seele an Freising und kann mir noch gar nicht vorstellen, hier keine Pfarrerin mehr zu sein. Aber es heißt ja, man muss gehen, wenn es am schönsten ist. Es war schön, mit Ihnen zusammen Gemeinde zu sein, viele von Ihnen persönlich kennenzulernen und ein Stück des Lebensweges mit Ihnen gemeinsam zu gehen. Die großen baulichen

Herausforderungen waren eine tolle Aufgabe für mich. Wer darf schon eine Kirche und eine Kirchenorgel sanieren und erleben, wie ganz Neues entsteht, ein schönes, großes neues Gemeindehaus, auch nach einer großen Katastrophe, wie bei uns das Hochwasser.

Die Liste der unvergessenen Erlebnisse hier in unserer Gemeinde ist lang, alle Ereignisse sind ein Schatz im Schatzkästchen meines Herzens. Vielen Dank für alles, für Ihr Vertrauen, Ihre Offenheit, Ihre Kreativität, Ihre Ideen, vielen Dank, dass Sie mich haben teilhaben lassen an der guten Gemeinschaft hier in unserer Kirchengemeinde.

Vielen Dank an meine wunderbaren Kolleginnen und Kollegen, an Dekan i. R. Jochen Hauer und Dekan Christian Weigl, an die Kirchenvorstehenden und die vielen vielen Ehrenamtlichen! Von Herzen dankbar bin ich auch für die ökumenische Gemeinschaft, die ich erleben durfte. Doch auch wenn diese Zeilen sehr nach Abschied klingen, noch bin ich ein bisschen da. Mein Dienst endet am 28. Febru-

Pfarrerinnen Löser war zu Beginn ihres Wirkens von 2007 – 2009 auch in Langenbach tätig und hat viele Kontakte geknüpft. Wir danken besonders für die Jahrzehnte lange Gestaltung der Weihnachtsgottesdienste mit dem Team in St. Nikolaus von Myra und wünschen Ihr Gottes Segen auf ihrem persönlichen Lebensweg und bei der Gestaltung der Landesstellenplanung und der Besetzung von Pfarrstellen in der Bayern. **Pfarrer Thomas Prusseit**

ar 2021, ab 1. Mai 2021 fange ich auf der neuen Stelle in München an.

Mein Mann und ich und unser Hund Ringo bleiben in Freising wohnen, sodass wir uns bestimmt auch nach meinem Weggang immer wieder sehen werden. Meine Verabschiedung findet am Sonntag, 21. Februar 2021 um 15 Uhr in der ChristiHimmelfahrts-Kirche statt. Schon jetzt herzliche Einladung! Ich hoffe sehr, dass wir uns trotz Corona gut voneinander verabschieden können.«

**Herzliche Grüße,  
Ihre Pfarrerin Dorothee Löser**

**i** Termine: • 24. Dezember, 15:30 Uhr: Gottesdienst für Kinder auf dem Kirchplatz in Langenbach

• Abschiedsgottesdienst für Pfarrerin Dorothee Löser am 21. Februar 2021 um 15:00 Uhr in der Christi-Himmelfahrts-Kirche, Freising



**Wir wünschen Ihnen ein friedvolles Weihnachtsfest, Gesundheit und viel Glück im neuen Jahr 2021!**

Vitalis Senioren-Zentrum St. Martin | Am Bachwinkel 1 | 85417 Marzling  
Tel.: 08161/93 55-105 | [heimleitung@marzling.vitalis-senioren.de](mailto:heimleitung@marzling.vitalis-senioren.de)  
[www.vitalis-senioren.de](http://www.vitalis-senioren.de)

Vitalis  
Senioren-Zentrum St. Martin



## Metzgerei Keller Genuss und Qualität aus der Region

► lehanka.de

In vierter Generation bietet Augustin Keller in seiner Metzgerei in Moosburg und in der GENUSS. ERLEBNISWELT in Langenbach, feinste bayerische Spezialitäten mit modernen Raffinessen an.



**M**it viel Leidenschaft und Liebe zum Handwerk gehen Fleisch, Wurst, Schinken, Käse, Wein, Gebäck und viele weitere Spezialitäten aus besten Zutaten über die Theke.

Der Respekt vor den Lebewesen, verantwortungsvolles Handeln und die Verbundenheit zur Heimat stehen für ihn an erster Stelle.

### Valluga Speck® feiert 10. Jubiläum

Im Jahr 2011 entwickelten Augustin Keller und der Hotelier Clemens Walch den Valluga Speck®. Vor allem in der Geschenkbox mit Bergheu-Gin ist er jährlich innerhalb weniger Wochen ausverkauft.

Von Mitte August bis Ende November reift der Speck in einer abgeschiedenen 250 Jahre alten Hütte im Pazüeltal. Auf 1900 m Höhe entwickeln die Schlegel einen einzigartigen Geschmack, der durch die Veränderung der Wetterlagen, die geheime Gewürzmischung und das in der Hütte liegende Alpenkräuterheu beeinflusst wird.

Neben Staufenfleisch® und Stauferico®-Gourmetfleisch wird es zum Jubiläum auch Schlegel vom Mangalitzta-Wollschwein geben. Zudem haben sich Keller und Walch für das 10-jährige noch etwas Besonderes überlegt: Wer eines der drei Gewinn-Tickets in einer Geschenkbox

entdeckt, darf Augustin Keller im September 2021 bei der Valluga Speck®-Visite, inklusive Übernachtung im 4\*-Hotel Gottward in Lech begleiten.

### Kreativ durch die diesjährige Weihnachtszeit

Um seinen Kunden die Weihnachtszeit zu erleichtern wurde der Webshop um eine Vielzahl an Spezialitäten und Geschenken erweitert. Zudem gibt es die Möglichkeit bis 16. Dezember 2020 Braten, Fondue und Co. für die Festtage per E-Mail und in den Filialen vorzubestellen und abzuholen. Für alle Kurzentschlossenen wird die



Frischetheke auch unmittelbar vor den Festtagen noch reichlich gefüllt sein. So steht auch in diesem Jahr dem Genuss und an den Festtagen nichts im Wege.

Dachstühle • Dachgauben • Dachflächenfenster • Pelletsbunker • Carports  
Gartenhäuser • Überdachungen • Bodenverlegung • Holzbauten

ZIMMEREI & MONTAGE-BAU

**CHRISTIAN MÄUER**

Da Maier und sei Team wünscht'n schöne  
Weihnacht'n und an goods Rausch!

Rudlfinger Str. 22  
85417 Marzling    Tel 08161 - 9 36 91 15    www.zimmerei-maier.de

**Professionelles Bauen**  
mit dem Massivhausprofi aus Ihrer Region

denn  
**Hausbau ist Vertrauenssache!**

**DANNER**  
Wohnbau GmbH  
Bauleitung  
Bauplanung  
Baubetreuung  
Schlüssel fertiges Bauen

17463 Langenpreising • Prisostraße 16  
Telefon: 08762 52 59 • www.danner-wohnbau.de

Prisostraße 16 • 85465 Langenpreising  
Tel.: 08762 - 52 59 • info@danner-wohnbau.de

**Schlüsselfertige Niedrigenergiehäuser aus Ziegel**

**Perfektes Bauen duldet keine Kompromisse – deshalb bieten wir:**

- ✓ eigene Bauunternehmung
- ✓ kompetentes, dreiköpfiges Bauteam
- ✓ staatlich geprüften Energieberater
- ✓ Erstellung der Ausbaugewerke durch einheimische fachkompetente Meisterbetriebe
- ✓ über 200 Referenzobjekte in unserer Region

Wir suchen und kaufen ständig Grundstücke im Bereich M, ED, FS! – schnelle und unkomplizierte Bezahlung



## Neues vom **SV LANGENBACH**

I. Vorstand: Christian Huber | Wiesenstraße 6 | 85416 Langenbach

Tel.: 08761-1655 | E-Mail: christian.huber@svlangenbach.de

[www.svlangenbach.de](http://www.svlangenbach.de)

[www.facebook.com/SportVereinLangenbach](https://www.facebook.com/SportVereinLangenbach)



### »Ois anders« wie geplant in 2020

► Christian Huber

Ein verrücktes Jahr geht nun langsam zu Ende. Viele von uns werden sich in späteren Jahren an ein Jahr erinnern, in dem alles anders war, als zu Beginn des Jahres geplant. So ging es auch unserem SV Langenbach...

**M**it hohem Engagement und viel Tatkraft haben wir uns im Februar 2019 auf den Weg gemacht, um unser neues Vereinsheim zu erstellen. Wir wussten, dass wir damit im Jahr 2019 ein Stück weit »heimatlos« sein werden. »Aber für ein Jahr, da geht das schon«, war die einhellige Meinung aller.



**Unsere Fußballer haben in Kauf genommen, ihre Spiele alle auf des Gegners Platz auszutragen.**

Die jüngsten unserer Fußballer konnten zwar Heimspiele austragen, das Umziehen war aber in dem kleinen Umzugscontainer kein wahres Vergnügen. Unsere Tennishütte musste als »Ersatzvereinsheim« genutzt werden und war oft auch noch die Baustellenkantine. Der Zeitplan sah vor, dass wir zum Beginn der Früh-



jahrssaison 2020 unser neues Vereinsheim fertig stellen. Alle haben sich darauf gefreut, nach einem Jahr der Einschränkungen, in einem neuen Sportheim großzügige Umkleidekabinen, wieder ausreichend Platz für die Trainingsgeräte und natürlich auch einen Treffpunkt für das gesellige Zusammensein nach dem Training und den Spielen zu haben.

### Noch im Januar haben wir auf den 27. März hin gefiebert.

Für diesen Tag war das erste Heimspiel der neuen Saison auf unserem Sportgelände vorgesehen. Dieser Termin war das Ziel zur vollständigen Fertigstellung unseres neuen Vereinsheims.

Heute wissen wir, dass die Pandemie dies verhindert hat. Bis heute können wir unser Vereinsheim nicht vollständig nutzen. In den Frühjahrs- und Sommermonaten in denen ein Trainings- und Spielbetrieb erlaubt war, war zumindest die Nutzung der Umkleiden und -eingeschränkt - der Duschen möglich. An eine Öffnung des Vereinsheims oder gar die Durchführung von Veranstaltungen war indes nicht zu denken. So haben wir bisher zwar ein - wie uns von vielen bestätigt wird - schönes neues Vereinsheim. Nur nutzen können wir es nicht, schade.

Trotz Pandemie haben wir versucht, so viel Angebote im Verein zu machen wie möglich. Ausgestattet mit einem ständig aktualisierten Hygienekonzept konnten wir einen Teil des üblichen Sportangebotes auch während der Corona-Zeit anbieten.

Über die Sommermonate war sogar so etwas wie ein »normaler« Betrieb möglich. Unsere Turnabteilung hat kurzer-

**NOWAK**   
**BAUELEMENTE**

*Wir wünschen Ihnen eine erholsame  
Weihnachtszeit und einen guten  
Start ins Jahr 2021*

**BERATUNG • VERKAUF • MONTAGE**  
ganz nach Ihren persönlichen Wünschen

**JOHANN NOWAK** Tel.: 08761-60201  
Inkofenerstraße 2 Fax: 08761-63659  
85416 Langenbach Mobil: 0171 813338

[www.bauelemente-nowak.de](http://www.bauelemente-nowak.de) • [bauelemente-nowak@t-online.de](http://bauelemente-nowak@t-online.de)



hand ihre Sportstunden ins Freie verlegt. Selbst unsere Taekwondo-Kämpfer, traditionelle Indoor-Sportler, haben Ihre Trainingsstunden ins Freie verlegt.

Die Tennisabteilung hat es sogar geschafft, die Vereinsmeisterschaft auszugetragen. Da es sich hier nicht um einen klassischen Kontaktsport handelt, konnten auch viele Freizeitspiele stattfinden.

Nach dem Lockdown im Frühjahr konnten unserer Fußballer im Frühsommer wieder mit dem Training und sogar mit den Spielen beginnen. Unserer Mannschaften waren dabei durchaus erfolgreich. Zu den Spielen, zu denen dies noch erlaubt war, hat sich das auch in erfreulich hohen Besucherzahlen ausgedrückt. Das hat uns zwar vor manche »hygienische« Herausforderung gestellt, gefreut hat es uns aber doch. Wenn man dann auch noch meist als Sieger vom Platz geht ist der Spieltag gut gelaufen.

Im Rückblick auf das Jahr 2020 sehen wir viele anstrengende und herausfordernde Tage. Gleichzeitig haben wir aber erleben dürfen, dass sich viele unserer Vereinsmitglieder in toller Weise für Ihren SVL engagieren. Beim Bau unseres neuen Sportheims haben wir bisher in 2019 und 2020 insgesamt über 6.500 Stunden Eigenleistung durch die Mitglieder erbracht. Unsere Trainer und Übungsleiter haben gerade in diesem schwierigen Jahr gezeigt, wieviel Kreativität und Engagement sie bereit sind zu leisten, um für unsere Mitglieder ein qualifiziertes und ansprechendes Sportangebot anbieten zu können. Unsere Mitglieder sind uns auch in dieser schwierigen Zeit treu geblieben. Wir mussten, obwohl das Ange-

bot pandemiebedingt eingeschränkt war, nur wenige Austritte verzeichnen.

Es ist jedes Jahr zum Rückblick angezeigt, allen die im Verein Verantwortung übernehmen, zu danken. In diesem Jahr ist dies in besonderem Maß der Fall. Trotz erheblicher Mehraufwendungen für unsere ehrenamtlich engagierten Mitglieder blieb die Stimmung im Verein gut. Jeder hat mit angepackt und sich dafür eingesetzt, dass das Wenige, was möglich war, auch wirklich möglich wurde.

**Dafür herzlichen Dank an alle Trainer /innen und Übungsleiter /innen, allen im Vereinsvorstand und allen, die sich in 2020 für den SVL eingesetzt haben.**

Für das neue Jahr hoffen wir nun auf ein »normales« Sportjahr mit all den vielseitigen Angeboten, die man beim SV Langenbach wahrnehmen kann. ■

*Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern des SV Langenbach eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches neues Jahr.*



## Physiotherapiezentrum Langenbach

- Krankengymnastik (am Gerät)
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massage
- Präventive Maßnahmen

Wir wünschen allen unseren Patienten ein gesundes neues Jahr.

Geschenkgutscheine für alle Therapien!

Alle Kassen und privat • Inhaber: József Tóth

Freisinger Str. 1 - Langenbach - Tel. 08761 7227794





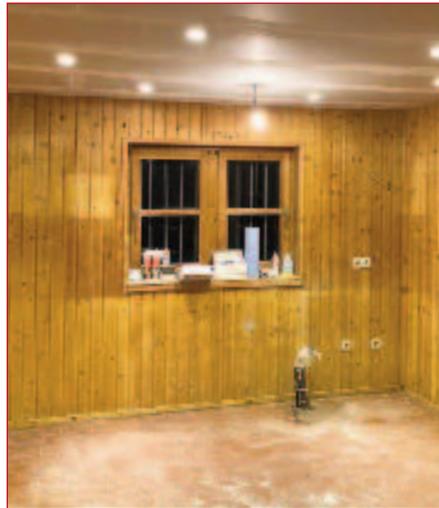
## Die Tennishütte wird aufgepeppt!

► Florian Irmer

Während die Tennisplätze Winterpause haben, wird die Tennishütte zu neuem Leben »erweckt«!



Die Tennisabteilung des SV Langenbach beschäftigt sich derzeit mit der Renovierung der Tennishütte. Was vorher weniger verlockend und verschiedenartig zusammengewürfelt erschien, daraus soll bald ein modernes und liebevolles Wohlfühlplätzchen entstehen, das zum Verweilen einlädt.



In den letzten Wochen erfolgte zunächst die komplette Entrümpelung. Übrig blieb ein luftleerer 20qm-Raum. Nach Neuverlegung von 50 Meter Stromkabel und 20 Meter Audiokabel, dem Einbau einer neuen Decke mit eingelassenen ener-

giesparenden LEDs, frisch geschliffenen und versiegelten Wänden kann nun die Realisierung der Inneneinrichtung erfolgen. Hierfür ist der Einbau einer neuen Küche als auch einer gemütlichen Sitz-ecke geplant. Zudem sollen Vereinstreffen und Besprechungen zukünftig auch an kalten Wintertagen möglich sein, da ein Heizkörper und ein winterfester Wasseranschluss geplant sind.

An dieser Stelle möchten wir uns bei all den kreativen Köpfen und tatkräftigen Händen für jegliche Unterstützung bedanken – Ihr seid einfach spitze. Dennoch wäre all das ohne den Vorstand des SVL nicht möglich gewesen, der uns von Anfang an das Vertrauen entgegenbrachte und in jeglichem Umfang nach wie vor unterstützt.

i

Wollt Ihr wissen, wie es weitergeht, dann folgt uns auf Instagram oder Facebook: [Svl\\_Tennis](#).

Es grüßen die Tennismannschaften des SV Langenbach e.V.

# ROLLADEN NOWAK

## LANGENBACH

[www.rolladen-nowak.de](http://www.rolladen-nowak.de)

Das gewisse »Etwas«  
Textilscreens von ROMA

roma

ROLLADEN  
RAFFSTOREN  
TEXTILSCREENS

[www.roma.de](http://www.roma.de)

*Wir wünschen Ihnen  
eine erholsame  
Weihnachtszeit und  
einen guten Start ins  
Jahr 2021.*

ROLLADEN NOWAK • Alfred-Kühne-Str. 4 • 85416 Langenbach  
Tel.: 08761-2675 • Fax: -1434 • E-Mail: [info@rolladen-nowak.de](mailto:info@rolladen-nowak.de)



**GF** Getränke  
Fleischmann

Angebote gültig vom  
14.12.2020 bis 24.12.2020

Wir geben die **MWST-SENKUNG** an Sie weiter!  
Bei allen hier angegebenen Preisen ist die **MWST-SENKUNG** bereits eingerechnet!

**JETZT SCHON SEIT  
1 JAHR FÜR SIE DA!**



Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 | Sa 8.00 - 16.00 Uhr

Wir wünschen Ihnen frohe und gesegnete Weihnachten und bedanken uns für Ihre Treue!



**FRANZISKANER**  
Weissbier  
versch. Sorten  
20x0,5 Liter  
zzgl. 3,10 € Pfand  
(1 Liter = 1,17 €)



**11.69**



**Krombacher**

**KROMBACHER**  
Pils  
20x0,5 Liter  
zzgl. 3,10 € Pfand  
(1 Liter = 1,17 €)



**11.69**

**MEIN BIER  
MOY BIER**

**HOFBRAUHAUS  
PREISING**  
Moy Bier Hell  
20x0,5 Liter  
zzgl. 3,10 € Pfand  
(1 Liter = 1,31 €)

**GRATIS:**  
+ 2 Flaschen  
(zzgl. Pfand)



**14.61**



**PÖLLINGER**  
Cala Mio  
20x0,5 Liter  
zzgl. 3,10 € Pfand  
(1 Liter = 0,68 €)



**6.81**



**COCA-COLA**  
versch. Sorten  
12x1,0 Liter PET  
zzgl. 3,10 € Pfand  
(1 Liter = 0,87 €)



**9.74**



**ADELHOLZENER**  
Mineralwasser  
Individual  
versch. Sorten  
12x1,0 Liter PET  
zzgl. 3,10 € Pfand  
(1 Liter = 0,59 €)



**5.35**

Druckfehler vorbehalten – Angebote gültig solange Vorrat reicht – Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen



www.getraenke-fleischmann.de • Tel. 08761 / 725 13 50



## Der SC OBERHUMMEL berichtet

I. Vorsitzende: Sandra Jenuwein | Oftlfinger Str. 7 | 85416 Langenbach  
Tel.: 0176 - 31 68 01 30 | E-Mail: sandra\_jenuwein@web.de

[www.scooberhummel.de](http://www.scooberhummel.de)

## Liebe Mitglieder, Sponsoren und Freunde des SC Oberhummel,

Weihnachten 2020 wird was Besonderes. Nicht nur, weil es ein ungewöhnliches und anstrengendes Jahr für alle war. Viele soziale Kontakte fehlen, Veranstaltungen mussten abgesagt werden und der Sportbetrieb wurde zum größten Teil lahmgelegt.

**T**rotzdem neigt sich dieses ver-rückte Corona-Jahr dem Ende und es ist Zeit ein kleines Resümee zu ziehen, denn vor allem im Amateursport und dem Vereinsleben wurden uns durch diese Pandemie riesige Steine in den Weg gelegt.

Christkindlmärkte, gemeinsame Feierlichkeiten, Familienfeste und traditionelle Bräuche rund um Weihnachten bleiben uns verwehrt. Abstand heißt nun die Devise.

Wir möchten uns hiermit bei allen Sportlerinnen und Sportlern, Gönnern, Übungsleitern, Trainern, Verantwortlichen und ehrenamtlich Tätigen des SCO ganz herzlich für das Verständnis, die Geduld und Ihre Vereinstreue bedanken. Denn besondere Zei-

ten, erfordern besondere Menschen. Und das wissen wir zu schätzen.

Wir wünschen Ihnen also besinnliche Stunden im kleinen Familienkreis, gemütliche Feiertage und einen gesunden Start ins neue Jahr.

Der SCO hofft ganz fest darauf, den Großteil der geplanten Veranstaltungen in 2021 abhalten zu können.

*Fröhliche Weihnachten wünschen  
Sandra Jenuwein & Andreas Reif*



► Sandra Jenuwein & Andreas Reif

## Hirtenamt

► Sandra Jenuwein

**am Sonntag,  
den 27. Dezember 2020  
um 9:00 Uhr**

finden sich die Mitglieder und Freunde des **SC Oberhummel** traditionell zum **Hirtenamt** in der Pfarrkirche St. Georg, Oberhummel ein.

Wegen begrenzter Teilnehmerzahl bitten wir um Anmeldung im Pfarramt. ■



## Liebe Vereinsmitglieder,

► Sandra Jenuwein

**I**eider müssen auch wir corona-bedingt unsere Christbaumversteigerung und die Weihnachtsfeier der Erwachsenen und die der Jugend absagen.

Das geplante Wattturnier im Januar, wird auf unbestimmte Zeit verschoben.

*Herzlichen Dank für Euer Verständnis!*

*Sportliche Grüße sendet Euch der SC Oberhummel e. V.* ■



Wir sagen Danke für Ihre Geduld und Treue, in dem für uns alle so anspruchsvollen Jahr.

Wir wünschen frohe Weihnachten, ein gutes und gesundes neues Jahr!

ANNE'S  
*HaarWerk*

Freisinger Str. 15  
85406 Zolling

Telefon 0 81 67 / 62 10  
hallo@annes-haarwerk.de

Di.-Fr. 8:00-18:00 Uhr  
Sa. 9:00-13:00 Uhr


 GEBURSTAG  
**112**  
 Jahre  
 187. 1908

## GESCHENKE FÜR GENUSSMENSCHEN

- verschiedene Geschenkkörbe mit leckeren Spezialitäten für Feinschmecker
- in 1.900 m Höhe gereifter Valluga Speck<sup>®</sup>, zusammen mit Bergheu-Gin in einer schönen Geschenk-Holzbox
- aromatisches und außergewöhnlich zartes Dry Aged Beef aus unserer Schatzkammer
- edle Salamispezialitäten wie Camemberti und Gustinis
- Exquisite Eichenstein-Weine aus Meran
- Grills und Grillzubehör von Monolith
- Hochwertige Friedr. DICK Messer in verschiedenen Ausführungen
- Bücher, Kochzubehör und vieles mehr

Erhältlich in unseren Filialen oder kontaktlos unter

[www.feinkost-keller.com/shop](http://www.feinkost-keller.com/shop)

oder per Mail an

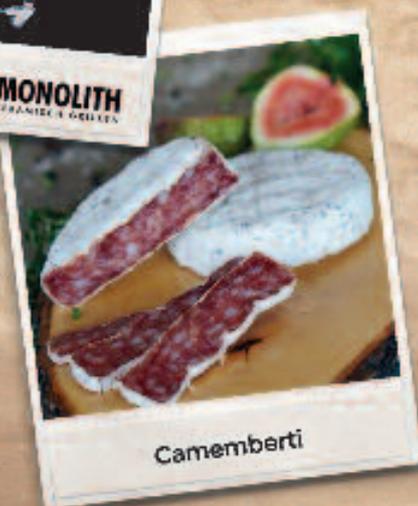
[info@feinkost-keller.com](mailto:info@feinkost-keller.com)



Valluga Speck<sup>®</sup> in der Geschenkbox



Grill LeChef Pro **MONOLITH** ERHÄRTET & GELIERT



Camemberti

**KELLER GmbH**  
 Großer Anger 3  
 85416 Langenbach  
 Tel. 08761 / 7676-0

Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr. 09:00 - 17:00 Uhr  
 Sa. 09:00 - 13:00 Uhr

**FILIALE MOOSBURG**  
 Münchener Straße 68  
 85368 Moosburg  
 Tel. 08761 / 7676-50

Öffnungszeiten:  
 Mo. - Sa. 08:00 - 18:00 Uhr

Freisinger

**STADT  
WERKE**



**DEIN  
LICHT.  
UNSER  
WERK.**



## **Wir wünschen**

unseren Kundinnen und Kunden  
ein friedvolles Weihnachtsfest  
sowie Glück und Gesundheit für  
das Jahr 2021.

**Ihre Freisinger Stadtwerke**

*Frohes Fest!  
Guten Rutsch!*

**Freisinger Stadtwerke  
Versorgungs-GmbH**  
Wippenhauser Straße 19  
85354 Freising  
Telefon: 08161 183-0  
info@freisinger-stadtwerke.de  
www.freisinger-stadtwerke.de